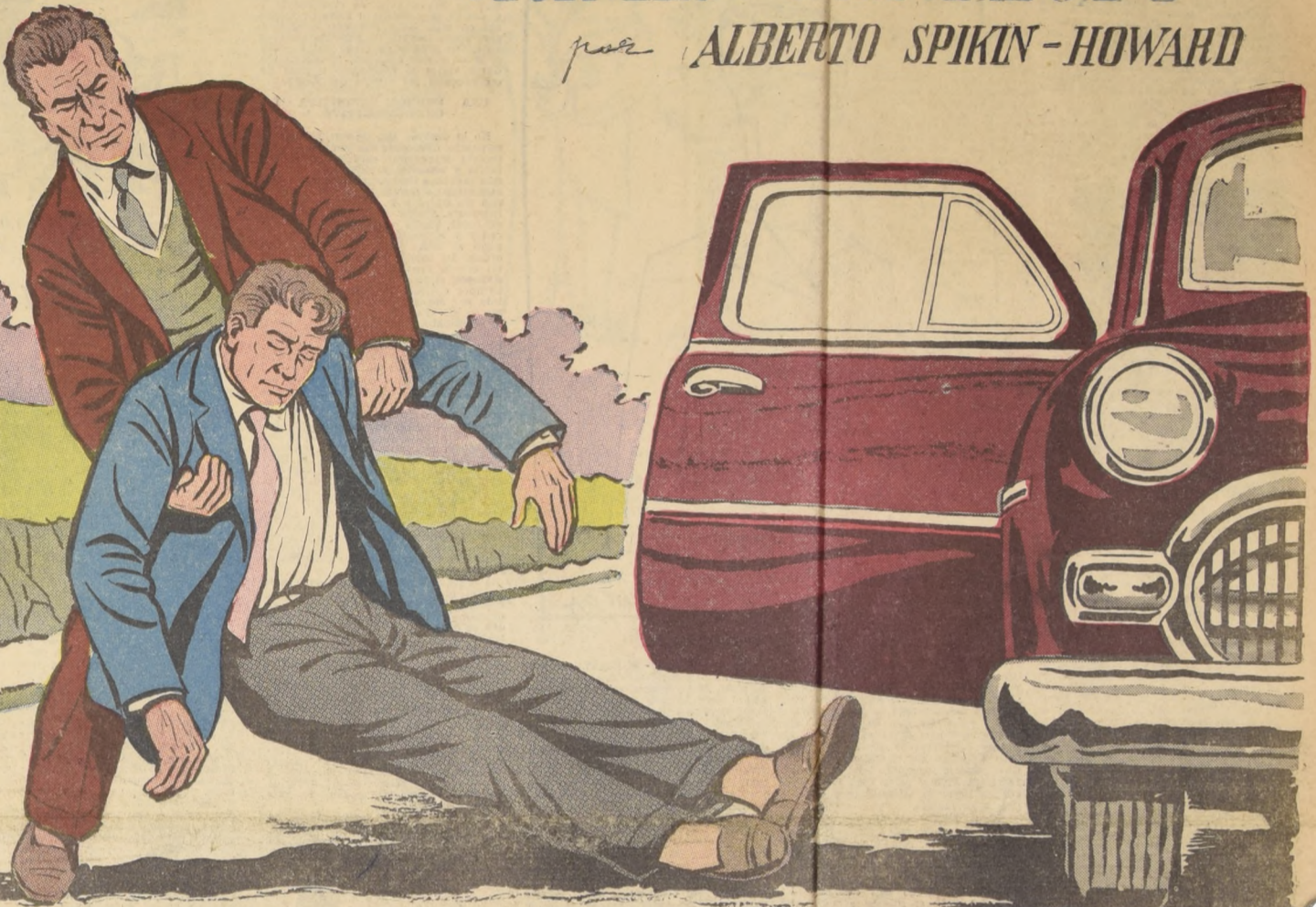


CRIMEN PERFECTO

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD



ACE MUCHÍSIMOS años empecé a escribir cuentos y novelas policíacas. Desempeñaba el cargo de secretario en un juzgado de la capital, y tomaba las declaraciones a todos los que, por algún motivo u otro, caían en manos de la justicia o simplemente actuaban de testigos en delitos o crímenes: asesinatos, robos, estafas, complots políticos, etc. Al principio de mi carrera literaria íntimo en el cual anotaba todo cuanto tenía la oportunidad de observar: el carácter de los acusados, las declaraciones de los inculcados, su habilidad para mentir, los gestos, el cambio de la voz y en el color de sus ojos, en otras palabras, me familiaricé con el mundo del delito y del...

ner que acompañar a los policías en sus arduas pesquisas. La motivación psicológica la mentalidad del asesino, y, por añadidura, el conocimiento de los antecedentes personales de la víctima, me permitían, las más de las veces, dar con el criminal y el motivo del crimen, mucho antes que lo hicieran los detectives o lo descubriera el juez. A medida que penetraba dentro de la motivación sutil e intrincada de ciertos tipos de delito, me di a meditar en la forma en que podría cometerse un asesinato perfecto; aquel que, de acuerdo con mis estudios, no respondiese a ninguna posible interpretación racional; no simplemente el crimen que no deja huellas, sino el que carece de toda explicación psicológica plausible. Un día cayó en mis manos una obra de un psiquiatra francés en la que demostraba que toda obsesión tiende a convertirse en acto y todo pensamiento suyo se realizaba pragmática; que nadie sueña intensamente o imagina, sino aquello que está predestinado a realizarse tarde o temprano, de modo que yo por el interés extraordinario que demostraba en el estudio del alma de los asesinos, era un criminal en potencia. Pedí permiso por un mes, y pretextando cansancio mental, me fui a pasar una temporada en la costa, a fin de tranquilizar mis nervios alterados. Un día, visitando las librerías de lance del puerto, cayó en mis manos una obra interesante: "El psicoanálisis del escritor". Allí encontré la solución de mi problema. Afirmaba el autor, al tratar casos semejantes al mío que si dedicaba por entero mis energías a escri-

bir novelas policíacas, mis secretos deseos de matar se sublimarían, y por ende, encontraría yo la tranquilidad de mi espíritu. Desde ese momento, cogí mis viejos apuntes hechos desde los primeros años en el juzgado e inicié la escritura de mis primeros libros policíacos. Al principio, con cierta dificultad, pero pronto, como en el caso de Simenon o Aratha Christie, cada vez con más soltura y seguridad. Acudían espontáneamente a mi pluma con asombrosa facilidad las intrigas criminales más apasionantes y las soluciones más atrevidas y, siguiendo la costumbre en boga, cinco páginas antes de finalizar el relato estampaba el "desafío al lector". Le había proporcionado, a mi juicio, todos los detalles con respecto a la psicología de los personajes y lo estimaba ya en condiciones de resolver por su cuenta el enigma. Al escribir, me interesaba no la simple verdad como fundamento de mis historias a la manera de una fotografía de la vida real, sino lo que constituye la esencia misma del Arte: la verosimilitud. Recordaba las palabras de un crítico amigo mío, que decía, burlando, cuando leía un relato "verídico" que a nadie convenía: "si quieres que no lo crea, di toda la verdad". Por fin, no olvidaba las palabras de Eliot, autor de "Asesinato en la Catedral", cuando se refiere a su técnica literaria: "Es preciso mantener al público en la permanente expectativa de algo que va a suceder y cuando se produzca debe ser diferente, pero no muy diferente, de lo que se lo había hecho esperar". Dentro de algún tiempo había adquirido un gran prestigio como autor

de novelas policíacas. Algunas fueron llevadas al teatro y otras sirvieron de guión para películas, que tuvieron gran éxito. Continué, a pesar de las grandes sumas de dinero que ganaba con la venta de mis libros, desempeñando mi modesto empleo de secretario de juzgado. Nadie podía explicarse la razón de que, siendo yo un autor famoso, siguiera aferrado a ese cargo modesto, insignificante y desahogado, que me robaba el tiempo precioso para dedicarme por entero a la literatura. Algunos llegaron a pensar que estaba enfermo de la voluntad, un simple abulico rutinizado. Sin embargo, en esta forma de doble vida, y en ninguna otra, conseguía establecer un equilibrio espiritual. Mantenía un contacto diario con los delinquentes de verdad, frente a aquellos que tomaban cuerpo todas las noches en mi imaginación. Entre ambos grupos, los de la realidad y los imaginarios, se establecía un nexo indispensable, con el fin de conservar una visión realista de ambos mundos, atiborrando el uno desde mi oficina y el de mi fantasía, en el secreto de mi propia casa. Si abandonaba el cargo en el juzgado corría el riesgo de perder contacto con lo vulgar y cotidiano, si permanecía solo dentro de mi mundo de fantasía podría extravíarme y dar nacimiento a quien sabe qué seres monstruosos, que podrían acabar hasta conmigo mismo. Tratando de armonizar ambas experiencias, creé un detective y un criminal famosos; ambos, aspectos contradictorios de mi propia persona: el que busca imponer la ley, el defensor de

la sociedad, el hombre ético y equilibrado, frente al ser instintivo y amoroso que existe en el fondo de nuestro yo desde los tiempos más remotos. Sostenía reuniones nocturnas con mis colegas del juzgado. Conversábamos hasta tarde en mi casa, bebiendo y fumando sin descanso. A veces, recibía la visita de algún juez, y los policías no dejaban nunca de consultarme los casos difíciles. Por fin, un grupo de jóvenes escritores comenzó a frecuentar mi compañía. Uno, René Soriano, fue el más asiduo de todos. Cada noche, sin excepción, llegaba antes que los demás contertulios invadieran mi casa. Comíamos juntos frecuentemente, y nos hacíamos amigos inseparables. Se trataba de un muchacho de extraordinario talento. Desde hacía muchos años estaba yo convencido de que la mejor manera de aprender es enseñar, de modo que René se convirtió en mi discípulo favorito. En el volqué todo el caudal de mis conocimientos y saber psicológico y literario. Luego calmó los dos en el terreno que a todos los escritores del género apasiona: "el crimen perfecto", el que no deja huellas. Comenzamos nuestra charla esa noche, conviniendo, por supuesto, que hablabamos de tal tipo de delito puramente en forma hipotética, puesto que si alguna vez hubo un crimen de esa naturaleza, no podía hablarse propiamente de él, ya que no habría sido descubierta. Era una tontería. René y yo nos enfrascamos en la rebusca o creación de un personaje extraño; una especie de super-criminal, sobre el cual cayeran desde un co-

mienzo todas las sospechas de ser el autor del delito, y, sin embargo, pareciera absolutamente inocente. Hube de recordarle a mi amigo que, desgraciadamente, en más de una ocasión la justicia había cometido trágicos errores de esa especie, condenando a un inocente sobre el cual convergían, en apariencias, con exactitud matemática, todas las sospechas de ser el autor del crimen y años más tarde, después de haber sufrido la pena capital, se descubría su inocencia. Durante tres o cuatro años conversamos todas las noches sobre estos arduos problemas. A mi me apasionaban especialmente. Me sentía estimulado por la constante atención que me prestaba René en la investigación y solución de estos enigmas. A menudo contribuía él con ideas ingeniosas y ambiciosas, de común acuerdo, parecíamos estar a punto de lograr la solución buscada. Nos sentíamos frente a un desafío, como si la sociedad misma nos estuviera provocando a crear este personaje único, que sería como el epitome de la inteligencia humana, capaz de despistar a cualquier policía, confundir al más inteligente de los jueces, perturbar la opinión pública y desorientar al mundo entero; el verdadero genio del crimen. "Tienes una experiencia fenomenal", me decía René, cuando yo le relataba los innumerables casos que había conocido durante mi larga existencia. Sin embargo, a pesar de todo lo que sabía, algo se ocultaba en el fondo de mi mismo y me impedía sacar a luz, desde las tinieblas de mi inconsciente, ese extraordinario personaje. El crimen perfecto sólo llegaría a ser una creación literaria convincente cuando alcanzara yo los secretos más íntimos de mi propia persona, a la manera de Dostoyevski; cuando mi inteligencia adquiriera la trinidad necesaria para mirarme yo mismo crudamente, sin que la visión me espantara y fuera capaz de realizar en mis escritos lo que siempre me había parecido psicológicamente imposible: "el acto gratuito", como núcleo de un crimen inexplicable. Una noche, después de conversar hasta el amanecer sin lograr desentrañar el misterio que a mi alrededor me atormentaba, nos prometimos escribir el próximo libro juntos. Al retirarme a dormir me sentí, por primera vez, un autor de novelas policíacas fracasado. Mi carrera estaba terminada; había llegado a un callejón sin salida y en el fondo de él no me aguardaban sino las sombras. No era capaz de inventar ni una intriga más, ni volver a crear suspenso alguno. Casi no valía la pena seguir viviendo como un automatista. A la mañana siguiente fui a mi puesto en el Juzgado, después de una noche de insomnio que sintí como un derrotero. Mi secretaria me felicitó: "Acabo de leer su último libro. Es formidable. Cada día se supera usted. ¿De dónde saca esa inagotable capacidad para crear situaciones tan dramáticas y personas, al parecer, reales?". "¿Lo mejor—contesté—, no soy sino un asesino frustrado, un criminal en potencia, como piensan los psicoanalistas, que ha conseguido apenas sublimar su agresividad en la creación literaria. Si fracaso como escritor tendré que andarme con cuidado. Estoy cansado, —le confesé—. No creo poder alcanzar nada mejor de lo que he hecho hasta ahora. Yo creía que la fantasía podía ser más entretenida y extraña que la realidad, y no obstante, aquí, en esta oficina, y frente a esta mesa, humildemente, descubro todos los días que la realidad es más estrambótica que las más atrevidas creaciones de los artistas. Un buen psicólogo descubrirá siempre el secreto en la trama de una novela inventada que no se basa en hechos ciertos; notará los vacíos y los

LA CUENTA SECRETA

por Art BUCHWALD

UN BUEN AMIGO nuestro, el señor Marvin Kitman, de Leonia, Nueva Jersey, leyó en los diarios recientemente que los bancos suizos tenían tanto dinero que ya no abrían cuentas a extranjeros desconocidos. Esto le perturbó grandemente. No tenía intención de abrir una cuenta bancaria en Suiza hasta entonces, pero esto le dio la idea e inmediatamente hizo una carta para uno de los bancos más grandes, diciendo en parte: "Adjunto sírvanse hallar mi cheque por 25 dólares para abrir una cuenta de ahorro en su Banco. Recientemente he abierto otras cuentas similares en Bancos norteamericanos y es práctica común en ellos dar regalos a los nuevos depositantes. Les ruego envíame una lista de los que ustedes ofrecen. Me gustan especialmente los relojes y los chocolates con leche suizos". El cheque fue devuelto y el señor Kitman, informado de que el Banco no hacía regalos a sus clientes. Pero el señor Kitman no se dio por vencido, y escribió otra carta, diciendo: "Olvídense del regalo. ¿Qué interés están pagando ustedes ahora? En los Estados Unidos es hasta de cuatro y medio por ciento. Si ustedes pagan lo mismo, los 25 dólares van para su Banco". El cheque del señor Kitman fue devuelto de nuevo, con una pe-

queña nota informándole que los Bancos suizos no pagan ningún interés que valga la pena, y la idea de un cuatro y medio por ciento les es tan repugnante, que apreciarían mucho si él mantenía su dinero en los Estados Unidos. Nuestro amigo estuvo reflexionando varios días y luego volvió a escribir a Suiza, diciendo: "Se me ocurre que lo que realmente deseaba tener en su Banco es una cuenta secreta numerada. Por lo tanto, adjunto he mandado mi cheque por 25 dólares y apreciaría que con esta cantidad abran una cuenta numérica en mi nombre. Pero al escribirme a mi casa sírvanse no mencionar el número, ya que no deseo que mi esposa sepa de lo que se trata. Lo que voy a hacer es dejar en mi patio una calabaza; hagan que mi número sea fotografiado en micro-

película y que su corresponsal en Nueva York coloque ésta dentro de la calabaza. "Al pedirles un número, me pregunto si ustedes podrían prescindir de los seises y los nueves. Me gustaría un número con carácter. Por razones obvias, no me den ninguno cercano al de Billie Sol Estes. Entiendo que Juan Perón tiene un número bonito. Deno me uno parecido al de él, pero no lo hagan muy parecido al de los Trujillo, no vaya a ser que se confundan accidentalmente. "Les ruego envíame varios, para escoger yo el que más me guste. Otra cosa. Periódicamente los Bancos norteamericanos ponen anuncios en los periódicos dando los nombres de depositantes cuyas cuentas no muestran ningún movimiento. ¿Hacen ustedes lo mismo? La razón por la

que pregunto es que mi mujer lee esas listas avidamente". El cheque del señor Kitman fue aceptado para abrir una cuenta numerada, pero el Banco le informó que él no podía seleccionar el número. Le fue dado arbitrariamente y tenía un nueve en su composición. El señor Kitman se puso furioso y escribió: "El número que ustedes me han dado para la cuenta es muy desagradable. Sé muy bien que Eddie Gilbert tiene uno mejor. No espero uno comparable al de una estrella de cine, pero creo que pueden darme uno de mayor dignidad y respeto. Es obvio que el monto de mi depósito influyó en la selección que ustedes han hecho, dándome un número fácil de olvidar. Deseo protestar fuertemente contra esta discriminación. He mostrado el número a varios amigos y se han reído de mí". El señor Kitman no recibió respuesta a esta carta ni el Banco hizo intento alguno para darle un número secreto mejor. Pero tal vez ha sido lo mejor, porque la última carta de nuestro amigo al Banco suizo, decía: "Estimados señores: mi esposa, con su propia investigación ha descubierto el número de mi cuenta secreta, y me preguntó si ustedes podrían cambiarla a una ordinaria. Ella ha memorizado el número de la cuenta, pero por un golpe de suerte, se ha olvidado de mi nombre".

(PASA A LA PAG. 10)



# Los Primeros Cincuenta Años de "Alma Chilena"

por Ernesto MONTENEGRO

**H**ACIA FINES de 1912 apareció en Valparaíso, con el título de "Alma Chilena", una colección postuma de la obra en verso y prosa del poeta Carlos Pezoa Veliz, fallecido en 1886.

El libro fue publicado en los talleres de Scherer & Hermann, de la Plaza de la Justicia, en número de quinientos ejemplares, impreso en papel de hilo y vendido a tres pesos de cada uno. Hoy sería imposible hallar uno de esos tomos en cuarto que vinieron a salvar del olvido a uno de los poetas más originales de Chile y acaso el que mejor logró expresar eso que llamaremos nuestra "chilenidad" temperamental y literaria. Por esto se convino en dar a esa selección de verso y prosa de Pezoa el título de su poema último, en el que se propuso refundir en lenguaje popular el humor alegre a ratos y socarrón a veces del alma de nuestro pueblo, siempre generoso para sonreír y consolar a otros más desvalidos que él. Años más tarde, Ignacio Pérez Kallens (Leonardo Peña) hizo imprimir en París un tomo más reducido de algunas poesías de Pezoa Veliz, con el título de "Las Campanas de Oro".

Armando Donoso editó con los papeles y cuadernos que yo le entregué a mi partida para Estados Unidos en 1915, una tercera edición, publicada por la Editorial Nascimento, en que hacía referencia a los cuadernos de Memorias de Juventud de Pezoa, en que todavía se relata sus impresiones de soldado mientras hacía el Servicio Militar, allá por 1898. Esas referencias, vagas e incompletas, dieron ocasión para que se armara y Guillermo Labarca de plagiario, sin otro fundamento que el haber presentado, asimismo, las impresiones y reflexiones de un conscripto en su relato novelesco.

Antes de pasar adelante debo declarar que esos cargos no sólo son injustos con uno de nuestros buenos escritores, sino también antojadizos. Desde luego, cuando se hizo la selección de materiales entre los papeles de Pezoa, yo hubiese aprovechado esos cuadernos de haber encontrado en ellos siquiera asomos de calidad literaria, como lo hice con algunos otros apuntes en prosa que escribí en su madurez y que aparecen hacia el final de "Alma Chilena". Pero los recuerdos de soldado de Pezoa Veliz fueron escritos en una infancia todavía ignorante del lenguaje y sin experiencia en el arte de la expresión; y quien los suponga siquiera fuente de sugerencia para un escritor tan experto en la forma tan penetrante en la observación psicológica como el autor de "Mirando al Océano", sólo acusa una lamentable deficiencia de la facultad crítica. Con sólo se los mira, además, ofensa gratuita al hombre que había mostrado su desinterés y generosidad al desprenderse sin condición alguna del legado del poeta, a menos que fuese tachado de candidato por haber puesto en conocimiento público las pruebas de su supuesto delito de plagio...

## PARA VERDADES, EL TIEMPO

Llamo a estos recuerdos los primeros cincuenta años de "Alma Chilena" porque es natural suponer que una obra postuma que ha hecho más de setenta años y extendido su prestigio en medio siglo, ha tomado con ello un seguro suficiente con la posteridad. Así ocurre también con Pérez Rosales, con Baidemero Lillo y Federico Gano. Los tres generaciones de lectores garantizan como genuinos los méritos de un autor; si con su lectura continuada lo reconocen en su momento de expresión de su tiempo y de su gente, sino además le van descubriendo nueva significación.

Así ocurre con el descubrimiento de un poeta social y doctrinario en Carlos Pezoa Veliz, lo cual no hubiese dejado de ser una sorpresa hasta divertida para el propio autor, que si compadecido al desgraciado y aludido, había sido, ante el poderío en algunos de sus versos de la primera madurez, lo hizo por espontánea simpatía de hijo del pueblo como aquél que no por dar desahogos respintados a los que en quien venía esforzándose desde muy abajo por abrirse camino hacia la silencio y la consideración social a que se sentía con derecho por los dones de su espíritu.

Tomemos por ejemplo el soneto en que expresa su indignación y su protesta al ver acaecer a otro soldado, "mientras una estatua cubría la salomana mirra imposible la salvaje escena". (Sería necesario ser anarquista o socialista para compadecerse del conscripto, o cualquier se le llaman en iguales circunstancias dejaría de responder con la misma compasión y la misma revolución del ánimo al brutal castigo? Otro tanto es de acuerdo en el caso de "En tierra de Campo", "El Orgullo", o "Panche y Tomás". El sentimiento de protesta ante un acto de crueldad no responde, por cierto, a clase o condición social, a la capacidad intelectual o a la sensibilidad humana, a su sensibilidad individual. Escenas como esas, transidas de simpatía y comprensión, las hallamos igualmente en Lillo y Gano, como en Turgenyev y Tomás Hardy, sin relación alguna a la condición social del autor.

Por el contrario, de haberse anticipado Pezoa con la conciencia comunista, es más probable que sintiera menos sinceramente la opresión del pobre y la explotación más de acuerdo con lo que dispone literariamente la doctrina de Marx y de Lenin, cuando expresan su impaciencia con la conformidad y la indiferencia del pueblo ante una política de acción, el testimonio de cada día nos está diciendo que el escritor ortodoxo no hace más que explotar la miseria del pueblo como recurso para fomentarse las pasiones, y cuantos son capaces de observación objetiva pueden ver que el anhelo íntimo del propagandista profesional y del político revolucionario es que los padecimientos del pueblo comuniquen y la conciencia del rico egoísta cunda a fin de que su llamado a la rebelión tenga argumentos más evidentes donde apoyarse.

## EL CASO PARADOJAL DE PEZO VELIZ

Ya vemos que ocurrió lo contrario al madurar el fruto ideal de la obra poética de Carlos Pezoa Veliz. Después de los versos sardónicos y agresivos de "Panche y Tomás", vienen las estrofas melancólicas y crepusculares de "La última lluvia" y "Tarde en el Hospital" antes de que en un breve veraplanillo de San Juan se despeje inesperadamente su horizonte y le sonría la imaginación en los cuadros expansivos de su "De vuelta de la Pampa" y "Alma Chilena", cuando las amarguras de Juventud y las visiones sensuales de la edad viril ceden a la ensañación nostálgica de una vida más amable y una fortuna más generosa, y el hombre ya agotado por los sufrimientos se debate heroicamente por sonreír a la vida que se le escapa, y entonces revista y corrige el tono amargo o sarcástico de



CARLOS PEZO VELIZ

su creación poética, para dejarlos como su último testamento una cuadrilla de trabajadores de mar, juntuado sus monedas para ayudar a una extranjera decapitada, y a Pedro Ureta, el particular que ha prendido el rales apresura la madurez de la pampa salitrea, en vez de ser arrojado a lo alto por la explosión repentina, como lo imaginara antes el poeta, regresará sano y salvo a su tierra aurea a llevar la abundancia y la alegría a su familia.

Sería posible interpretar el lina optimista y conciliador de los últimos versos de Pezoa como una consecuencia del debilitamiento de sus fuerzas físicas y de su imaginación, que le llevaría a sumir en la tentación de fingirse un mundo más asequible al bien, tal como se supone le ocurre al tisco bajo la fiebre del mal que ya le empuja a la sepultura. ¿O sería igualmente plausible atribuir su concepción más serena del destino del hombre a una visión integral de las realidades del mundo y de la vida, en el supuesto de que la enfermedad, a semejanza de las grandes crisis modernas, apresura la madurez de la conciencia y nos anticipa un contenido más profundo de la realidad integral, materia y espíritu? Pezoa murió antes de cumplir los treinta años de edad; pero su obra postrera nos lo presenta en la cincuentena, con esa sabiduría ecuménica del hombre que viene ya de vuelta.

## LA PERSPECTIVA HISTORICA

La juventud de hoy, como la de todas las épocas, tiene la memoria tan corta como el entendimiento. Por eso sus juicios críticos carecen de perspectiva y abundan en petulancia. Y la mayoría de los hombres más viejos que oficián de críticos, dan la impresión de políticos que temen quedarse atrás y por eso halagan a los nuevos, fustigando entusiasmo con sus halazgos tendenciosos por novedades y descubrimientos inéditos. Casi siempre se trata de un recurso técnico que no es más que una trasposición de otros bien conocidos en su día y ya olvidados. Tales críticos no duermen con el miedo a ser tenidos por estúpidos, ensayan posturas de adolescentes y coquetisas de solteronas, por carecer de la honradez y el valor moral suficiente para dejar a un lado lo que no vale, cualquiera que sea su apariencia.

Pezoa es un ejemplo sobresaliente de que la verdadera originalidad no está en la técnica superficial, sino en el espíritu que informa a la obra. Lo externo envejece al galope. La misma novedad postrera señala su rápida declinación. La originalidad de Pezoa está en lo personal de su estilo, es decir, la actitud que presenta ante la vida. Por esa virtud esencial se



GUILLERMO LABARCA H.

hace perdonar su verso rudo, sus rímas caprichosas o forzadas, sus caídas bruscas. Le apreciamos mejor por lo que no es. No es sensiblero ni bombástico; no es místico ni dulzarrón. Si le aplicamos el criterio de la crítica histórica, descubrimos que se presenta por lo que es, como un fruto del romanticismo que va decayendo por un lado y el naturalismo que comienza con el siglo. En sus primeros versos hay reminiscencias de Musset y de los poetas de la vida de bohemia. Algunos de esos versos de mocedad tienen un tono sombrío hasta la lobreguez, monótonos y lamentosos, preannunciando a Neruda y el Mistral. Pero cuando se libera de sus muletillas, antes de tomar las otras que le preparan

el destino, a partir del Orgullo y Feudo del nos olvidamos de las calcomanías del Pintor Pérez y pastiches tales como "San Ignacio, poeta y confesor". Donde vuelve a ser el mismo es allí donde puede desplegar sus humoradas y sentir el vaho de la tierra nativa, allí donde muestra su vigor viril, su correspondencia brusca, una agilidad veraniega, con una mañana de primavera en el campo. En lo textual, va rasgando el adjetivo jugoso, la frase airosa que irá a clavarse como una flecha en el blanco; y a veces se quedaba preguntando como una fruta en sazón una frase de Zola en "L'Assommoir" o "La Tierra" o la exclamación ingenua de horror de un personaje de Gorki Kononov: "¿Y escupió sus dientes?"

Así era. Su verso debía llevar sangre caliente en las venas y destilar la leche de la emoción humana. No, nada de sutilezas metafísicas o declaraciones doctrinales. A Víctor Domingo Silva, su rival del momento, lo motejaba de paibreyo y de escribir "altarcitos del Niño Dios" o paisajes artificiosos, y esto con sus dedos de envidia por la resonancia de tiradas tan vehementes como "Lo que me dijeron las Espigas". La verdad es que el Pezoa, se sentía mucho más poeta natural, pero resentía la agilidad verbal del otro. Sus preferencias estaban por Dublé Urrutia, que le llevaba algunos años de delantera.

El argentino Enrique Espinoza halla cierta semejanza entre Pezoa Veliz y su compatriota Evaristo Carriego, como el secretario municipal de Vina del Mar era un trampolín suficiente para encumbrarlo a la escena política, donde la audacia, el desplante y su poco de buena suerte suelen llevar a tantos a los honores públicos y a la riqueza fácil.

Todo eso es pura especulación, sin embargo, y no bastante fundada en las premisas conocidas. Porque también había en Pezoa una profunda sinceridad, que se manifestaba como a despecho

suyo y que pudo malograr su carrera política, volviéndole a la vereda accidentada del arte, que hace cincuenta años aparecía todavía más empinada y trabajosa que hoy. Cada caminante del tipo Pezoa Veliz ha contribuido a ensancharla y pulirla a costa de tropezar en ella. No editor que anticipa cien pesos fuertes en aquellos remotos años. No premio de carrera, más estudios para un rimador eriollo, ni menos todavía viajes al extranjero o jiras de conferencias por cuenta del Estado.

## UNA EDICION DEFINITIVA Y CONMEMORATIVA

No lo digo en son de queja. Todo lo contrario. Creo cada día con mayor convicción que todos esos premios contingentes y sonantes y todos esos honores que sueñan a hueco, pues a medida que aumentan se desvalorizan más, no abaden un apice a la calidad de nuestra literatura. Puede que sea al revés. Por mi parte, siento que el papel del crítico y el poeta, de cualquier afincamiento al arte, debía ser todavía más ardua. La mejor parte de la obra de un artista creador es el empuje, o casi siempre, aquella que produjo en los tiempos en que batallaba a brazo partido por mostrar lo que había de bueno. "Escribe, escribe, hijo mío", le aconsejaba a su ahijado Maupassant, y luego, cuando éste le mostraba lo que había escrito estrujándose el cerebro, volvía a decirle: "Bueno, ahora rompo, y escribo de nuevo".

Pezoa tuvo muy pocos años de escuela, y se improvisó profesor de castellano en un pensionado de señoritas, por repugnancia de un oficio y por asociarse con gente más refinada. Escapó así a los dictámenes estériles del pedagogo, por lo general un Maestro Cruzela que no sabe emplear el mismo las reglas de corrección gramatical, ni menos las del buen gusto, que ni el ni nadie sabe lo que quieren decir. Lo que Pezoa llegó a saber y que pudo aplicar a su vida, fue la que sacó el mundo contaba algún perance que le ocurriría a cualquier pobre diablo de su conocimiento. En cambio, su sentimentalismo le brotaba de la cabeza, cuando sus amigos le recibían en su casa, y entonces se acercaba a la madre de su huésped como un hijo prodigo en busca de un blanco.

La veledad de la suerte le precipitó en la miseria cuando se sentía en el pínaculo de la fortuna. De Vina del



ARMANDO DONOSO

Mar lo llevaron a la Hospital Alemán de Valparaíso, pero era demasiado tarde para componerle la piel, o no había tiempo en la confusión de aquellos días trágicos, para un tratamiento en forma de Pezoa. Sin embargo, en busca de reposo para una cura de sus pulmones, ahora comprometidos por la negligencia. Allí, en San Vicente, murió sin reconocer su destino, el 21 de abril de 1908.

hace falta una edición definitiva de sus versos, más cuidada y más exacta que las anteriores.

Escaparate de Libros  
por HERNAN DEL SOLAR

POESIA UNIVERSAL, selección y ordenación de María Romero. (Zig-Zag)

**C**UARTA edición de un volumen que se arrebatan los recitados y leen muy gustosos los aficionados a la buena poesía. La obra abarca los siglos XVIII y XIX, con autores como buen humor, celos, dolor y melancolía, delogos y retratos, historias y episodios, ilusión y fantasía, muerte, naturaleza y paisaje, olvido, palabras divinas, patria, pensamiento, reminiscencias, brevedad, vivir campesino y popular. ¿Falta algo? Se puede creer que no. Y estos temas están tratados por poetas de todos los tiempos, de todas las tendencias, así como la obra de Brunon Schurz, por Guillermo Sucre, ensayo seguido de una traducción de tres relatos de Schurz, que traduce el ensayista: "Las lágrimas del partir", por Juan Loveluck, capítulo del prólogo a la tercera edición del "Poema del Mio Cid"; "En casa de Juan Montalvo", por Pedro Guillén.

**ARCILLA**, por Ventura Matte Huneus

Cada día tenemos en Chile (y tal vez en América, pero no decir en el mundo) la aparición de hombres y mujeres que de pronto sienten la avidez de expresar en un libro de versos algunos pocos temas que andan en libro pero que los otros, dispuestos a dejarse coger, engordan, y morir. La lista es inabarcable. Si alguien quisiera recordar una pequeña porción de cuanto se publica, su memoria necesitaría la vastedad de varios océanos.

Aquí estamos ante un nuevo poeta. Nos dice, al comenzar su obra: "Estas palabras las escribo sólo, en una soledad absoluta. Son la expresión de la esencia que fue escrita en mí, carne". Son la gota que ha formado en mí, como una perla natural. Si significan o no, me es indiferente. Ocupan un momento de mi vida y eso basta."

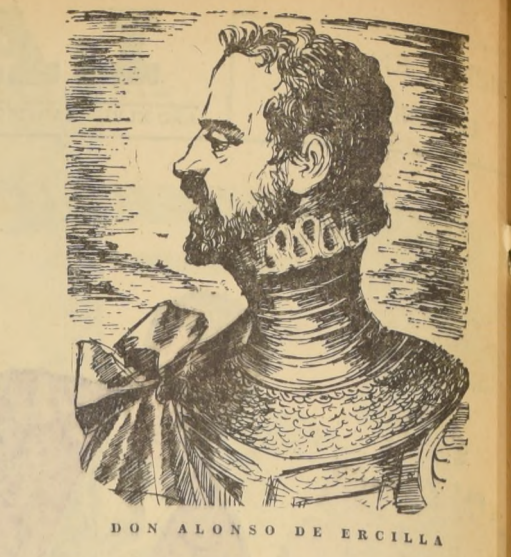
Esa indiferencia es más o menos matadora. No conviene tenerla en el próximo libro.

**REVISTA NACIONAL DE CULTURA** N.º 150 (Caracas).

De esta publicación, celebrada por nosotros en repetidas ocasiones, llegamos nuevamente a la selección cuidadosa de su material. Es, sin lugar a duda, una de las revistas culturales más valiosas de nuestro tiempo. En esta oportunidad hemos recibido en estos días destacados los siguientes ensayos: "Los demonios de Dostoyevski", por Serrano Poncela; "Crisis de la novela en América", por Manuel Pedro González; "Romulo Gallegos: creyente sistemático", por Lowell Dunham; "Tres clases de actos de fe y tres tipos de crítica", por Juan David García Bello; "La obra de Bruno Schurz", por Guillermo Sucre, ensayo seguido de una traducción de tres relatos de Schurz, que traduce el ensayista: "Las lágrimas del partir", por Juan Loveluck, capítulo del prólogo a la tercera edición del "Poema del Mio Cid"; "En casa de Juan Montalvo", por Pedro Guillén.

**ATENEIA** N.º 395. — (Revista trimestral de Ciencias, Letras y Artes de la U. de Concepción.) — En el número sumario del número correspondiente de enero a marzo de 1962, aparecido en estos días, se distingue por su exactitud, su belleza y su amenidad de alto rango el estudio de Alonso sobre Pedro Prado. Se agregan dos buenos trabajos sobre el mismo escritor, firmados por Fernando Durán y Francisco Dusuel. Hay otras páginas dignas de recordarse, y que escriben Lipschitz, Ariche, Torrel, Silva Castro, Teillier, Tapia Moore, Héctor Fuenzalida, Barrenechea, Romero, y otros. Como de costumbre, este número es de los que se guardan en una biblioteca junto a los buenos libros, de que el lector lo quiere separarse.

**NOTA** — En esta sección daremos cuenta de todos los números nacionales y extranjeros que nos envíen.



## Ercilla y Oña en la Epica Chilena

por Miguel Angel DIAZ

**D**E LOS CUATRO o cinco poemas que estructuran la poesía épica de nuestra literatura colonial, sin duda alguna, el más alto exponente en este género de concepción poética se justifica esta preferencia en el orden estimativo, si atendemos, en primer lugar, a la personalidad literaria que adornaba al eximio cantor de nuestra raza, Alonso de Ercilla y Zúñiga, más que un soldado conquistador de las Indias españolas, era un poeta por razones de educación y sentimiento. En tal sentido, su obra toda, no es sino el reflejo de aquellos ideales caballerescos que tan bien caracterizaron a su raza, con todo el esplendor que tuvo en Europa en la Edad Media.

Como meras indicaciones del poema básico, que se exaltara en cambio, ingenuamente el corazón mismo de nuestra raza, fíjese en "El Arauco Domado" y "Puyen Indomito". Este último poema lo citamos a guisa de curiosidad histórica, de simple antecedente literario, que en nada pudo elevar las condiciones estéticas de nuestra literatura, ya que su autor, Fernando Alvarado de Toledo, personalidad por sobre todo da otra consideración al alma guerrera de España, lo duro y castizo de su genio, sin transcribir una pizca de sensibilidad poética, rasgo que este último de resonancia tan intima que, a su sólo conjuro, el espíritu de la Madre Patria se siente reanudar en una de las expresiones más altas del goce estético.

En un plano ya más objetiva y utilizando el escarpelo de las comparaciones, debemos admitir que, tanto "La Araucana" como "El Arauco Domado", si bien no cumplieron en un mismo plano de importancia estimativa por razones que apuntaremos más adelante, coexisten, sin embargo, en ambas obras un mismo propósito, esto es, exaltar nuestra raza, quizás sí en forma un tanto idealizada, pero jamás desmentida en su caracterización de pueblo indomito, inconquistable, que miraba la libertad como la razón de su misma existencia. Convergamos en afirmar que si "La Araucana" alcanza las alturas de un poema heroico, por la grandeza de su concepción épica, "El Arauco Domado", en cambio, intenta seguir sus pasos, pero naufraga sensiblemente en su equitativa en grandeza, ya que, en algunos cantos, a pesar de que tiene un lenguaje de Hurlado de Mendoza (en "La Araucana" lo es el pueblo araucano en gloria y majestad), asistimos a una simple copia fotográfica, pero muy desmejorada, de su brillantísimo original.

Para definir la personalidad literaria de Ercilla como la de Oña, nos basta estudiar la poética estética de ambos frente a una misma realidad u objeto, como lo fue nuestro auténtico pueblo araucano. Mientras en Ercilla la raza araucana es todo vigor, destreza y valentía, en Pedro de Oña, estos mismos caracteres le son secundarios, subyugados a una figura que el idealismo a sabiendas que era falsa, en la persona del hijo de Hurlado de Mendoza. En este orden de cosas, nos parece mucho más interesante la figura de Ercilla, porque él, siendo "español" por la fuerza de la sangre y la cultura, no cantó el espíritu de su pueblo, sino que, en un rasgo de renuncia psicológica, prefirió volcar lo mejor de sus sentimientos en ese torrente de inextinguible furia, voluntad y coraje que corría por la sangre y el músculo de un pueblo al que él mismo tenía por misión conquistar.

Ercilla, más que el recurso del artificio, el calco del relleno, prefirió el hecho escueto, exento de toda liviana fantasía, haciendo de cada palabra, un verdadero impacto para tocar en su fibra más delicada, el fondo mismo de nuestra sensibilidad. Se le critica, a su vez, que en su poema "no existe la nota paisajística"; pero esta falta impropiedad para algunos de nuestros más sensuales estetas, se justifica ampliamente, si tomamos en cuenta que Ercilla no tuvo tiempo para enfrascarse en las muchas excelencias que presenta nuestra naturaleza, especialmente surcia, ya que, como el mismo lo dice, "escribía de noche, lo que obraba de día". Ercilla sacrificó su calidad de poeta excelso, para pintarnos en el duro lenguaje de las armas, esa epopeya de relieves brillantes que escribirían con su propia sangre, dos razas que se hermanan por el más puro sentimiento del valor.

Es tal el complejo de admiración que nuestro poeta siente por la lira de Ercilla en su prurito de imitarlo, que llega a extremos verdaderamente inconcebibles. Si tomamos en cuenta que su poema lo termina abruptamente en cuanto a las guerras araucanas se refiere, con la batalla de Bio Bio, y luego traslada la acción a Quito, sólo porque no se atrevió a relatar el resto de la obra de Ercilla, a sabiendas de que sí lo intentaba, jamás alcanzaría otra cosa que no fuera una copia más o menos servil del original. De ahí, también, que el mismo título de su obra, "El Arauco Domado", no concuerda con lo que describe, ya que deja a medio camino a sus héroes, pareciéndonos más propio este título para la obra de Ercilla, pues en este autor la unidad de acción llega a su término, sin que el lector sienta esa sensación imprevista en la descripción gradual de los hechos que se narra.

Digamos, por último, y en abono de Oña, que este poeta nuestro, aunque deslaviado cantor de las glorias araucanas, tuvo el mérito de imprimir su obra un tono de más alta elevación lírica en contraposición con el estilo de Ercilla que, pudiendo serlo mucho más brillante en su forma y contenido, prefirió exaltar las excelencias siempre vigentes de una raza, con una suerte de mesura, concisión y llaneza, que encajaban perfectamente con la lógica severidad de los hechos que describe...

# Toledo

por Matías RAFIDE

**T**OLEDO es una torre encadenada.  
Aguila prisionera de una oliva,  
isla de amor, acacia enamorada.

Tajo de luz, cintura acongolada.  
Arco celeste en noche fugitiva.  
Ardiente sombra en agua sucesiva  
Escalando los puentes desolada.

La tarde se despeña caudalosa  
entre los cigarrales. Hondo vuelo  
adelgaza la nieve en la ribera.

Oh soledad vencida por la espera,  
pájaro desvelado que reposa  
al fin, umbral inédito del cielo.

Del libro "Tiempo Ardiente". Madrid, 1962.







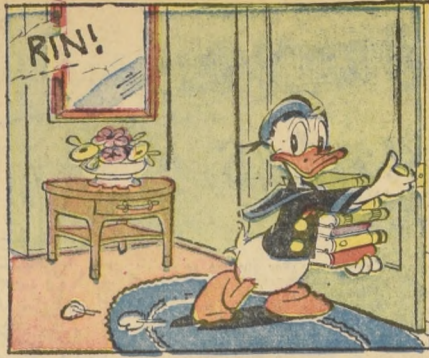
# EL PATO DONALD



por WALT DISNEY



¡ SERA MEJOR QUE LLEVE ÉSTOS A LA BIBLIOTECA; TODOS ESTAN VENCIDOS!



RIN!



¡RIN!

Derechos Reservados.



¡ HOLA, DONALD! ¿ VAS HOY POR CASUALIDAD ABAJO A LA CIUDAD?



BUENO... HABIA PENSANDO EN ESO VAGAMENTE. ¿ POR?

¡ QUISIERA ME RECOGIERAS UN PAQUETE!



¡ ESO ES LO QUE ME TEMIA!

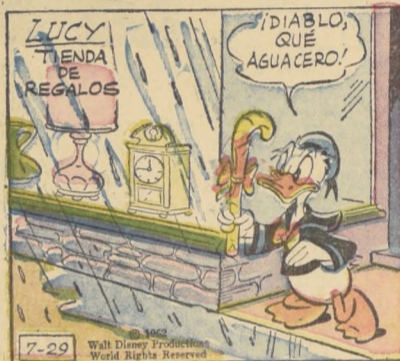
¡ CON GUSTO, ROSITA, SI NO ES MUY GRANDE!

¡ NO, ES UN PREMIO PEQUEÑO POR MI CLASE DOMINICAL!



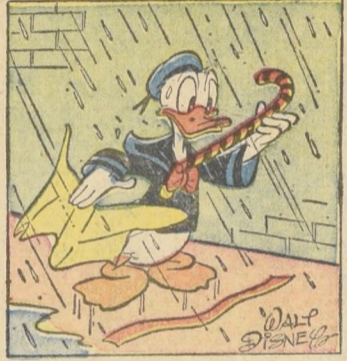
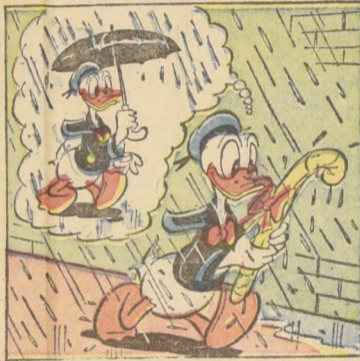
¡ VENGO POR UN PAQUETE DE ROSITA PATO!

¡ AQUÍ ESTÁ, ENVUELTO LISTO!



LUCY TIENDA DE REGALOS

¡ DIABLO, QUE AGUACERO!



¡ AQUÍ LO TIENES.. SI PUEDES DESPEGARLO DE MI MANO!

## En La Cisterna Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



GIOCONDA NAUDON V.: de 9 años de edad; domiciliada en Dagoberto Godoy N.º 8092; Cisterna; obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores; el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la Pág. 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

## DICK TRACY



**PATRULLA JUVENIL**  
MIRANDO ESTAS CARAS, ¿ CUAL PODRA SER LA DE UN HOMBRE DISFRAZADO DE MUJER? LA RESPUESTA, LA SEMANA PROXIMA



¡ AL MENOS SABEMOS LO QUE LE PASO A BROCHA! BUENO, ESA PARTE DEL CASO ESTA RESUELTO



NO ENCONTRAMOS EL TRAILER NI EL LLAMADO "SACO DE DINERO"

¡ PERO LE AVISAMOS A LA POLICIA LOCAL PARA QUE ESTUVIERA ALERTA



¡ SIGO PENSANDO QUE LA TIA NO DIO LA VERDAD; PERO ES DIFICIL COMPRENDER A LAS MUJERES



Y EN LA GRANJA ( PERO MAMA, TIA DIO UNA MENTIRA!

¡ NO DIGAS ESO DE TU TIA-ABUELA, HIJO!



TIA MINTIO PARA DARTE UNA LECCION PARA QUE NO HABLARAS LIBREMENTE CON EXTRANOS

PERO ESO ME HIZO QUEDAR COMO UN MENTIROSO, MAMA



TIA MINTIO. YO SE QUE MINTIO YO LA OÍ

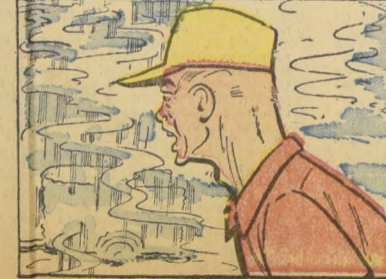
HIJO, YO TE CREO... YO TE CREO...



TIA HA ESTADO EXTRAÑA ÚLTIMAMENTE. YO LO HE NOTADO... NO SE, HIJO. NO SE...



MENTRAS TANTO, EL PADRE DEL MUCHACHITO, QUE HA MONTADO EN UNO DE LOS CABALLOS PARA RECOGER LAS VACAS, SE DETIENE PARA QUE BEBA EL ANIMAL



¡ EL TRAILER!



Y EN EL DEPOSITO DE HENO

MIS HUEVOS! MIS HUEVOS!



# Cochrane y la Captura de la "Esmeralda"

por Edmundo GONZALEZ SALINAS

DESPECHADO por el deseo que le hiciera el Gobierno de Chile, al denegarle el mando de la Expedición Libertadora del Perú, y en el deseo de evitar que la escuadra fuera destruida por la carcoma de la inacción, Cochrane sentía necesidad de realizar una hazaña que asombrara al mundo civilizado. Resolvió capturar la escuadra realista, al abrigo de las fortalezas de El Callao, sin exponer una sola nave chilena. Para medir la temeridad de la empresa, baste recordar que se trataba de un puerto fortificado, reforzado —por añadidura— por las fragatas de guerra **Prueba**, **Venganza** y **Esmeralda**. Las dos primeras fueron enviadas, por esos días, a Arica, en misión de transporte. Además de sus 900 toneladas, sus 44 cañones y sus 570 tripulantes, la **Esmeralda** estaba resguardada por 300 bocas de fuego de las fortalezas de tierra y protegida, en su frente, por una doble línea de 27 lanchas cañoneras. Estaban éstas protegidas, a su turno, por gruesos pontones unidos por cadenas y calabrotes y por un servicio de ronda de carácter permanente. "El Callao —síntetiza E. Bunster— era un erizo de púas móviles, un erizo que no dormía ni pestañeaba, y que a toda hora estaba haciendo los puntos".

El almirante esbozó el plan consiguiente y éste debía concretarse en la captura sorpresiva de la susodicha fragata **Esmeralda**. Los combatientes (160 marineros y 80 soldados, todos ellos voluntarios), vestidos de blanco, con brazales azules, irían en 14 botes, cuyos remos y chumaceras serían silenciados con lonas. Durante tres días y en el mayor de los secretos, fueron entrenados en bogas silenciosas y en abordajes a lo largo de las espías. Para que decir que la selección de estos voluntarios fue todo un conflicto: todos deseaban participar en la aventura, incluso los mayordomos y cocineros. En la mañana del 5 de noviembre de 1820, se dio recién la buena nueva a la tripulación. "Esta noche vamos a dar un golpe mortal al enemigo —advertía la orden del día—, y mañana os presentaréis con orgullo delante de El Callao..."

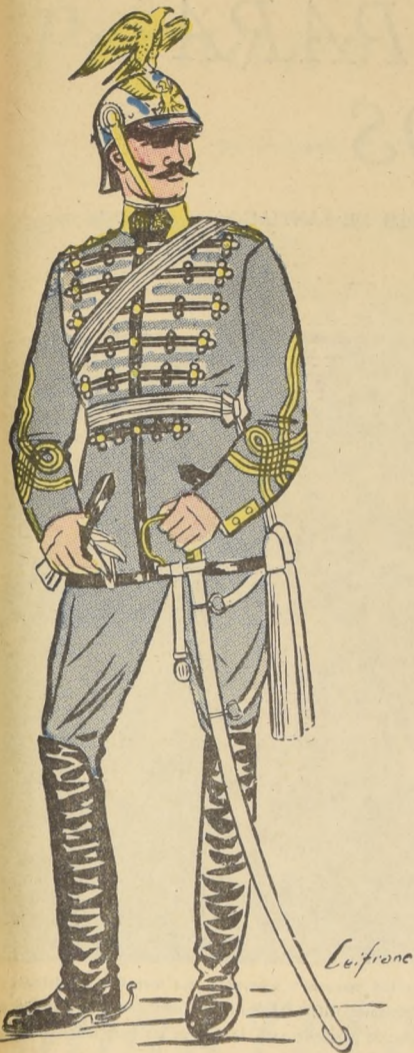
Cuando aún quedaba luz, la escuadra chilena largó velas rumbo a alta mar, como si partiera en una misión de guerra cualquiera y sólo la O'Higgins quedó en el puerto. El Callao imaginaria que ella y sus hombres "se estarían muy quietos mientras durase su soledad". Se inició, después, el embarque en los botes y en dos flotillas: una, a las órdenes del capitán Guise, y la otra, del capitán Grosby. Cochrane iba adelante, con un puñal y dos pistolas al

cintó y el hacha de abordaje en la mano. Los marineros portaban pistolas; los soldados, fusil terciado a la espalda y todos, machete de abordaje, el arma ideal, "porque trabaja sin ruido". A las doce de la noche se inició la operación: el almirante no permitió que nadie lo precediera en el peligro y, cogiéndose de una espía, trepó por ella con la agilidad de un felino. El centinela de cubierta disparó su fusil para dar la alarma; pero fue muerto en el acto. Cochrane fue derribado de un culatazo que le propinó uno de los marineros realistas que acudieron en auxilio de su apurado camarada. Cayó de espaldas en un banco y recibió una herida cerca de la espina dorsal, que la daga muchísimo quehacer en lo futuro.

Guise, que había trepado por la otra banda —vale decir, la de babor—, apareció en esos instantes en la cubierta. Se acercó a su enemigo mortal, el lord (no hacía mucho lo había retado a duelo)... y le tendió, sonriente, la mano. El lord respondió en idéntica forma. En un momento dado, miró este último hacia arriba. Dio el grito de ¡Gloria! y —de acuerdo con la consigna—, le contestaron ¡Victoria!... Los nuestros habían trepado hasta las cofas y ocupaban sus puestos. "Apenas hacía un minuto que estábamos en el puente —relataría más tarde el conquistador de los mares— y al instante me respondieron nuestros hombres. No habrá tripulación de buque inglés que pueda cumplir órdenes con mayor exactitud"... "Jamás había visto yo desplegar mayor bravura que la de mis hombres".

El almirante se encontraba muy mal herido, y Guise, su segundo, junto con asumir el mando, ordenó poner en movimiento a la **Esmeralda**, con la bandera chilena al tope. Apenas advirtieron los fuertes tal circunstancia, arrieron un fuego vivísimo sobre la cautiva. Como algunos proyectiles cayeron en las proximidades inmediatas de la **Macedonia** y la **Hyperion** (norteamericana e inglesa, respectivamente), éstas izaron dos luces, una en el pico de mesana y la otra en el botafón de foque. Comprendiendo que ésta era una señal convenida con la plaza, el lord ordenó encender un farol idéntico a los que indicaban neutralidad. Las baterías, temerosas de hundir a alguno de los buques extranjeros, suspendieron sus fuegos en el acto.

En la madrugada del 6 de noviembre la **Esmeralda** largaba el ancla frente a la isla de San Lorenzo, al lado de la O'Higgins.



MIEMBRO DEL ESCUADRON ESCOLTA. (Parada) 1893.



**EL CHIQUITO ABNER**  
POR AL CAPP

**PUÑOS**  
REVISTA DE PELEA

EL MES QUE VIENE VAMOS A PUBLICAR EN ESTE ESPACIO LA FOTOGRAFIA DE LA CAMPEONA DE PELEA DE LAS VIUDAS, LA SRTA. "PUÑOS" 1962.

¡PANSY! ¿CUAL VESTIDO ME PONDRÉ PARA APARECER EN LA REVISTA "PUÑOS"?

YO ESTOY DEMASIADO DEPRIMIDA PARA DARTE CONSEJOS!

¡YO HABÍA GUARDADO ESTE VESTIDO PARA APARECER UN DIA EN LA PORTADA DE UNA REVISTA!

¡PERO YO NUNCA ME GANÉ ESE CAMPEONATO DE LAS VIUDAS POR CULPA DE UN DETALLE MISERABLE!

¡ES DECIR, POR TI!

GULP!

¡POBRE PANSY! ¡NO PUEDE DORMIR PENSANDO QUE YO ESTOY VIVO, Y LE ECHO A PERDER ESTA GRAN OPORTUNIDAD!

¡SE HA LEVANTADO! ¡ESTÁ CAMINANDO DORMIDA! ¡¡¡MULARE QUE DUERMO PARA VER QUE SUCEDE!

¡ESTA INCONSCIENTE! PARECE QUE ME VA A TIRAR DEL PEÑÓN DEL SUICIDIO PARA GANARSE EL CAMPEONATO DE LAS VIUDAS!

¡POR TENERME A MI VIVO NO HA PODIDO PELEAR POR EL TITULO DE CAMPEONA DE LAS VIUDAS! ¡YO LA QUIERO MUCHO! Y SI ELLA DESEA ESE CAMPEONATO QUE HAGA LO QUE QUIERA!

SIGUE



# FRANCO REPUDIO PARA LOS COLERICOS

EXPRESO EL MAYOR PORCENTAJE DE ALUMNOS DE LOS VI AÑOS DE HUMANIDADES DE SANTIAGO. BALANCE DE 83.210 RESPUESTAS.

por Carmen MERINO

La juventud culpa a los padres. "La falta de comprensión y de hogar bien constituido, es lo que produce una juventud colérica", — declaran algunos encuestados. "No encontramos comprensión en nuestros padres, pues no tienen tiempo para nosotros", — afirman otros. "Mis padres son excelentes, pero cada vez que deseo hacerles una confidencia, dicen: Mañana, ahora tengo que hacer", — dice una liceana de 17 años.

AMI SE ME considera, en casa, un colérico, pero yo sinceramente no me encuentro tal. Solo que me falta la comprensión, y creo que a todos les pasa eso, por ello su conducta es extrañable y mal considerada, como colérico", —expone un adolescente de 13 años, alumno del sexto año de humanidades de un liceo fiscal, cuyas relaciones con sus padres, confiesa, que son de "respeto solamente".

la policía. Los hijos del Ministro fueron puestos en libertad, los otros tuvieron una corta reclusión, lo que produjo la crítica del periódico Kom-somolskaya Pravda, órgano de la Liga de la Juventud Comunista.

### ¿TODA LA JUVENTUD DE HOY ES COLÉRICA?

Así lo afirma una Inspectora General de un Liceo de Niñas, al retirar las encuestas de su plantel. Sin embargo, el más alto porcentaje de alumnos encuestados, 871, manifestaron su repudio al "colerismo" con expresiones como: "Ridículos"; "Jóvenes anor-

chachos que no se encuentran bien en sus casas, con sus padres", explica una niña de colegio particular. 231 adolescentes culpan a los padres, de estos hijos coléricos; y 46 creen que ellos existen, debido a la sociedad actual, mal constituida.

El 79 por ciento de los alumnos interrogados, declararon tener "amistad y respeto" con sus padres, sin embargo en sus respuestas continuamente hablan de soledad y falta de comprensión.

¿Hay junto con la amistad, una franca sinceridad entre los hijos con sus padres?

Hoy desaparecieron esos comedores de pesados muebles de comienzos de siglo en que la familia se reunía en las comidas, y en donde la juventud no podía levantar la voz, sin la autoridad paterna. El muro de la estrictez, que conocieron los abuelos de la actual juventud, se ha derrumbado.

Continúa siendo el comedor el punto de reunión familiar. Es ahí donde el padre que trabaja está junto a sus hijos. El resto del tiempo se lo dedica a su trabajo. Si la madre también debe ocupar su tiempo en aumentar el presupuesto familiar, esto va por partida doble. Ahí cada uno habla de lo que ha experimentado en sus actividades, y la reunión se deshace rápidamente, pues todos deben regresar a sus obligaciones.

¿Pueden los adolescentes en estos momentos exponer sus problemas, que para ellos son trascendentales? La sensibilidad de sus años exige un ambiente de concentración y atención ante sus tribulaciones, que sólo se obtiene en conversaciones prolongadas e íntimas. ¿Se puede culpar a los padres de hoy, en la lucha por subsistir no disponen en cualquier momento del tiempo necesario para oír estas confidencias?

El 11 por ciento de los encuestados manifestó tener "solamente respeto" por sus padres; "conflicto" el 5 por ciento; e "indiferencia" el 3 por ciento. No contestó a la pregunta el 2 por ciento.

### LOS COLERICOS CASI NO EXISTEN EN LOS VI AÑOS

Analizando el conjunto de respuestas de los adolescentes encuestados, que representan el 32 por ciento de los alumnos de los sextos años de humanidades de Santiago, se puede llegar a ciertas conclusiones:

No existe en Chile, el colérico que sigue una filosofía de rebeldía como el europeo, ruso o norteamericano. Los "coléricos chilenos" que cometen actos de agresión son delincuentes juveniles, mal llamados "coléricos". Hay sin embargo un grupo de adolescentes perezosos e ignorantes que esconden sus defectos y fracasos detrás del escudo del "colerismo", pero estos no alcanzan a llegar a los sextos años de humanidades, sino en número tan reducido. El resto toma la "pose" como arma combativa contra sus hogares por exceso de mimos y egoísmo.

El colérico nacional no persigue una meta, como los "beatniks", "stilgays", "blousons noirs", no tiene un ideal filosófico, por lo tanto no tiene un rasgo en la adolescencia santiaguina, sino en su forma exterior: vestimentas, canciones, bailes y otros.

Además, el deporte que es practicado con entusiasmo por escolares de los sextos años de humanidades es una defensa contra la actitud del "colerismo".

A la pregunta de "¿Cree que el mundo será mejor para sus hijos", el 51 por ciento declaró que sí. Sólo el 2 por ciento no respondió.

Ese mundo mejor en que vivirán los hijos de estos estudiantes será el del año 2000. Mientras un núcleo de la juventud, con optimismo su futuro, no es necesario preocuparse; hay vitalidad en una nación.



Los coléricos chilenos pertenecen a una juventud perezosa e ignorante, que esconden sus defectos y fracasos detrás del escudo del "colerismo". El mayor porcentaje de adolescentes encuestados en los VI años de humanidades de Santiago, los repudia. En el grabado: El juego de azar es uno de los pasatiempos favoritos de los pseudo-coléricos chilenos.



"No porque la juventud se viste de modo extravagante y usa un sweater rojo, se la puede llamar colérica. En Chile no existen coléricos, la gente y la prensa usan mal ese nombre", afirma un estudiante de 19 años, de un liceo fiscal de la capital.

En Francia, son los "blousons noirs" aludiendo a sus chaquetones de imitación, o cuero negro; "teddy" — boys en Inglaterra; "beatniks" en Estados Unidos; "stilgays" o "mitro yanishka" en la URSS, etc.

Oigamos a la juventud chilena que cursa los actuales sextos años de humanidades de Santiago a través de la encuesta de "LA NACION", lo que opina de los coléricos.

"Son unos cobardes, sólo atacan y hacen sus fechorías cuando están en grupos. Es la mala compañía de un jefe que actúa sobre jóvenes sin personalidad", analiza un liceano de 19 años.

También los coléricos rusos, norteamericanos y europeos cometen sus desmanes en grupos.

En Toulon, Francia, un grupo de "blousons noirs" atacó en proporción de 10 a 1, a unos marineros franceses que hacían uso de licencia en tierra. Tres días más tarde, otro grupo, también en número superior, agredió a unos musulmanes, que trafocaban pacíficamente por las calles de París.

En 1956, los "stilgays" hicieron notorios desmanes. Entre ellos figuraron dos hijos del entonces Ministro de Comercio Exterior, Iván Kabanov. Los padres de los otros adolescentes eran altos oficiales del Ejército Rojo, y de

males e ignorantes": "Amargados que no saben qué hacerse con ellos mismos".

¿Qué no hay coléricos en Chile, opinaron 123 alumnos. "Creo que es una confusión, porque andar en motoneta, vestir y bailar no indican una tendencia filosófica", responde un encuestado.

Lewis S. Fuller, describe al "beatnik" norteamericano como "un adolescente adversario a la organización. Carece de autodisciplina y vive en grupos interraciales e intersexuales. Pasan de una metafísica a otra, y sólo se someten de manera sincrética a cada una de ellas, durante semanas. Están estrechamente vinculados entre sí. Escuchan con respeto religioso la música de jazz, durante horas enteras, y sostienen discusiones interminables. Aportan el mensaje de una vida intensa, en el presente inmediato".

Otro grupo de 96 estudiantes cree que siempre han existido los coléricos en todas las generaciones. "La gente grande de hoy, no recuerda como eran de jóvenes", declara una niña.

Comprensión y simpatía para los coléricos, se manifestó en 287 respuestas de los alumnos.

**LOS PADRES SON LOS RESPONSABLES**

La juventud de hoy, analiza y exige de sus padres. "Los coléricos son mu-



Coléricos bailando "twist". "Creo que es una confusión, porque vestir, bailar y andar en motoneta, no indican tendencia filosófica", declara un alumno de 19 años.

## Encuesta a la Juventud

En una serie de crónicas sobre la juventud chilena de 1962, destinada a conocer sus valores, deseos y opiniones, LA NACION entregará las respuestas del 32 por ciento del estudiantado de los sextos años de humanidades de Santiago. Este esfuerzo, hecho por primera vez en Sudamérica, es la voz de la juventud. Participe Ud. en esta encuesta. ¿Tiene la juventud alguna meta que decir respecto a la educación, las profesiones, los padres de familia y profesionales relacionados con la juventud quedan invitados a agregar sus propios conocimientos para analizar esta nueva generación, aún desconocida.

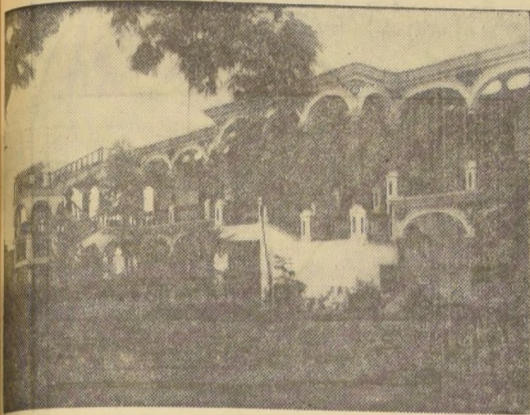
## Los Adolescentes Revelan sus Favoritos

En el Teatro Nacional		En la Canción	
Américo Vargas	241	Silvia Piñeiro	687
Hector Noguera	163	Ana González	186
Justo Ugarte	148	Pury Durante	83
Hector Duvauchole	124	Elena Moreno	51
Alejandro Flores	104	Carmen Barros	32
Humberto Duvauchole	42	Mireya Latorre	28
Roberto Parada	41	Orietta Escamez	19
Rafael Frontaura	37	Maria Maluenda	18
Jorge Quevedo	37	Carmen Bunster	10
Hnos. Duvauchole	34	Olvido Leguía	9
Pepe Rojas	24	Bélgica Castro	8
Raul Montenegro	23	Susana Bouquet	7
Jorge Alvarez	21	Iris del Valle	7
Manolo González	20	Maria Cánepa	5
Emilio Gaete	17	Raquel Luqueer	4
Agustín Siré	15	Mares González	4
Carlos Becker	15	Kanda Jaque	3
Lucho Córdoba	11	Maria Lopart	3
Ruben Sotocoll	7	Fanny Fischer	3
Mario Loren	7	Ines Moreno	2
Ruben Dario Guevara	4	Malú Gatica	2
Eugenio Retes	3	Ventura López Piris	1
Jorge Romero	3	Maruja Cifuentes	1
Jorge Lillo	3	Elba Gatica	1
Franklin Caicedo	2	Alicia Quiroga	1
		Frank Sinatra	556
		Connie Francis	320
		Frankie Laine	129
		Edith Piaf	129
		Ella Fitzgerald	92
		Paul Anka	64
		Ray Charles	43
		Boris Day	43
		Doris Day	38
		Timi Yuro	38
		Catherine Valente	30
		Sara Montiel	30
		Maria Callas	27
		Pat Boone	27
		Domenico Modugno	27
		Renata Tebaldi	22
		Ester Soré	22
		Dean Read	22
		Jane Froman	22
		Caruso	21
		Ymma Sumner	21
		Antonio Friele	18
		Carmen Barros	18
		Mario del Monaco	16
		Maissa	14
		Louis Armstrong	14
		Timi Yuro	14
		Bobby Darin	14
		Violeta Parra	14
		Neil Sedaka	14
		Silvia Infantes	14
		Lucho Gatica	13
		Fresia Soto	13
		Agustín Siré	12
		Ymma Sumner	12
		Lucho Belafonte	12
		Beniamino Gigli	11
		Victoria de los Angeles	11
		Lorenzo Valderrama	11
		Rayén Quiral	11
		Nat King Cole	10
		Juilette Greco	10
		Dean Martin	9
		Dinah Shore	9
		Perry Como	7
		Libertad Lamarque	7
		Maurice Chevalier	6
		Maria Caniglia	6
		Bing Crosby	6
		Marion Anderson	6



# Teatro Colonial Peruano-Chileno

por Guillermo UGARTE CHAMORRO



INTERIOR DEL PALACIO DE LA FERRICHO

SANCHO DE RIBERA Y BRAVO DE LAGUNAS, el donoso poeta y dramaturgo limeño del siglo XVI, quien fuera hipotéticamente celebrado por Miguel de Cervantes y Salvadora, compuso una pieza dramática que, según opinión de Guillermo Lehmann Villena, "estuvo inspirada en sus hazanas y aventuras en tierras chilenas", en las que peleó valientemente contra los araucanos, y a la que viajó teniendo el castigo de la Audiencia de Lima, por uno de los muchos y sonados escándalos que protagonizó en su turbulenta existencia. De esta comedia, desgraciadamente, no se conserva ni el nombre. El dramaturgo español Luis de Belmonte Bermúdez, autor de muy diversas comedias, que alcanzaron gran popularidad en España y América, llegó al Perú a principios del siglo XVII, procedente de Nueva España, vincu-

lándose estrechamente con los intelectuales criollos, entre los cuales se hallaba el escritor chileno Pedro de Oña, educado en Lima, en el Colegio de San Felipe, y en las aulas de la Universidad de San Marcos. Se presume que el célebre autor del Arauco Domado proporcionó a Belmonte las noticias históricas contenidas en la comedia titulada Algunas hazanas de las muchas de don García Hurtado de Mendoza, Marqués de Cañete, pieza que, como es sabido, Belmonte compuso en colaboración con ocho ingenios de la talla de Luis Vélez de Guevara, Mira de Amescua y Juan Ruiz de Alarcón. Desoso de reivindicar el nombre de su padre, silenciado en La Araucana, de Ercilla, el hijo de don García insistió a Belmonte a escribir la citada comedia, que se estrenó en 1622, con gran éxito, en Madrid. Por igual encargo filial, Gaspar de Avila, dramaturgo

murciano, había glorificado la memoria de don García en su comedia El Gobernador Prudente, analizada por el bibliófilo chileno José Toribio Medina.

Hacia 1634 se representó con singular éxito, en el coliseo de Lima, una pieza teatral de ignorado autor e inspirada en una supuesta aventura sentimental vivida, estando prisionero entre los araucanos, por el capitán Francisco Núñez de Pineda y Bascuñán, el autor del famoso poema Cautiverio Feliz. Según el argumento, la hija de uno de los jefes indígenas se enamoró del valiente capitán, y años más tarde, por capricho del destino, cayó prisionera de los españoles, pasando a poder de don Francisco, quien la educó cristianamente y la puso a su servicio. También esta pieza es digna de recuerdo, porque sus alusiones, en agravio de la dignidad de influyentes personajes limeños, determinaron el nombramiento de parte del Cabildo de un Comisario encargado de examinar las comedias, antes de ser representadas, lo que significaba el restablecimiento de la censura teatral en la capital del Virreinato.

A propósito de la censura teatral, Juan Bromley asevera que ella se implantó por primera vez en Lima, en 1614, por disposición del Ayuntamiento, y a raíz de la representación en el Corral de Santo Domingo, de una comedia compuesta por Fernando Carrillo de Córdoba, en la que se ofendía gravemente el honor de conocidos varones de la época. Sin embargo, José Toribio Medina, en su Historia del Santo Oficio de la Inquisición de Lima, Arequipa (en 1583) Pedro de Córdoba y México, sujeto de campanillas, y haciendo llegar a la ciudad ciertos cómicos que quisieron que les dieran una representación; pero como las piezas debían examinarse primero por la Inquisición (Pedro de Quiroga (Comisario del tribunal), dijo que no daría su aprobación, si no se representaba primero en su casa, como en efecto se hizo".

Por el párrafo transcrito del expediente chileno se desprende, pues, que la censura teatral en el Perú data desde 1614, sino, prácticamente, desde el establecimiento en Lima de la Inquisición, o sea, desde 1570. El más grande de los Dramaturgos españoles Pedro Calderón de la Bar-



CALDERON DE LA BARCA

ca, escribió la comedia en tres actos La Aurora de Copacabana, cuyo fabuloso tema, inspirado en una leyenda religiosa, transcurre en tierras peruanas. El primer acto tiene lugar en una playa de Lumbes, el segundo, en un paraje cercano al Cuzco; y el tercero, en el pueblo de Copacabana. En esta comedia aparecen, en curiosa mezcla, algunos personajes con nombres araucanos, como Guacolda y Tucapel, al lado de otros con nombres quechuas, como Huascar y Yupanqui.

Fue con motivo de la llegada de la dama limeña doña Juana Urdanegui, hija del Marqués de Villa Fuerte, a la ciudad de Concepción, cuando tuvo lugar, en 1693, las primeras representaciones teatrales de carácter profano de que se guarda recuerdo en Chile. Celebrando el matrimonio de esta ennobrada dama con el nuevo Presidente del Reino de Chile, don Tomás Marín de Poveda, se representaron en Concepción catorce comedias, junto con la titulada El Hércules Chileno, obra también reconocida como la primera de teatro, compuesta en ese país. Sus autores fueron "dos regionales" según afirmación del cronista Córdoba y Figueroa.

Hijo de tan distinguidos personajes fue el doctor Juan José Marín de Poveda y Urdanegui, natural de Santiago, quien fuera Ilustre Catedrático de Teología y Rector de la Universidad de San Marcos, en los años de 1749 a 1751. De sus muchas virtudes se ha ocupado Luis Antonio Eguiguren, en su trabajo Actuación de los Hijos de Chile en la Universidad de San Marcos.

De igual modo, la primera representación dramática en Valparaíso se efectuó en 1702, con ocasión del nacimiento del primer hijo habido en el hogar del gobernador de Valparaíso, el caballero limeño don Matías Vasquez de Acuña, segundo Conde de la Vega del Ren, estado con la noble dama catalana doña Catalina Irujo y Lisperguer, sobrina nieta de doña Catalina de los Ríos y Lisperguer, la sanguinaria y famosa "Quintrala". Lima, septiembre de 1962.

# Danzas y Música de Honduras

por Letizia REPETTO B.

DESDE LA MILENARIA civilización maya hasta la moderna expresión actual, Honduras es uno de los países más ricos en forma musical y danzante. Lástima grande es que no se haya realizado recopilaciones en esta riqueza espiritual, gran parte de ella se conserva sólo tradicionalmente y mucha se haya perdido a través del tiempo. Recuada labor en este sentido ha realizado Francisco Díaz Zelaya en sus numerosos artículos de prensa bajo el título genérico de "Folklore Musical Hondureño". El doctor Henry Guilbert y Ernesto Noves han hecho numerosas grabaciones, el compositor Manuel de Adalid y Panero aprovecharon diversas temas autóctonos en sus composiciones musicales. También ha sido muy importante la obra realizada por el ilustre maestro doctor Esteban Guardiola.

La fastuosa época maya tuvo numerosas formas danzantes y musicales en sus ceremoniales, muchos de ellos descritos en el celebre "Popul Vuh", destacándose la forma coreográfica de los sacerdotes en sus ritmos sagrados, en que el número cinco era base de actitudes, gestos y pasos por ser el número sagrado, ya que el quinto día brota el maíz sembrado y el maíz era la materia base de que fue formado el hombre en la mitología maya, y así, actúan su alimento principal.

La pintoresca danza indígena intitulada "Toncotin" tuvo tal apogeo que fue llevada y bailada hasta en la Corte de España; desgraciadamente ha desaparecido y se ignora su tema musical.

Otra danza muy antigua, pero con reminiscencia hispana, debido esto a los misioneros de Sapoviva, es la Danza en Rueda de los Indios mosquitos o zambos en la costa de Mosquitia. Esta danza se ejecuta al compás de tambores, formando una gran rueda de hombres y mujeres tomados de los brazos y estando al centro un tamborero. La danza es hecha en forma de canoa, dando pequeños saltos acompañados de gritos corales y no tiene fin, pues sólo se interrumpe cuando los danzantes, ya cansados desahacen la cadena para beber chicha. Algunos investigadores creen que esta danza deviene de la llamada "Olcán-Okot", que ballaban los aztecas en el patio de Costanahua, en que las ruedas centrales eran formadas por nobles y sacerdotes, y las externas por jóvenes muchachos; así, mientras el movimiento de las ruedas centrales era lento, el de las siguientes eran más rápido hasta alcanzar en las externas una velocidad extraordinaria. Actualmente se baila en la Nación en los territorios desde Cabo Gracias a Dios hasta el occidente, este, que recibe el oleaje legendario del mar Caribe. Los indios sumos o taogales tienen su danza propia, siendo su característica que es individual y bailado sólo por las mujeres, que visten con trajes de colores muy vivos y el cabello rematado por un alto moño coronado de flores y los brazos cubiertos de pulseras y abalorios.

El folklorista Martínez Landero la describe así: "Con los brazos en forma de serpientes humanas, con bruscos movimientos que hacen temblar la agitada carne de forma precisa. Hacen con torsión del cuerpo, cruzan las piernas, colocando un pie sobre el otro, bailando en una posición muy difícil, taconeando con furor hasta que le rinde la fatiga".

La "Danza de la Barra Alta" es menos primitiva, pero de rasgos precolombinos, y la bailan los indios lenca en las sierras de Jamarranguela y Intibucá, como en el departamento de Lempira, donde bailan el guano de marcada intención religiosa en la fe católica y que es en forma de letanía.



ESCULTURA MAYA EN HONDURAS

La danza de Chibillo se ejecuta en Gracias; la llamada "Porongas" en Opaturo; El "Coyote" en la Sierra. En la localidad de San Andrés de Occidente se realizan el juego danzado de "El Venado", y la danza de los Negritos Los Guastecos y los Perales, esta última ofrenda religiosa dedicada a los frutos. En esta región también danzan algunas leyendas como El Zimilte, El Itacayo y La Guanaba.

En el interior se bailan ya formas orofónicas con marcada ascendencia hispánica como "mazurkas", "pasodobles", "chottis", y en la región de Olanchito, Yoro y Comayagua se baila el famoso "cique" que ha tomado las características de danza nacional y cuya música alegre es de fascinante ritmo y belleza; los hombres usan en esta danza un sombrero de fina paja al estilo de los cowboys norteamericanos pero con características propias.

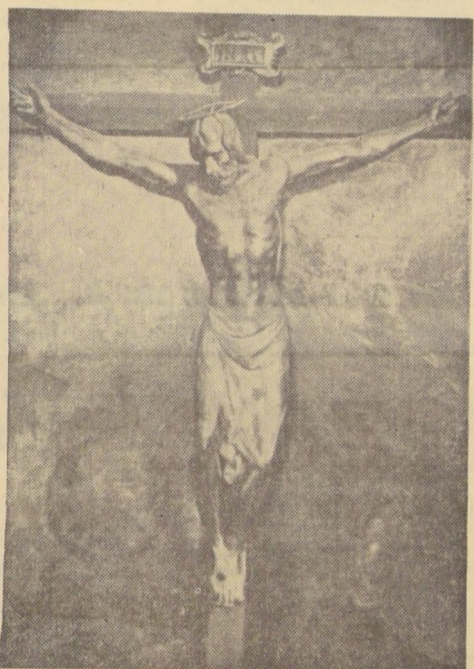
Entre la música de marcado acento colonial figura la canción de cuna "Duermete niño", que también es popular en Nicaragua y Costa Rica, y numerosas otras composiciones captadas por el maestro Francisco Díaz Zelaya.

# DONATELLO EL ESCULTOR DEL RENACIMIENTO

por Ricardo BINDIS

NO CABE DUDA QUE la escultura es la más social entre todas las artes, ya que está en las calles, plazas, cementerios y lugares públicos, y constituye, por lo tanto, la más viva lección de arte para la masa espectadora, como así también para los futuros artistas. Donatello, el más grande de los escultores renacentistas, se transformó en el nombre común. El Gattamelata, su famosa estatua ecuestre en Padua, ha sido por siglos el prototipo, la más arrogante proporcionalidad de un personaje a caballo, y hasta nuestros días ha servido de modelo para una obra del género. Tan rotunda demostración de calidad plástica está siendo con sus tranquilas formas, todavía, desde una plaza de la ciudad italiana y en su tiempo, una de las mayores influencias florentinas en el arte del norte de Italia. Se ha dicho que el artista estuvo largas sesiones estudiando la anatomía y movimientos de los animales, para realizar esta soberbia escultura, que mucho determinó el gusto de los venecianos, para realizar su magnífico arte.

Este gran escultor nacido en Florencia en 1385, comenzó sus estudios en un taller de orfebrería, como se acostumbraba a estudiar el oficio en esa época, para ingresar posteriormente a la Corporación San Luca, como marmolista. Datan de ese tiempo una serie de esculturas que llamaron la atención, hasta que realizó su famosa "Anunciación", para la Iglesia de la Santa Cruz, en Florencia. Esculpida en piedra, demostró de qué manera entendió la tradición de las formas clásicas que su oficio de marmolista le proporcionó. En los pliegues de las vestimentas de los personajes bíblicos está presente la tradición greco-latina. El mis-



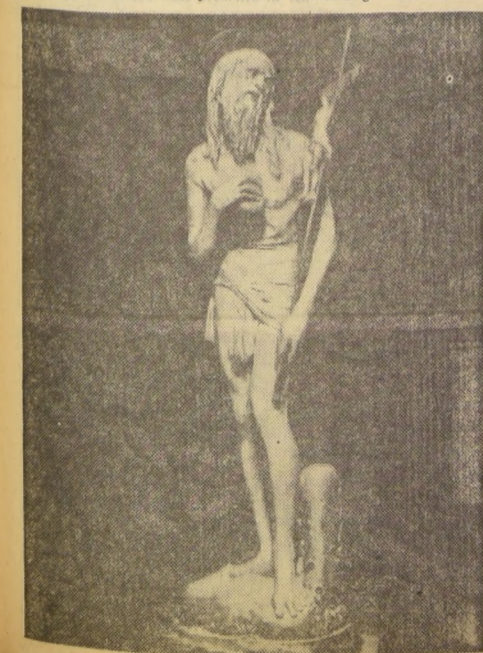
DONATELLO. CRUCIFIXO EN LA IGLESIA DE LA SANTA CRUZ, EN FLORENCIA.

mo marco con elementos arquitectónicos clásicos, le da mayor carácter a una escultura en que la temática ha cambiado, no así el espíritu ponderado, los contenidos movimientos, la proporción y la apolínea belleza de los rostros, de antigua herencia clasicista.

En 1401 se abrió un concurso para ejecutar las Puertas del Bautisterio de la ciudad. Se presentaron los más importantes artistas de la época, y esta manera de seleccionar a un artista para la ejecución de una obra de arte, constituyó el principio en que se basan todos los concursos artísticos hasta hoy día. En esa gloriosa ocasión el estatuario elegido fue Lorenzo Ghiberti, cuya creación mereció la admiración de Miguel Ángel al denominarla "Las Puertas del Paraíso", debido a lo grandioso de la obra. Concurseron, también, Donatello y Brunelleschi, el famoso arquitecto para quien se creyó que sería el encargo por ser el concursante más afamado. Unidos por el común fracaso, Donatello y Brunelleschi, trabaron una de las amistades, entre artistas, más entrañables que conoce la historia. Su admiración por el pasado clásico, los hizo estudiar las viejas culturas e interesarse por el intercambio de ideas sobre el humanismo y entregarse con fervor a los más hondos exámenes sobre las diversas actividades del espíritu. Se ha dicho que siempre en la escultura de Donatello está presente el sentido arquitectónico de Brunelleschi, y en este el espíritu escultórico del primero, de esta manera ambos se beneficiaron con la amistad, que los llevaría a ser la cumbre del Renacimiento, cada uno en su especialidad.

De esa época juvenil y entusiasmada estudiante es el Crucifijo, que Donatello esculpó para la Iglesia de la Santa Cruz, que tiene una hermosa y emotiva anécdota. El Cristo martirizado, doloroso, cincelado con fuerza y expresivo rostro, parece más una obra del bajo gótico que la realización del más grande representante de la estatuaría renacentista; Donatello olvidó aquí sus moldes clásicos para entregarse con pasión a un alarde de sorprendente emotividad. Sin embargo, Brunelleschi, le dijo: "Has hecho un bárbaro aldeano y no un Cristo". A lo que Donatello le replicó: "Pues, coque madera y hazlo mejor!". De ese reto de grandes creadores, surgió el "Cristo" de Brunelleschi, hoy en la Iglesia de Santa María la Nueva. Observado como habilidad manual y sentido renacentista es superior al de nuestro ilustre artista, pero es infinitamente más frío y falto de emoción. No obstante, con profunda modestia y profesional, Donatello, dijo admirado: "Este sí que es un Cristo!". Estas palabras muestran la calidad humana del genial artista y su admiración por la belleza.

La vida de Donatello transcurrió sin grandes avatares y para entregarse a su arte contó con la ayuda de Cosme de Medici, gran protector de los artistas. Dedicado profundamente a su arte, se mantuvo solitario para no contraer otras obligaciones. Producía con gran rapidez, pero nada dejaba al azar, todo en él está perfectamente equilibrado y estudiado, como correspondía a su espíritu clásico. Una de las características más marcadas de su personalidad es su intensa religiosidad, que lo hizo exaltar el misticismo de las figuras de sus santos, las que tienen, no obstante, mucho de humano. "El San Jerónimo", es una prueba de ese sentimiento que lo diferencia de lo helénico, del cual es hijo directo su espíritu. En la personalidad de Donatello, una de las figuras cumbres de la escultura universal, podemos convencernos, una vez más, de la profunda vocación y espíritu de trabajo que se precisa para ser grande en el arte.



DONATELLO. SAN JERONIMO

# "El Otro Fuego"

Un nuevo libro de David Valjalo. por Antonio de UNDURRAGA

El libro EL OTRO FUEGO, del poeta chileno David Valjalo, acaudado en los Estados Unidos de Norteamérica, desde hace algún tiempo, ha cobrado de nuevo actualidad al ser traducido al francés por el poeta galo Henri de Lescoet.

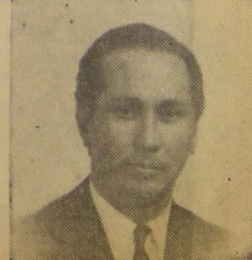
EN FORMA SUBITA (con su obra Los Momentos sin Números, en 1948), David Valjalo se colocó en sus sienes un laurel deslumbrante. A todos nos cogió con su impacto lírico en forma imprevista: el gran Jorge de Lima sólo atinó a decir: "Es fácil profetizar el gran poeta que usted será, pues un poeta auténtico, ya lo es". Juana de Ibarbourou vivió en su verbo "la intuición de las supremas puertas inconclusas por donde todo nos llega o se nos va" y que le daban "una definida jerarquía en la lírica moderna de América". Nosotros sentimos la llama metafísica que quemaba a su joven corazón; "el tiempo detenido en la nube y en la hierba", o "el primer viaje involuntario" que "parte desde las algas". Pedimos en Buenos Aires su inclusión (con "Elegía al Aniversario del Universo"), en la antología Caballo de Fuego, pero los consejeros dijeron que ella era prematura. Por nuestra cuenta, seis años después, colocamos este poema en "Atlas de la Poesía de Chile" (florilegio publicado por Nascimento, en 1958).

En 1960, en La Habana, evocamos al poeta en California (Hollywood), cuando logró retener la atención de los oyentes en un "ballet poético" que duró más de hora y media y en el cual, diversas voces, decían los poemas de los poetas más diversos. Fue la primera vez que se hizo en América algo semejante. Recordamos con nostalgia el día en que hablé con

para Valjalo la nevada veste de piedra de la cordillera de los Andes de Chile.

Llegó a ser vicepresidente del Partido Radical, en la ciudad de Santiago, alta expresión de la social democracia latinoamericana. Había luchado por una América más alta, más libre, más justa. No halló eco y llevó el fuego celeste de su autotrocha a la América del Norte. En 1956 obtuvo el primer premio de poesía de la Asociación del Libro Americano (en Santiago de Chile). David Valjalo (nacido en 1924), se inició con una hoguera lírica —ya lo dijimos— demasiado alta. Hoy nos entrega "El Otro Fuego", en duro compromiso de más fuego. Sus amigos de Caballo de Fuego —revista de la cual el poeta es colaborador— saludamos, con todo el corazón, una vez más, al osado capitán.

La Habana, Cuba.



DAVID VALJALO



# AUNQUE PAREZCA RARO

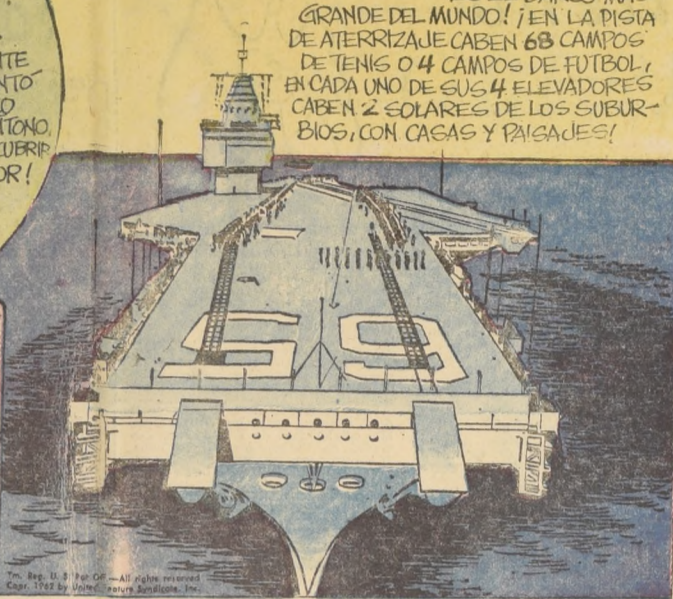
ELSIE HIX



**LAURITZ MELCHIOR--**  
FAMOSO CANTANTE DE OPERAS, CANTÓ DURANTE CINCO AÑOS COMO BARITONO, ANTES DE DESCUBRIR QUE ERA TENOR!



¡MÁS DE 125 CLASES DE PAJAROS SE ENCUENTRAN EN EL VALLE MUERTO, DE CALIFORNIA!



¡EL "EMPRENDEDOR" EN PORTA AVIONES DE LA MARINA DE LOS ESTADOS UNIDOS, ES EL BARCO MÁS GRANDE DEL MUNDO! ¡EN LA PISTA DE ATERRIJAJE CABEN 68 CAMPOS DE TENIS O 4 CAMPOS DE FUTBOL, EN CADA UNO DE SUS 4 ELEVADORES CABEN 2 SOLARES DE LOS SUBURBIOS, CON CASAS Y PAISAJES!



¡SÍMBOLO DE VERGÜENZA!  
¡A COLETA FUE IMPUESTA A LOS CHINOS POR LOS CONQUISTADORES MANCHOS COMO MARCA DE SUMISION!  
¡LA COSTUMBRE SE HIZO TAN ARRAIGADA QUE 250 AÑOS MÁS TARDE TUVIERON QUE PROHIBIRLAS CON UNA LEY!



TODAVÍA SIGUE LA PELEGRINACIÓN DESDE NORTHUMBRIA, INGLATERRA, A PIE, HASTA LA ISLA SAGRADA!  
¡SON DOS HORAS DE CAMINO CUANDO LA MAREA ESTA BAJA!



¡CUANDO UN HINDU ES INTERRUPTO DURANTE SUS ORACIONES, EMPIEZA DE NUEVO DESDE EL PRINCIPIO, Y SIGUE HACIÉNDOLO CADA VEZ QUE LO INTERRUPTEN!



**LEIGH HUNT--**  
EDITOR Y POETA INGLÉS, FUE SENTENCIADO A DOS AÑOS DE PRISION POR LLAMAR AL PRINCIPE REGENTE, (JORGE IV) "UN ADONIS GORDO DE CINCUENTA AÑOS"... SIN EMBARGO FUE PERMITIDO CONTINUAR SU PERIODICO!



¡APESAR DE SU CUELLO LA JIRAFÁ, TIENE QUE EXTENDER SUS PATAS DELANTERAS PARA TOMAR AGUA! ¡SUS PATAS DELANTERAS NO SON MÁS LARGAS QUE LAS PATAS DE ATRÁS!

## RADIOS PHILIPS *Enrique Palma* MAQUINAS DE COSER "ALFA" ESTADO 30



# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

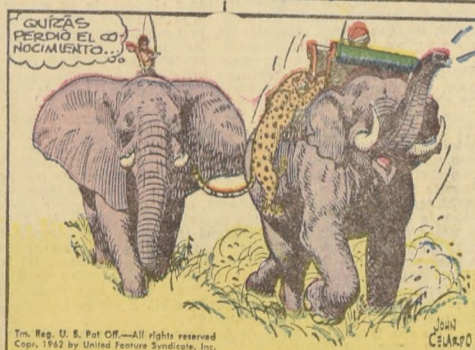
TARZAN LLEGÓ MUY TARDE PARA PREVENIR DEL PELIGRO A LOS CAZADORES...



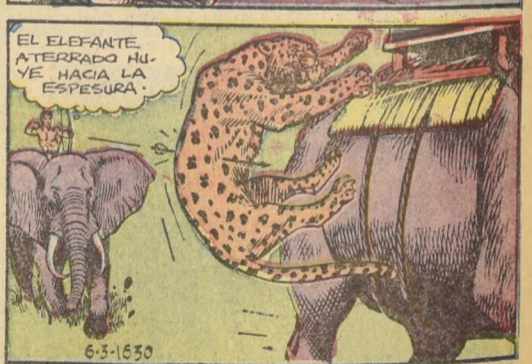
...UN ELEFANTE CORRIÓ ATERORIZADO Y TUMBO A SU CONDUCTOR...



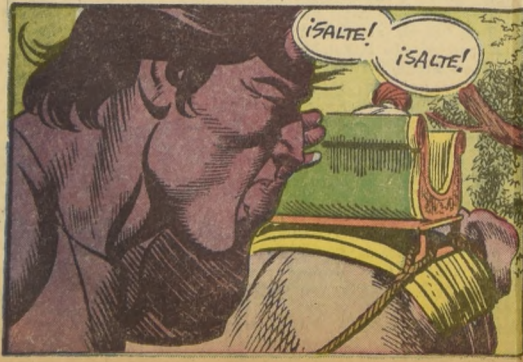
¿POR QUÉ NO DISPARA CONTRA EL LEOPARDO?



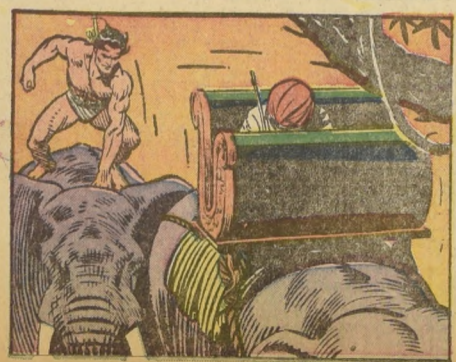
QUIZÁS PERDIÓ EL CONOCIMIENTO...



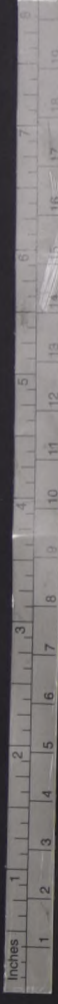
EL ELEFANTE ATERORIZADO NUVE HACIA LA ESPESURA.



¡SALTE! ¡SALTE!



TARZAN, POR FIN, LOGRO AGARRAR AL EXTRAÑO, Y CON EL CARGADO SALTÓ A UNA RAMA.

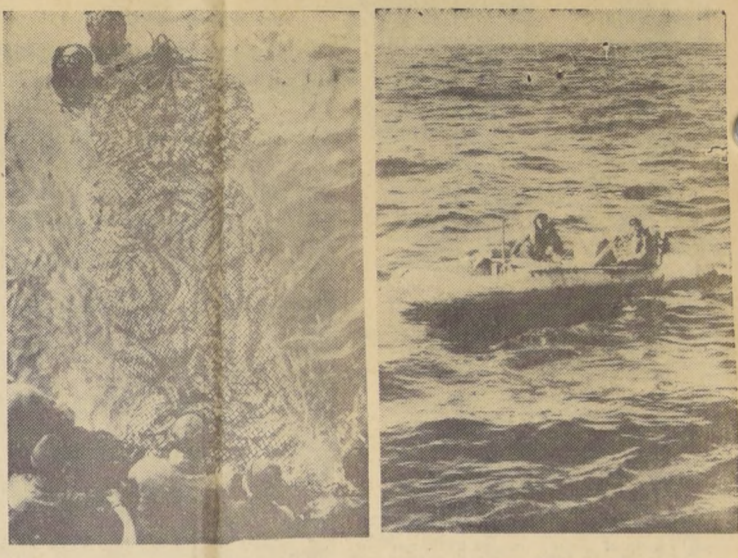




Investigación de Nuevos Métodos de Pesca

A la caza de sonidos en alta mar.— Los científicos analizan los sonidos biológicos submarinos.

En otros tiempos, las redes de pesca vacías, muchas veces significaban extrema miseria para los pescadores y sus familias. Desesperados, tendían una y otra vez sus redes, no sospechando que debido a influencias climáticas, el agua carecía en ese año de oxígeno y no ofrecía posibilidad de vida para los peces.



Nuevos métodos de pesca y los materiales usados para ello se ensayan detalladamente en Hamburgo. En alta mar los científicos tratan de localizar y registrar, desde botes de goma inflables, los ruidos biológicos de los peces.

CUANDO, a comienzos de este siglo, el investigador marino Krümmel afirmó que los peces de ningún modo eran sordos y mudos, sino que silbaban, roncaban, gruñían y tamboreaban, tuvo que enfrentarse con la censura y desaprobación de muchos de los más importantes zoólogos.

DESDE CARUSO AL PEZ MAS PEQUEÑO
Cierta es que en esa época ya se conocía el fonógrafo, pero aun los personajes de la voz más potente tenían que apostarse directamente en frente de la bocina acústica para grabar un disco.

LA CURIOSIDAD DE LAS BALLENAS
Así, en todas partes del mundo se hacen a la mar los barcos de estudio, equipados con microfones subacuáticos, amplificadores y grabadoras de cinta.

microfona cual un cebo metálico. En efecto, se ha comprobado que estos cuerpos extraños despiertan la curiosidad de ballenas y delfines.

crófonos desde pequeños botes de goma inflables, como único medio para acercarse a los peces en la forma más inadvertida posible.



Yo no soy culpable", dice el sapo, acusado injustamente de propagar verrugas entre las personas que lo acarician.

LA SEMANA CIENTIFICA

el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

RESPUESTA a una pregunta de Ralph Tener, dice el Dr. Bernard Mieszkuc del Instituto Tecnológico de Illinois:
Uno de los sapos está cubierta de verrugas duras, compuestas de calcio y tejido óseo, que parecen las glándulas de estas especies producen un mucus venenoso que irrita el cutis humano y es muy tóxico contra los enemas de su especie.

galaxias se debe a "la combustión del hidrógeno". La transformación de hidrógeno en átomos de helio y después, en elementos superiores, forma la energía de las estrellas.

En el caso de la verdadera causa de los verrugas benignos —informa el Dr. Mieszkuc—, está definitivamente probado que las verrugas son causadas por virus. El material viral se ha aislado y transmitido experimentalmente por inoculación a otros humanos.

CUIDADO CON LAS DROGAS ESTEROIDES
A causa de los peligros de los esteroides derivados de la cortisona, en el tratamiento de la artritis reumatoidea y del asma rebelde, muchos doctores sólo prescriben estas drogas cuando todo otro tratamiento fracasó.

EL TABACO DASA AL OIDO
Según con dos investigadores de Parma, Italia, los oídos de los fumadores experimentales se dañaron especialmente.

GEOLOGOS CANADIENSES A LA CAZA DE MISTERIOS Y RIQUEZAS
Está siendo explorado un cráter de las selvas de Quebec, por una de las 97 expediciones del verano último.

LA TEORIA SOVIETICA SOBRE LA CREACION DE ESTRELLAS
Un grupo de astrónomos de Crimea descubrió gigantescas nubes de hidrógeno en una galaxia distante a nuestra Vía Láctea.

Otro gran proyecto incluye encontrar el mejor sitio posible para perforar hacia el manto de la Tierra situado bajo 4 kilómetros de suelo.

Comic strip 'BUCKET ROGERS' with multiple panels and dialogue bubbles. Includes text like 'LAS SUSPECHAS DE CARDINE ERAN JUSTIFICADAS...', '¡ES FÁCIL, SR. MACE...', '¡ME GUSTA SU PLAN!', '¡ENTRETANTO, EN EL ASTEROIDE...', '¡PARA QUÉ HUIR?', '¡SI ESTA DISPUESTA A ARRIESGAR SU PROYECTOR DE PROTONES...', 'BUCK EXPLICA Y...', '¡VALE LA PENALIZACIÓN!', '¡YO ESPERARE AHI!', '¡MANTENGA LA OFICINA POCO ALUMBRADA!', '¡JUEGO!', '¡ESTA NERVIOSA?', '¡SI, BUCK... SU PLAN NO DEBE FRACASAR!'.



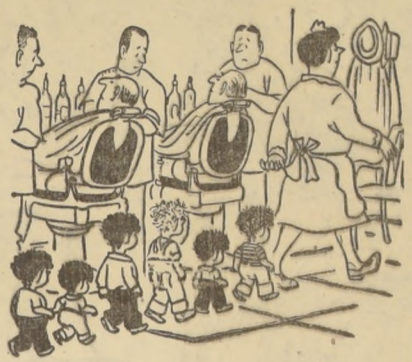




# BUEN HUMOR



¿Qué está esperando?



SIN PALABRAS



MEMORANDUM

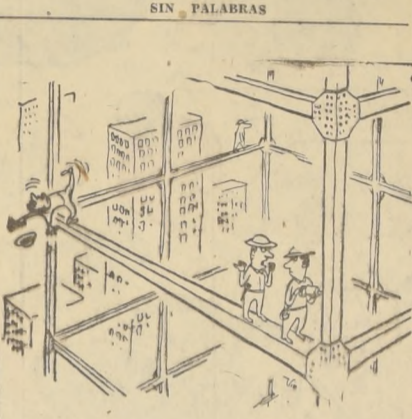
—Sonría, por favor...



¿Qué dije! Volvamos atrás y dale otra oportunidad para que pueda volver a saludarnos.



Deberían hacer más grandes los boxes.



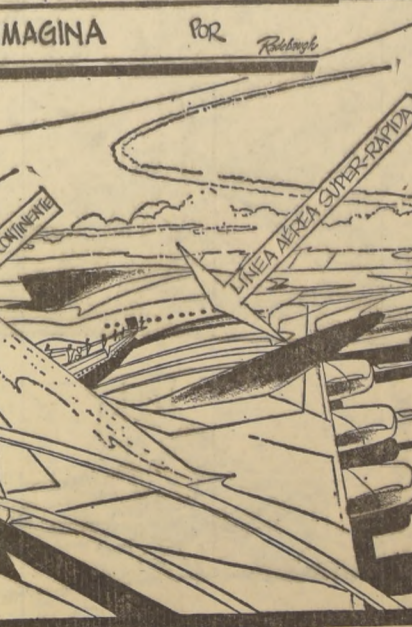
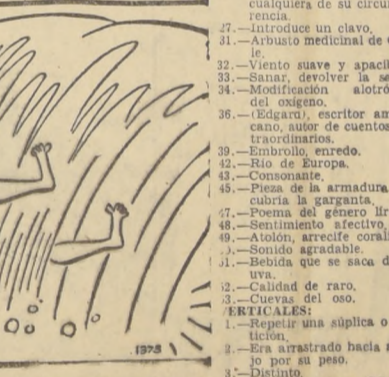
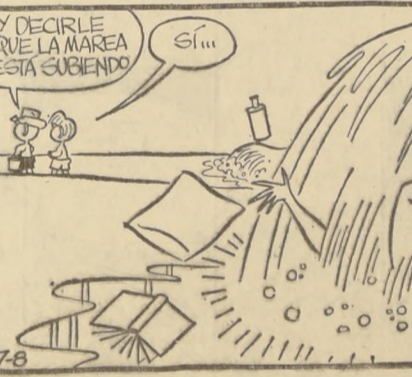
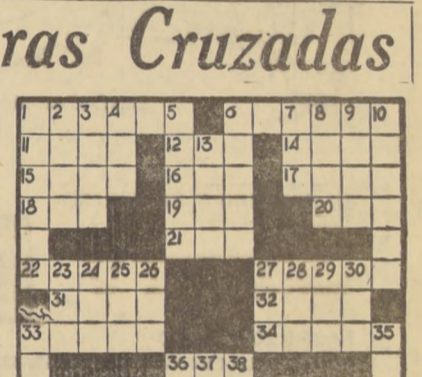
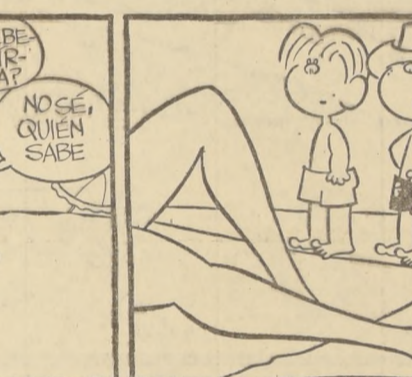
Siento tener que decirlo, pero Gómez está cayendo en su trabajo.



Quiere saber si éste es el camino a las Cataratas del Niágara.



¡Ah...! Ese es el vino que se va a tomar él.



...A DONDE QUIERA EN UNA HORA. SISTEMA NUEVO PARA VIAJAR A LA VELOCIDAD DE LOS COHETES CON LA COMODIDAD DE LAS LINEAS AEREAS DE HOY HA SIDO PLANEADO POR INGENIEROS DE LOS ESTADOS UNIDOS.

SE USARÁ UN VEHICULO DE DOS ETAPAS. UN COHETE DE 160,000 LIBRAS SE ELEVARÁ A UNA ALTURA DE 40 KM. EL AVION DE PASAJE SERÁ ENTONCES LANZADO A UNA VELOCIDAD DE 22 MIL KM. POR HORA AL LUGAR DE SU DESTINACION.

## Palabras Cruzadas

- HORIZONTALES:**
- 1.—Imagenes que representan a los santos, en la iglesia griega.
  - 6.—Aumentado, desarrollao.
  - 11.—Nacido.
  - 12.—Habla en publico.
  - 14.—Precio puesto oficialmente a ciertas cosas vendibles.
  - 15.—Tratamiento que se aplicaba en Francia a los soberanos.
  - 16.—Prep. que indica la causa de una cosa.
  - 17.—Maistratad, deslucid.
  - 18.—Insignia de figura de T usada por los comandantes de la orden de San Antonio.
  - 19.—Organo de la vision.
  - 20.—De esta manera.
  - 21.—Licor que se extrae de la melaza.
  - 22.—Linea que une el centro del circulo con un punto cualquiera de su circunferencia.
  - 27.—Introduce un clavo.
  - 31.—Arbusto medicinal de Chile.
  - 32.—Viento suave y apacible.
  - 33.—Sanar, devolver la salud.
  - 34.—Modificación alotrópica del oxigeno.
  - 35.—(Edgardo), escritor americano, autor de cuentos extraordinarios.
  - 39.—Embrollo, enredo.
  - 42.—Rio de Europa.
  - 43.—Consonante.
  - 45.—Pieza de la armadura que cubria la garganta.
  - 47.—Poema del genero lirico.
  - 48.—Sentimiento afectivo.
  - 49.—Atolón, arrecife coralino.
  - 50.—Sonido agradable.
  - 51.—Bebida que se saca de la uva.
  - 52.—Calidad de raro.
  - 53.—Cuevas del oso.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11				12	13		14		
15				16			17		
18				19			20		
				21					
22	23	24	25	26		27	28	29	30
31						32			
33						34			35
						36	37	38	
39	40	41		42				43	44
45				46				48	
49				50				51	
52						53			

- 7.—Letra griega.
- 8.—Cofre de madera, metal, etc.
- 9.—Pron. demostrativo, pl.
- 10.—Regalo, cosa que se da graciosamente.
- 13.—Encarnado, colorado.
- 23.—Archipiélago malayo.
- 24.—Regalar, donar.
- 25.—Cólera, enojo.
- 26.—Perchir un sonido.
- 27.—Especie de cuervo (Cub.).
- 28.—Lo que hace visibles a los objetos.
- 29.—Anillo, argolla.
- 30.—Se dirigen a un lugar.
- 33.—Suspendir una cosa de otra.
- 35.—Cerros aislados en una llanura.
- 36.—Estructura del lenguaje que no está sujeta a medida y cadencia.
- 37.—Organo de la audición.
- 38.—Diminuto, pequeño.
- 40.—Letra griega.
- 41.—Perfume, fragancia.
- 43.—Jefe árabe.
- 44.—Tela gruesa y fuerte.
- 46.—Interj. ¡Eal! ¡Vamo!
- 48.—Animal vertebrado ovíparo, cubierto de plumas.

### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

RECRO ASEADAR  
E CARBONERO E  
CO SARDINA IN  
TIC LERDA SEED  
ORAL REA CASI  
RENO REALER  
ACNEE WILISO  
EYOTOS MIDENC  
MAMA TIRA ARPA  
USE AMIGA ARU  
LA IMPERIOS  
A ABOLLADOS A  
REMARE SAONAS

## Para Pintar y Ganar un Escudo

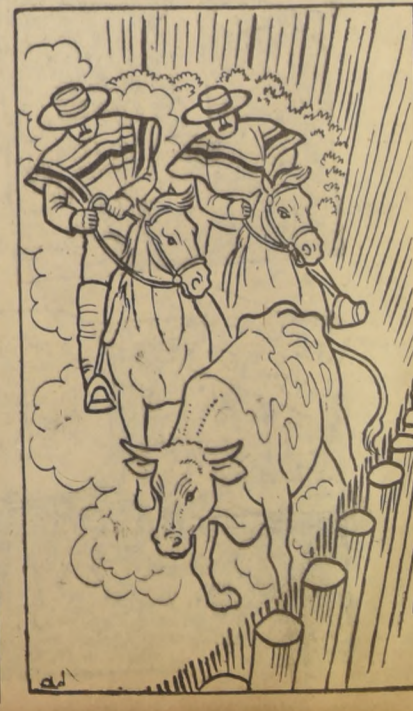
Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenar las siguientes datos:

NOMBRE .....

DIRECCION .....

EDAD: .....





## FASCINADORAS



EN INVIERNO Y EN VERANO

# Savory

SABROSO Y SANO



**Nunca Falta Alguien Así**  
por **JIMMY HATO**





# Nuevas Aumentan Terror en Desastre de Barcelona

## NUEVA DIRECTIVA RADICAL



Elegida por la unanimidad del CEN, ayer asumió la nueva directiva del Partido Radical. Reemplaza a la que presidió, durante ocho meses, Jaime Tormo Rodríguez. He aquí a sus miembros (de izquierda a derecha): diputado Raúl Morales Adriola, primer vicepresidente; senador Isauro Torres Cereceda, presidente; regidor Voltaire Lois Perales, segundo vicepresidente; y diputado Juan Checura Jeria, secretario general.

La nueva mesa celebrará una reunión especial, a las 12 horas de hoy, para imponerse de los preparativos de la Asamblea Nacional del Partido, que debe reunirse el segundo sábado de octubre.

BARCELONA, 29 (UPI).— La intensa lluvia caída durante la noche aumentó el terror causado por las inundaciones en la región de Cataluña, pero esta mañana se había atenuado sin causar nuevos desastres.

Oficialmente se informó que el número de muertos ascendió a 441, el de desaparecidos a 37, y el de heridos a 213. Todo el país participa en la acción de socorro a las víctimas. El príncipe Juan Carlos y su esposa, la Princesa Sofía, de Grecia, llegaron procedentes de Lisboa para visitar la región afectada.

Se trata de la primera aparición en público de la pareja desde que contrajo enlace el 15 de mayo último. El hecho llamó la atención, debido a que el Generalísimo Francisco Franco aún no decidió sobre el momento en que será restaurada la monarquía en el país.

Se estima que el jefe de Estado llegará a esta de un momento a otro. Ayer anunció que estaría en Barcelona el primero de octubre, día de su santo. El anuncio fue un hecho poco común, ya que habitualmente no se dan a conocer por adelantado los viajes del Generalísimo.

Franco se unirá en Barcelona a su Viceprimer Ministro, capitán general Agustín Muñoz Grandes, y a otros seis miembros del Gabinete.

Las inundaciones del miércoles último no sólo causaron la muerte de centenares de personas, sino que destruyeron parte de la importante industria textil de Cataluña.

Juan Carlos y Sofía realizaron el viaje por indicación del padre del príncipe, don Juan de Borbón, pretendiente al trono de España.

El príncipe declaró a la United Press International que el propósito del viaje era "re-

## Nuevo Imán del Yemen



ADEN, 29 (UPI).— El príncipe Seif al Islam al Asan (derecha) y el ministro yemenita en Londres, Ahmed Muramamad al Shamy, aparecen en el aeropuerto local el 29 de septiembre, poco antes de tomar un avión rumbo a Beirut. Al Hasan se proclamó nuevo Imán del Yemen y prometió luchar contra los revolucionarios que establecieron la República en ese territorio. (RADIOFOTO UPI).

## Revolucionarios del Yemen ejecutaron a 15 gobernantes

Rusia y China comunista advirtieron a Occidente que no intervengan allí

ADEN, 29 (UPI).— La Unión Soviética dio hoy su reconocimiento diplomático al nuevo gobierno rebelde del Yemen y advirtió a otras naciones que dejen en paz a ese país del Mar Rojo.

Por su parte, la República Árabe Unida también otorgó su formal reconocimiento al nuevo régimen yemenita. Mientras tanto, se informa que el príncipe Seif al Islam al Hasan, autoproclamado nuevo Imán (Rey) del Yemen, ha llegado a Djeddah, Arabia Saudita, para tratar de reunir a las tribus yemenitas al objeto de luchar por la reconquista de la monarquía. Pero los rebeldes, que pa-

Investigación relacionada con el arte hará el astronauta Schirra

CANAVERAL, 29.— Los hombres de la NASA han asignado al astronauta M. Schirra una gran importancia para realizar en el espacio una gran investigación, tomar fotografías y hacer estudios de la Tierra, incluso el estudio de las fotografías con las fotografías de Marte.

que el primer objetivo de la misión abarcará la zona mexicana de Baja California, la región de Big Bend, la elevación de Matías hacia el norte, así como la zona central de California y parte del oeste de México, a unos 160 kilómetros de El Paso.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

La zona de estudio de Schirra será el territorio de los Estados Unidos y durante un período de tres días en su tercera revolución en que estará a una altura de 160 kilómetros de la superficie de la Tierra en su cuarta hora de vuelo.

# Presidencia del Radicalismo eligió senador Isauro Torres

- Ayer fue elegido por unanimidad en el CEN.
- Mantendrá y fortalecerá la unidad y disciplina del partido.
- Completan la mesa directiva los diputados Raúl Morales y Juan Checura, y el regidor Voltaire Lois.
- Preparativos para la Asamblea Nacional de octubre

Edwin Lathrop, Germán Puyó, Desiderio Arenas y Juan Gafullé; el senador Juan Luis Maurás, el diputado Raúl Morales Adriola, el regidor Voltaire Lois y el jefe del Departamento Sindical, Guillermo Delano.

También estuvo presente el senador de la minoría, Jonás Gómez Gallo. No asistieron los otros cinco vocales de la minoría.

UNIDAD Y DISCIPLINA.— Producida la elección de la nueva Mesa, una delegación del CEN invitó a incorporarse a la sesión al senador Torres y al diputado Checura, que se hallaban en otra sala de la sede del partido.

El señor Rettig, junto con hacer entrega de la presidencia al senador Torres, invitó a la Mesa a los demás miembros de ella.

A continuación, el senador Torres pronunció las siguientes palabras: "En nombre de la nueva Mesa Directiva, agradezco la confianza con que hemos sido honrados, en momentos tan difíciles para el partido y tan graves para el país."

"Sería absurdo que ahora anunciáramos programas o puntos partidistas especiales, encontrándonos a cortos días de la Asamblea Nacional, autoridad superior que debe fijar en forma clara y precisa a los rumbos que el partido debe seguir en el campo político y económico."

"Eso sí que puedo asegurar, con sinceridad y franqueza, que no escatimaremos esfuerzos ni sacrificios por mantener y fortalecer la unidad y disciplina del Partido como base indispensable para el prestigio y preeminencia del radicalismo, sino para el cumplimiento fiel de nuestros deberes superiores de estabilidad democrática y bienestar de nuestra nación."

Enseguida hicieron uso de la palabra, en breves intervenciones, el vocal Desiderio Arenas, quien desmintió y rechazó algunas declaraciones que se le han atribuido, en contra del señor Maurás, a quien lo liga —dijo— una antigua cordial amistad; el senador Maurás, quien agradeció esas palabras y congratuló a la nueva Mesa; el ex presidente, Jaime Tormo, quien hizo un llamado a la colaboración de todos, para el mejor servicio del país y de los ideales del radicalismo; y el jefe del Departamento de Profesionales y de Técnicos, Jorge Téllez Gómez, quien ofreció a la nueva Mesa Directiva la colaboración de todos los Departamentos del Partido.

DECLARACIONES DEL NUEVO VICEPRESIDENTE.— El diputado Raúl Morales Adriola, al retirarse de la sesión, dijo: "Ayer fue un día de gran importancia para el partido y para el país. La Mesa Directiva que se ha elegido es una Mesa de unidad y disciplina, que mantendrá y fortalecerá la unidad y disciplina del partido. Completan la mesa directiva los diputados Raúl Morales y Juan Checura, y el regidor Voltaire Lois. Preparativos para la Asamblea Nacional de octubre."

# Nuevo Embajador de Italia con S. E.



El nuevo Embajador de Italia, Marqués Livio Theodoli, conversa con el Jefe del Estado, luego de presentarle sus cartas credenciales en el Salón Rojo de la Moneda, a mediados de ayer.

# EL CANCELLER CON DEAN RUSK



NUEVA YORK.— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Carlos Martínez Sotomayor, aparece aquí con el Secretario de Estado, Dean Rusk, y otros cuatro Cancilleres latinoamericanos durante las reuniones preliminares a la conferencia informal que se iniciará el martes en Washington para tratar el problema cubano. Aparecen, igualmente en el grabado, Marcos Falcón Briceño, de Venezuela; René Chalmers, de Haití; Alfonso Arino de Melo, ex Ministro de RR. EE. de Brasil; y Luis Edgardo Llosa, de Perú. (Foto UPI).

# A LAS 17 HORAS SE INICIARA HOY PROCESION DEL CARMEN

Mensaje dirigirá a los católicos desde la Plaza Brasil el Cardenal-Arzbispo

Por cuatro calles del centro de Santiago, para terminar en Plaza Brasil, hará hoy domingo su tradicional recorrido la procesión de la Virgen del Carmén, Patrona Jurada de las Fuerzas Armadas de Chile, en lo que constituye el homenaje anual que rinde la Iglesia católica. En Plaza Brasil, dirigirá un mensaje a su grege el Cardenal-Arzbispo de Santiago, Monsenar Raúl Silva Henríquez. La procesión comenzará a las 17 horas, en la Iglesia del Salvador, Brasil, con Almirante Barros, para continuar por Huérfanos hacia Teatinos, donde saldrá hacia Alameda. Por esta arteria principal retornará a Avenida Brasil.

En representación de las ramas de la defensa, participarán en el desfile una compañía de la Escuela Militar, en tenida de parada; otra de la Escuela de Aviación, una tercera de la Escuela de Telecomunicaciones y una cuarta del Regimiento Buin, según orden emitida ayer por la Comandancia General de la Guarnición. Habrá, también, delegaciones de oficiales del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y Carabineros. La procesión será encabezada por la Imagen de la Virgen del Carmén, acompañada de una escolta de honor. Detrás de ella se situarán, entre otros, delegaciones de los colegios católicos femeninos y masculinos, Cruz Roja de Chile y Camareras del Carmén. En último término, marcharán el Cardenal-Arzbispo, el Cabildo Metropolitano, los Obispos, el Nuncio de Chile, el Arzobispo y miembros del Clero Regular y Secular.

# Estado de sitio en Bolivia por supuesto nuevo complot

Numerosos opositores a Paz Estenssoro fueron detenidos. Uruguay apoya a Bolivia en anhelo marítimo

LA PAZ, 29 (UPI).— El Gobierno, en un comunicado oficial anunció que esta madrugada fue descubierta una conspiración. Previamente, informantes oficiales dijeron que desde las primeras horas de esta mañana está reunido el Gabinete del Presidente Víctor Paz Estenssoro en el Palacio del Gobierno, a objeto de analizar "la delicada situación política del país". Luego se anunció la implantación del estado de sitio. Numerosos políticos de la oposición fueron detenidos por las fuerzas de seguridad. En su mayoría son afiliados a la Falange Socialista Boliviana y al Partido Revolucionario Auténtico. Aunque el Gobierno sostiene haber descubierto los listos de una conspiración, observadores políticos dijeron que el estado de sitio declarado tiene por objeto terminar con la huelga del magisterio nacional, planteada desde hace ya 30 días, y en la (PASA A LA PAGINA 14)







# Centos sesos de burro condujeron a la primera autopsia en el país

### La víctima ocasionó a su viuda un juicio ante la Real Audiencia en pleno siglo XVII.

Por SILVIA PINTO

Imaginar una víctima que casi fue condecorada con sesos de burro, la inacción que se hizo en Chile tres siglos después de Codocero y dá un ejemplo de transformación del precedente clínico. Como él se practicó la autopsia nacional completa. Archivo Histórico Enrique Larrae del Centro de Historia de la Universidad de Chile, a las noticietas de Javier Chabón.

Una joya más de la historia de la medicina chilena, la primera autopsia en el país, se realizó el 18 de febrero de 1679 en el caso de un mercader de nombre Juan Gutiérrez, quien falleció en su casa de la calle de San Agustín, en la ciudad de Valparaíso, a los 80 años de edad.

El caso fue conocido por el doctor Laval, quien realizó la autopsia y descubrió que el difunto padecía de epilepsia y no había sido envenenado.

Lo más sorprendente, según el doctor Laval, es la conclusión a la que llegó Dávalos, siguiendo las indicaciones de Galeno, que consultó en su biblioteca.

"Los sesos de burro, dice, se le daban sólo para asustarlo. Se comprobó que esto no era así, porque si hubiera estado sonso o demente, presentaría lesión en el cerebro. Pensar luego que había sufrido los efectos que se atribuyen a los sesos de burro, sería enorme ignorancia."

"Ahora, medito, ni Galeno ni Pedro de Abano dicen en sus tratados que entre los venenos figuran estos sesos."

"Además, el cerebro de cualquier animal es frío y húmedo (según las creencias antiguas de que todos los órganos pertenecen a una de estas cuatro categorías, fríos, calientes, secos y húmedos); luego el del asno también lo es. En consecuencia, sólo serviría para refrigerar otro cerebro y de este modo dañarlo. Pero la autopsia demostró que tanto la vesícula biliar como el cerebro del capitán Gutiérrez habían sufrido los efectos de un fuerte calor. De aquí se desprende que su mal no provenía de los sesos de burro."

"Cuando hay intoxicación por un veneno externo, se diluye finalmente el facultativo, las uñas se caen con un débil tirón y al difunto se le tiraron hasta los pelos de la cabeza con mucha fuerza y estaban firmes."

#### EPÍLOGO PARA EL CASO HUMANO

El doctor Dávalos cobró por sus servicios 200 pesos de ocho reales. No se los pagaron, aunque el expuso que había estado expuesto al contagio. Como buen conocedor de la teoría del "fuego pasado", se contentó con sólo 120 pesos.

La Real Audiencia a un año de iniciado el juicio, absolvió a doña Juana Codocero, quien, en posesión de la fortuna de su esposo, contrajo matrimonio

con Mateo Maldonado y Aguirre. Para amargarle la vida, apareció un hijo natural del capitán, quien comenzó otro juicio contra ella, para cobrar su parte en la herencia. Finalmente, ella tampoco perdió esta batalla y el hijo natural no recibió un solo centimo.

#### EPÍLOGO MEDICO

Un médico chileno destacado de nuestra época, analizó el caso clínico con los conoci-

mientos científicos que en el siglo XVII aún no se sospechaban. Es el profesor Alfonso Asenjo Gómez, Director del Instituto Central de Neurología, en el cual funciona el más importante servicio para epilepticos del país. Dio su informe final a tres siglos de la muerte del capitán Juan Gutiérrez:

—Durante los últimos años presentó un decaimiento intelectual y un síndrome que llamaron "melancólico".

—Por la descripción de la autopsia, se ve que había una probable trombosis cerebral con infarto.

—Finalmente, un cuadro agudo de trombosis cerebral y reblanqueamiento, fue la causa determinante de la muerte.

—Así, por distintos caminos, los galenos contribuyeron a esclarecer la inocencia de una esposa fiel y... a liberar de una culpa a los sesos de burro.

#### Sobre estado del tiempo informó Base Antártida

El Comandante de la Base "Presidente Pedro Aguirre Cerda", capitán de bandada (A), René Arriagada A., envió un radiograma a la Superioridad de la Fuerza Aérea de Chile informando que el estado de salud y ánimo del personal a su mando, es excelente.

Da cuenta, además, que en la semana comprendida entre el 20 y 26 de septiembre, se registró en la Antártida una temperatura máxima de 12 grados centígrados y una mínima de 17,2 grados centígrados bajo cero.

La temperatura del mar alcanzó a 0,8 grados bajo cero; la fuerza máxima del viento 26 nudos, y el promedio del viento alcanzó 12 nudos predominando el oeste.

## TORNEO AMERICANO DE RELACIONES PUBLICAS COMIENZA EL MIERCOLES

Aumenta el interés internacional de la Tercera Conferencia Panamericana de Relaciones Públicas, que se inaugura el próximo miércoles en el Hotel Carrera. El tema de mayor importancia que se tratará en este certamen, según los observadores, es el relativo a la Alianza para el Progreso. En efecto, entre las personalidades asistentes se pueden mencionar a Robert Goldmann, representante de Teodoro Moscoso y Asesor de Asuntos Públicos de la Alianza. También estará presente en los debates Hewson Ryan, Subdirector del Servicio Informativo de los Estados Unidos para América Latina. Del mismo modo, par-

ticipará en los debates Joaquín Mayer, representante del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), cuyo presidente es el chileno Felipe Herrera.

Todo lo relacionado con la Alianza para el Progreso se debatirá en el primer tema del torneo, denominado "Las Relaciones Públicas y las Relaciones Internacionales", y será discutido en mesa redonda con tres delegados chilenos: Fernando Pereira, profesor de Economía Política de la Universidad de Chile; Humberto Díaz, Gerente General de la Corporación de Fomento; y Hans Störand, Gerente de la Agencia de Publicidad "Störand, Silva y Cia. Ltda."

## Problemas del Matadero "Lozor" trató el Municipio

El problema se dio a conocer en la sesión ordinaria Municipalidad. El regidor Manuel Fernández, presidente del Comité Técnico de Asesoría, dijo que había renunciado a este cargo por los tropiezos que el municipio enfrenta para conseguir el préstamo de \$10 millones de dólares para la construcción del Matadero Modelo Lozor. Este préstamo, según el informe del técnico norteamericano, Dean...

#### SEGUNDA EDICION DE LIBRO SOBRE CASO DEL LAUCA

Ha aparecido la segunda edición del libro "El Lauca, un caudaloso río político en Bolivia", cuyo autor es el periodista Antonio Ondarza O., y que trata a fondo el problema internacional que ha agitado al gobierno boliviano. Esta segunda edición, está ya en venta en todas las librerías de Santiago; después de haber sido muy comentada en Argentina, Perú y Paraguay, donde también estuvo en venta.

#### Compran furgones para cárceles de provincias

La Dirección de Prisiones dotará de furgones para el traslado de reos a las cárceles de Puerto Montt-Puerto Varas, Lota-Coronel, Valparaíso, San Vicente de Tagua-Tagua y Puente Alto. Esta medida fue tomada por el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, atendiendo a peticiones hechas por autoridades de las ciudades indicadas. Este será un primer paso hacia la supresión total del traslado de reos esposados por la vía pública hacia los juzgados, espectáculo que se ve a menudo —dijo el Ministro Ortúzar—. Este procedimiento atenta contra la dignidad del procesado, que muchas veces es inocente.

**VIDEOS DRINOS**  
Modelos nuevos, moderno.  
Arrienda:  
Campos Silva  
CALLE N.º 370  
Oficina 501

**CUADROS AL OLEO**  
Chilenos y europeos  
Precio Rápido  
CALLE N.º 3  
ALCALDIA ANDES



# AZUL DE EAGLE

en la nueva dimensión de la elegancia masculina

Lo exclusivo del azul de Eagle es dar una nota contemporánea en lo clásico del azul. En todos sus cortes y diseños exclusivos en azul, Eagle entrega esa individualidad que Ud. desea.



## EAGLE CLOTHES

FIFTH AVE., NEW YORK  
Ahora en Chile en

ALMACENES PARIS ■ JUVEN'S ■ PENALBA ■ VILLE DE NICE



En la otra banda



LA DEMOCRACIA: —Por favor, no me defendan tanto!

Nuevo Arancel Aduanero

La redacción definitiva del Nuevo Arancel Aduanero ha entrado en su etapa final. Se ha designado una comisión especial de vistas de aduana, que tendrán a su cargo esta tarea, que básicamente consistirá en sistematizar todos los estudios, informes y proyectos ya elaborados a lo largo de los tres últimos años.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

La Laucha de América

Gracias a la cólerica de mi hermana que lee la revista "Ecran", el Suplemento de Teatro de los martes en LA NACION y a que tiene una amiga que se cree artista de cine, porque una vez salió en un filme de EMEILCO, detrás de un paquete de fideos, en mi casa estamos al tanto de todo lo que ocurre con las artistas de cine, ya sea cuando se aburren del quinto marido, o van a dejar a Las Vegas, y vuelven con otro nuevo, o cuando la Elizabeth Taylor tiene insomnio y sale de noche con Richard Burton, porque dice que las pastillas para dormir le hacen mal al hígado.

Pero lo encajado es que últimamente no tenemos que estar pendientes de las noticias que llegan de Hollywood de París o de Roma, ya que de la noche a la mañana Chile se ha convertido en lugar de moda para los cineastas europeos, que dicen que somos muy fotogénicos (no deben haber visto a don Aníbal Jara, y que los costos son bajos, aún después de alta de la leche, y se han dedicado a hacer películas aquí, con actores y directores famosos. A este paso, en Chile Films van a tener que sacar las gallinas y las ovejas, que actualmente ocupan los estudios, para dejarle espacio a los gallos del cine.

Y el "dieciocho", cuando estuvimos en el Parque con mi tío Aníbal, mi tía Melania, mi hermano chico y el gato, vimos que de repente llegó un tipo corriendo de adentro de la fonda "La Tuercera Chascona", donde se encuentra con un compadre democristiano a celebrar con un jarro de chicha el placé de Bernardo Leighton en el Primer Distrito. Al principio creímos que ya le habían pasado la cuenta, a juzgar por lo excitado que venía. Pero lo que pasaba es que acababa de ver nada menos que a Marie Laforet, a Charles Aznavour y a Franco Fabrizzi, que son los artistas de la película "La Rata de América", que está haciendo el director Gabriel Albiroco para el cine francés, y que, aprovechando de mostrar las fiestas del "dieciocho", y resulta que en una de las tomas le dijeron a mi tío Aníbal que se pusiera al lado de la Marie Laforet, y le ofreciera un trago. Pero que decir lo coocero que se puso muy tímido, hasta de quisó hablar en francés, algo así como: "Madame, voulez vous otro pencazo de chicha a votre santé..."

Menos mal que Albiroco paró la oreja y gritó: "Corten - Corten". Pero la cuestión es que mi tío ahora anda más orgulloso que Pablo de Rokha después que le dieron el Premio Palestro de Literatura y dice que al fin el cine francés le ha hecho justicia, y que no sería raro que lo contratara para filmar junto a Brigitte Bardot, en lugar de Jean Gabin, que ya está más vendido a menos que el PADENA. Pero en cambio, "El Siglo Veintiuno" y "Última Hora" han puesto el grito en el cielo porque en esta película francesa van a salir las fiestas del "dieciocho" tal como son, o sea, con ramadas, con fondas, con asados en el pasto, con campadras dándole el bajo a un chulico, y alguno que otro gallo con la sopatilla medio pasada, bailando eueca.

El más enojado dicen que es un ecuatoriano que escribe en "Clarín", y que está muy ofendido porque no le han mostrado el libreto de la película para una censura previa, porque teme que los chilenos quedemos mal puestos en "La Rata de América". A mí al comienzo no me gustaba la idea de estar censurando una película antes de que la hagan, ya que nos sontra con las señoras de la Censura, que las esperan que estén terminadas para meterle tijera. Además, no nos asusta que nos vean tal como somos, así como los franceses ni los yanquis se asustan de las críticas, que se las hacen ellos mismos en sus películas.

Pero creo que Guillermo Zurita, que así se llama el flamante censor de "Clarín", y los comunistas tienen razón, y debíamos haberle hecho algunos cambios al libreto de la rata de América.

En lugar de mostrar a los gallos en las ramadas tomandose chicha, se podía haber filmado el "dieciocho" adentro del Palacio Cousiño, y poner a unos cuantos íatos comiendo sandwiches de caviar y pencañados con champagne. Más elegante, dónde.

Ahora, si el Chicho Allende hubiera prestado su yate para la filmación, también podríamos haber mostrado una nos digan que tomamos a lo toto.

Y para darle color, Pablo Neruda podría haberse disfrazado de nuevo, de presidiario, con una bola amarrada al pie con una cadena, como cuando mandaba fotos al extranjero para que "vieran la falta de libertad exterior en Chile".

Claro que con la intervención de Zurita en la película francesa, habría que ponerle un nombre más apropiado. "La laucha de América", por ejemplo.

La nueva Directiva Radical

El senador Isaura Torres Cereceda, como presidente del Partido Radical, es un factor de confianza y optimismo, dentro y fuera de esta importante colectividad política.

Llega él a la más alta responsabilidad de su partido, sin ambicionarla, y con un extraordinario bagaje de antecedentes, en que destacan 37 años consecutivos de una fecunda y brillante representación parlamentaria, en la Cámara de Diputados y en el Senado, y una actividad profesional, pública y privada, de primer rango.

Con tal designación, el radicalismo premia a uno de sus servidores más esclarecidos, y en una hora difícil para el país demuestra esa senatez que le permite conservar la firme cohesión, que es inherente a su calidad de viga maestra de nuestra democracia.

Secundarán al senador Torres, en sus delicadas funciones el diputado don Raúl Morales Adriasola, en calidad de primer vicepresidente, que exhibe una bien cimentada ejecutoria de servicios públicos en la Cámara de Diputados; el señor Voltaire Lois Perales, regidor de Santiago, de probada experiencia en el manejo de los intereses comunes, y el diputado don Juan Checura, como secretario general, que es garantía de eficiencia y dinamismo.

Bajo la hábil y talentosa dirección de don Jaime Tormo, el Partido Radical realizó, con la jefatura de un militante de base, un proceso de integración en las funciones de Gobierno, dentro de esa disciplina deliberante que es de su naturaleza. La masa radical vio en él a uno de los suyos, y le brindó la confianza que merecía y necesitaba, para mejor servir el interés de la nación.

La designación del senador Torres y demás integrantes de la nueva Mesa Directiva del radicalismo tiene el significado de un reforzamiento de la jerarquía partidaria, para enfrentar las repercusiones políticas, legislativas y administrativas que impone la situación cambiaria del país.

A este respecto, la experiencia, el valor cívico y el reconocido patriotismo que distinguen al senador Torres son garantía suficiente de que no será defraudado el íntimo anhelo de la nación, de contar con una colaboración positiva y leal del radicalismo, en la hora difícil que vive la República.

Japón intenta lanzar un satélite "estacionario"

Por STUART GRIFFIN

Científicos japoneses esperan poner en órbita, dentro de los próximos dos años, cuatro satélites de comunicaciones que permanecerán "estacionarios" en relación con la Tierra, lo que facilitaría las comunicaciones internacionales de esa clase para "cubrir" en todo momento la superficie terrestre.

El anuncio lo hizo el doctor Masatsugu Kobayashi, director gerente y jefe del laboratorio de investigaciones de la Compañía Eléctrica Nipona. Los satélites artificiales que giran en órbita a una altura de 35.800 kilómetros, y en virtud de su trayectoria y velocidad orbital, se mueven sobre la Tierra para cubrir toda la superficie de la Tierra, según Kobayashi.

Nuestra unidad NEC-1 obra de tres firmas electrónicas de Japón, manifestó el científico. Fue diseñado en un cohete "Indagador" o un "Thor-Delta" estadounidense. Muchos científicos habían pronosticado que los sistemas de guía destinados a colocar satélites de comunicaciones a gran altura sobre un punto de la Tierra, serían lanzados mucho después de 1964; mas ahora parecen estar a punto de lograr su objetivo. Ingenieros electrónicos de aquí

"El Correo de Valdivia"

Hoy cumple 67 años de vida nuestro colega "El Correo de Valdivia". Fue fundado por don David Osorio Cuevas y trascurrido más tarde a don Eudoro Yáñez, senador en funciones de la progresista provincia de Valdivia. Podemos considerar, pues, que "El Correo" llegó a ser hijo adoptivo de LA NACION. Más tarde, don Eudoro entregó el diario a dos de sus colaboradores, don Ricardo Barona Pérez y don Augusto Espinoza, quienes en el primer año de dominio de la Sociedad Periodística del Sur, que edita, asimismo, "La Patria" y "Concepción", "El Diario Austral", de Temuco, y "La Prensa", de Osorno.

Con todo, los valdivianos consideran "El Correo" como su diario, que es y ha sido siempre el mismo. Los progresos técnicos han mejorado materialmente el diario, sus servicios informativos y de fotografía le han permitido un mayor volumen y mejor calidad material, pero el espíritu regional que nació en dicho diario, hoy como antes, a su más genuino interés.

PISCO SOUR Impulsarán la producción de pisco. Para que la obra fuera completa deberían impulsarse también la producción de limones y azúcar flor.

BUZON del DIABLO SATAN A pesar de ser "imán" no atraía a nadie. SUFESO Fue defendida el Gran Maestro de la Gran Logia de Cuba. Dicen que el querido hermano Allende va a tomar sus defensas. ¿Serán?

SALIDA AL MAR Bolivia va no se conforma con el Laucha, también quiere un pedazo de mar. No se ahogan en poca agua. CHIRIMOYEROS En Quilota se hará una exposición de frutas. ¿Estará representado el Peneca Vergé, gran productor de "chirimoyos"? MUROS A Nikita no le gusta la Murralla de Berlín. Pero le gusta el Paredón de Cuba.

La Carta Pastoral, dada a conocer a la opinión pública a fines de la semana pasada, en su calidad de documento político hizo impacto en distintas tendencias partidarias.

Algunos sectores, como el señalo LA NACION en su edición del 25 de septiembre, opinan que el proceso reformista que reclama el Episcopado hace ya mucho tiempo que forma parte del programa del accionar de Chile, y que la Reforma Agraria ya ha sido desechada por el Congreso Nacional, con el apoyo de los Partidos Radical, Liberal y Conservador, a pesar de la oposición de la democracia cristiana, que en conjunto con los partidos marxistas que forman el ERP, se opuso no solo a su articulación, sino a la idea misma de legislar sobre la materia.

Desde el documento episcopal puso su énfasis, y no le falta razón, es en advertir el peligro comunista que se cierne sobre las diversas estructuras nacionales. Y lo dice con un lenguaje energético y preciso, no conformándose con insistir en la alta gravedad que implica su concomitancia con el. Al respecto, no pueden caber dudas de que la Pastoral, frente a los hechos del segundo, ante la necesidad de un examen de conciencia sobre muchas actitudes suyas relacionadas con el marxismo.

En efecto, lo anterior aparece corroborado por las declaraciones de Su Eminencia, publicadas por la prensa del día 21, y en las que dice: "Esta Pastoral es un documento doctrinario del Magisterio de la Iglesia de Chile. No se puede olvidar, a pesar de la Carta Pastoral, la posición de los liberales chilenos frente a materias como la reforma agraria, la reforma tributaria, la reforma de la educación, el primer paso en la forma de su estructura, etc."

Siendo esta manera de razonar de Su Eminencia el Cardenal Silva, sin lugar a dudas que los liberales tienen su parte de culpa en el actual estado de cosas, pero los liberales de los tiempos de Leon XIII y Pío XI, que en consecuencia, no se referían al Partido Liberal chileno, cuya actitud había aprehendido frente a problemas económicos y sociales, como asimismo, frente a materias legislativas que preocupaban a la Iglesia.

Su Eminencia lamentó que se hubiese hecho esta declaración por los diputados liberales, pues estimó que no era justo que se diesen a la publicidad tales conceptos. Y a raíz de esta declaración que llamó a los periodistas a una conferencia de prensa, en la que, entre otras cosas, dijo: "Todos tenemos un deber en el actual estado de cosas anticristiano en que vivimos. Un grupo de cristianos me preguntó si yo también me sentía culpable, y les respondí que sí."

Algunos sectores, como el señalo LA NACION en su edición del 25 de septiembre, opinan que el proceso reformista que reclama el Episcopado hace ya mucho tiempo que forma parte del programa del accionar de Chile, y que la Reforma Agraria ya ha sido desechada por el Congreso Nacional, con el apoyo de los Partidos Radical, Liberal y Conservador, a pesar de la oposición de la democracia cristiana, que en conjunto con los partidos marxistas que forman el ERP, se opuso no solo a su articulación, sino a la idea misma de legislar sobre la materia.

Desde el documento episcopal puso su énfasis, y no le falta razón, es en advertir el peligro comunista que se cierne sobre las diversas estructuras nacionales. Y lo dice con un lenguaje energético y preciso, no conformándose con insistir en la alta gravedad que implica su concomitancia con el. Al respecto, no pueden caber dudas de que la Pastoral, frente a los hechos del segundo, ante la necesidad de un examen de conciencia sobre muchas actitudes suyas relacionadas con el marxismo.

En efecto, lo anterior aparece corroborado por las declaraciones de Su Eminencia, publicadas por la prensa del día 21, y en las que dice: "Esta Pastoral es un documento doctrinario del Magisterio de la Iglesia de Chile. No se puede olvidar, a pesar de la Carta Pastoral, la posición de los liberales chilenos frente a materias como la reforma agraria, la reforma tributaria, la reforma de la educación, el primer paso en la forma de su estructura, etc."

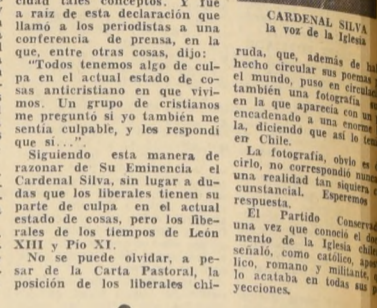
Siendo esta manera de razonar de Su Eminencia el Cardenal Silva, sin lugar a dudas que los liberales tienen su parte de culpa en el actual estado de cosas, pero los liberales de los tiempos de Leon XIII y Pío XI, que en consecuencia, no se referían al Partido Liberal chileno, cuya actitud había aprehendido frente a problemas económicos y sociales, como asimismo, frente a materias legislativas que preocupaban a la Iglesia.

Su Eminencia lamentó que se hubiese hecho esta declaración por los diputados liberales, pues estimó que no era justo que se diesen a la publicidad tales conceptos. Y a raíz de esta declaración que llamó a los periodistas a una conferencia de prensa, en la que, entre otras cosas, dijo: "Todos tenemos un deber en el actual estado de cosas anticristiano en que vivimos. Un grupo de cristianos me preguntó si yo también me sentía culpable, y les respondí que sí."

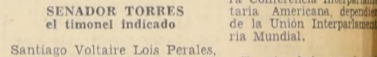
Algunos sectores, como el señalo LA NACION en su edición del 25 de septiembre, opinan que el proceso reformista que reclama el Episcopado hace ya mucho tiempo que forma parte del programa del accionar de Chile, y que la Reforma Agraria ya ha sido desechada por el Congreso Nacional, con el apoyo de los Partidos Radical, Liberal y Conservador, a pesar de la oposición de la democracia cristiana, que en conjunto con los partidos marxistas que forman el ERP, se opuso no solo a su articulación, sino a la idea misma de legislar sobre la materia.

Desde el documento episcopal puso su énfasis, y no le falta razón, es en advertir el peligro comunista que se cierne sobre las diversas estructuras nacionales. Y lo dice con un lenguaje energético y preciso, no conformándose con insistir en la alta gravedad que implica su concomitancia con el. Al respecto, no pueden caber dudas de que la Pastoral, frente a los hechos del segundo, ante la necesidad de un examen de conciencia sobre muchas actitudes suyas relacionadas con el marxismo.

En efecto, lo anterior aparece corroborado por las declaraciones de Su Eminencia, publicadas por la prensa del día 21, y en las que dice: "Esta Pastoral es un documento doctrinario del Magisterio de la Iglesia de Chile. No se puede olvidar, a pesar de la Carta Pastoral, la posición de los liberales chilenos frente a materias como la reforma agraria, la reforma tributaria, la reforma de la educación, el primer paso en la forma de su estructura, etc."



CARDENAL SILVA la voz de la Iglesia



SENADOR TORRES el timonel indicado

AYER FUE elegido y asumido su cargo un nuevo presidente del Partido Radical: el senador por las provincias de Atacama y Coquimbo, Dr. Isaura Torres Cereceda.

Frente a siete años interrumpidos en las tareas legislativas hacen del Dr. Torres el decano de los parlamentarios en actual ejercicio. Entre 1925 y 1941 fue diputado por Atacama; desde esta última fecha, y reelegido tres veces, representa en el Senado a las dos esforzadas provincias que forman el Norte Chico.

Jalona su ejecutoria pública con decenas de leyes, de las que ha sido autor, en resguardo y protección de los trabajadores, cuyas reivindicaciones conoció y aglutinó, recién recibido, como primer Director del Servicio Médico de la Caja de Empleados Públicos, que ahora es el Servicio Médico Nacional de los Empleados. Y aportó su experiencia no sólo al país, sino en los principales foros de la Oficina Internacional del Trabajo, a donde acudió presidiendo, varias veces, la Delegación Chilena. Ha sido, además, un tenaz defensor de la estabilidad democrática y un dinámico intérprete de las aspiraciones de los pequeños y medianos empresarios que encienden las principales actividades de progreso de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El nombre del senador Isaura Torres, como presidente del radicalismo, surgió dentro de una fórmula de armonía, que tiene como dignos realizadores en la nueva Mesa del Partido, el diputado por Coquimbo, don Raúl Morales Adriasola, primer vicepresidente; al regidor por

Atacama, don Jaime Tormo, segundo vicepresidente, y al diputado por Tarapacá don Juan Checura Jara, secretario general.

Los rumbos de esta Mesa, como los del Partido mismo, serán fijados por la próxima Asamblea Nacional, que en el marco de una política democrática y un dinámico intérprete de las aspiraciones de los pequeños y medianos empresarios que encienden las principales actividades de progreso de las provincias de Atacama y Coquimbo.

TORMO, el presidente saliente, también ha merecido la consideración de sus correligionarios, junto a quienes fueron sus colaboradores en la ex Mesa: Edwin Lathrop y el diputado Julio Sepúlveda y Emilio Molina.

El Instituto Chileno-Alemán de Cultura dio término a esta semana a un ciclo de conciertos de música del período barroco, digno de ser destacado como ejemplo en la labor de difusión cultural de los Institutos bi-nacionales de nuestro país.

El escogido grupo de ejecutantes abarcó una serie de conciertos en los cuales se escucharon obras de compositores alemanes, belgas, franceses, ingleses, españoles e italianos, aparte de los programas dedicados a la obra de J. S. Bach.

En los dos últimos conciertos, el público, que agotó el abono abierto para esta serie de adiciones, pudo gozar de interpretaciones difícilmente alcanzables en este lado del mundo, de música de Loelliet Couperin, Rameau, Purcell, Ortiz, Da Leuca, Caccini, Durante, Scarlatti, Telemann y J. S. Bach. Recordamos la extraordinaria versión dada por la clavicinista a las obras de Rameau, Couperin y Domenico Scarlatti, así como el Concierto Italiano de Bach, uniendo la precisión de su

tecnología a todos los cristianos, sin excepción alguna. Siendo doctrinario, el documento tiene vigencia hasta en lo político en toda su dimensión moral.

El miércoles 25, un grupo de diputados liberales se entrevistó con Su Eminencia el Cardenal Silva, y a la salida hicieron una declaración en la que señalaban que el jefe de la Iglesia chilena había reconocido que las menciones al liberalismo que se hacían en la Carta Pastoral correspondían a citas de los Papas Leon XIII y Pío XI, y que, en consecuencia, no se referían al Partido Liberal chileno, cuya actitud había aprehendido frente a problemas económicos y sociales, como asimismo, frente a materias legislativas que preocupaban a la Iglesia.

Su Eminencia lamentó que se hubiese hecho esta declaración por los diputados liberales, pues estimó que no era justo que se diesen a la publicidad tales conceptos. Y a raíz de esta declaración que llamó a los periodistas a una conferencia de prensa, en la que, entre otras cosas, dijo: "Todos tenemos un deber en el actual estado de cosas anticristiano en que vivimos. Un grupo de cristianos me preguntó si yo también me sentía culpable, y les respondí que sí."

Algunos sectores, como el señalo LA NACION en su edición del 25 de septiembre, opinan que el proceso reformista que reclama el Episcopado hace ya mucho tiempo que forma parte del programa del accionar de Chile, y que la Reforma Agraria ya ha sido desechada por el Congreso Nacional, con el apoyo de los Partidos Radical, Liberal y Conservador, a pesar de la oposición de la democracia cristiana, que en conjunto con los partidos marxistas que forman el ERP, se opuso no solo a su articulación, sino a la idea misma de legislar sobre la materia.

Desde el documento episcopal puso su énfasis, y no le falta razón, es en advertir el peligro comunista que se cierne sobre las diversas estructuras nacionales. Y lo dice con un lenguaje energético y preciso, no conformándose con insistir en la alta gravedad que implica su concomitancia con el. Al respecto, no pueden caber dudas de que la Pastoral, frente a los hechos del segundo, ante la necesidad de un examen de conciencia sobre muchas actitudes suyas relacionadas con el marxismo.

En efecto, lo anterior aparece corroborado por las declaraciones de Su Eminencia, publicadas por la prensa del día 21, y en las que dice: "Esta Pastoral es un documento doctrinario del Magisterio de la Iglesia de Chile. No se puede olvidar, a pesar de la Carta Pastoral, la posición de los liberales chilenos frente a materias como la reforma agraria, la reforma tributaria, la reforma de la educación, el primer paso en la forma de su estructura, etc."

Siendo esta manera de razonar de Su Eminencia el Cardenal Silva, sin lugar a dudas que los liberales tienen su parte de culpa en el actual estado de cosas, pero los liberales de los tiempos de Leon XIII y Pío XI, que en consecuencia, no se referían al Partido Liberal chileno, cuya actitud había aprehendido frente a problemas económicos y sociales, como asimismo, frente a materias legislativas que preocupaban a la Iglesia.

Su Eminencia lamentó que se hubiese hecho esta declaración por los diputados liberales, pues estimó que no era justo que se diesen a la publicidad tales conceptos. Y a raíz de esta declaración que llamó a los periodistas a una conferencia de prensa, en la que, entre otras cosas, dijo: "Todos tenemos un deber en el actual estado de cosas anticristiano en que vivimos. Un grupo de cristianos me preguntó si yo también me sentía culpable, y les respondí que sí."

Algunos sectores, como el señalo LA NACION en su edición del 25 de septiembre, opinan que el proceso reformista que reclama el Episcopado hace ya mucho tiempo que forma parte del programa del accionar de Chile, y que la Reforma Agraria ya ha sido desechada por el Congreso Nacional, con el apoyo de los Partidos Radical, Liberal y Conservador, a pesar de la oposición de la democracia cristiana, que en conjunto con los partidos marxistas que forman el ERP, se opuso no solo a su articulación, sino a la idea misma de legislar sobre la materia.

Desde el documento episcopal puso su énfasis, y no le falta razón, es en advertir el peligro comunista que se cierne sobre las diversas estructuras nacionales. Y lo dice con un lenguaje energético y preciso, no conformándose con insistir en la alta gravedad que implica su concomitancia con el. Al respecto, no pueden caber dudas de que la Pastoral, frente a los hechos del segundo, ante la necesidad de un examen de conciencia sobre muchas actitudes suyas relacionadas con el marxismo.

En efecto, lo anterior aparece corroborado por las declaraciones de Su Eminencia, publicadas por la prensa del día 21, y en las que dice: "Esta Pastoral es un documento doctrinario del Magisterio de la Iglesia de Chile. No se puede olvidar, a pesar de la Carta Pastoral, la posición de los liberales chilenos frente a materias como la reforma agraria, la reforma tributaria, la reforma de la educación, el primer paso en la forma de su estructura, etc."



## EMPLEADOS DE ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA RINDIO HOMENAJE A GERENTE

Por motivo de cumplir 15 años de servicio ofreció una comida a Jorge Pérez Cuevas

El personal de empleados de la Organización Nacional Hotelera, y señaló la cadena de hoteles que posee desde Arica a Puerto Montt, formada desde 1947, a la que se agregará en breve el Hotel Prat, de Iquique.

Durante el desarrollo de la comida, el Dño Leal del Campo, interpretó tonadas y canciones, y personal de la Organización algunos números festivos, y la señorita Chela Zúñiga una declaración.

Ofreció la organización, a nombre del personal, el presidente del Sindicato de Empleados, Hector Guada, quien destacó el reconocimiento del personal a don Jorge Pérez Cuevas, por sus condiciones de trabajo y de amigo, y felicitó al gerente por la visión que tuvo al designarlo para un cargo, para bien de la organización y del personal.

Entre las palabras hechas en la entrega, una mención a un coche-comedor, con inscripción alusiva al aniversario.

En el momento de la entrega, se hizo un discurso de agradecimiento, en representación del personal de obreros, por parte del presidente del Sindicato Industrial, Santiago López, quien reiteró los conceptos de reconocimiento y agradecimiento al uso de la palabra el presidente del Consejo de la Organización Nacional Hotelera, Edwin Lathrop, quien, entre otras cosas, manifestó que la presencia del gerente Jorge Pérez Cuevas, les aseguraba un concepto de comunidad en el trabajo y seguridad en sus hogares, y que este homenaje se hiciera extensivo a don Eduardo Guada, por el hecho de haberlo llevado a cabo.

Finalmente, explicó cuál es el simbolismo de la moneda que le había entregado el Consejo, restando lo que ha sido el discurso de hace 15 años, del gerente, en un momento en el Club Hípico, y en este acto le devolvieron la moneda.

En la continuación, hablaron don Alcayaga, por los administradores de Hoteles; Julio Guada, Director General, quien señaló que, si bien él solo tenía el reconocimiento del personal de la Organización, sino que también, a su cargo, por Ferrocarriles, como el de Bienestar, había recibido el homenaje de ese personal, al levantarse un busto en la Casa de Reposo de Los Andes, y, finalmente, habló el Director de Ferrocarriles, Fernando Guada Palma, quien, en un discurso, expresó que estaba satisfecho y alegre de comprobar el cariño y afecto que despertaba Jorge Pérez Cuevas en su personal. Que era un hombre de trabajo formado por sí mismo, y tenía condiciones de hombre excepcional en esta clase de negocios.

En la Organización Nacional Hotelera es un orgullo tener en el país, y se debía, en un momento, al hombre que era Jorge Pérez, y al personal que lo secundaba.

En el momento oportuno, con emotivas frases, don Jorge Pérez Cuevas agradeció la manifestación, diciendo: "Vuestra amistad me ha emocionado profundamente. Este gesto de afecto, tan sentido, que ustedes me han demostrado al que habla, me ha conmovido profundamente, y dictosamente puedo responder con un sentimiento muy sincero".

Más adelante continuó haciendo un resumen de lo que...

## CONSOLIDACION DE DEUDAS DE SEMIFISCALES IRA AL CONGRESO

El próximo martes será enviado el Congreso el proyecto de ley que consolida las deudas del personal semifiscal de las Cajas de Previsión, según lo manifestado por los dirigentes de la Asociación Nacional de Empleados Semifiscales ANES, después de una entrevista con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez.

Los dirigentes declararon al término de la entrevista con el Ministro del Trabajo, que este Secretario de Estado les había manifestado que mañana llevaría a S. E. el Presidente de la República esta iniciativa para que la incluya en la actual convocatoria extraordinaria del Congreso.

## CON CONCENTRACION EN T. BAQUEDANO, FRENTE DE LA VIVIENDA CELEBRA ANIVERSARIO

Actos se llevarán a efecto desde las 9.30 horas y finalizarán con banquete a las 13 horas

Con una Concentración en el Teatro Baquedano, hoy a las 9.30 horas, el Frente Nacional de la Vivienda celebrará el 29.º Aniversario de la fundación de la institución, a vitados a estos actos.

ENTREGA DE ROLES — VI, como adhesión a los actos de celebración del 29.º Aniversario de la institución, hará entrega de 205 roles correspondientes a igual número de viviendas de la Unidad Vecinal Santa Rosa, que han sido distribuidas entre socios del Frente Nacional de la Vivienda.

Por su parte, la Directiva del Frente Nacional de la Vivienda, junto con hacer un balance, por medio de su presidente, Pedro Cáceres Corvalán, de la labor desarrollada por la organización a través de estos 29 años de existencia, rendirá en esta oportunidad un homenaje a la CORVI y al Gobierno, por la aplicación del Plan Habitacional a través del DFL N.º 2, que ha permitido solucionar su problema habitacional a gran parte de la población y a numerosos socios del Frente Nacional de la Vivienda en el país. En este acto reiterará una vez más su decidido apoyo al Gobierno y a la CORVI en la consecución de este Plan Habitacional.

VELADA ARTISTICA — La Concentración será amenizada por la presentación de numerosos artistas a cargo de conjuntos formados por los propios socios de la institución, los que presentarán en escena una pequeña obra titulada "La Casa Propia".

En el desarrollo de esta velada artística, se procederá a la distribución de diplomas y menciones honoríficas a los socios de la organización por sus años de servicio y su actuación destacada en el desarrollo de las labores del Frente Nacional de la Vivienda.

BANQUETE — Finalmente, terminado el acto de Teatro Baquedano, la Directiva del Frente Nacional de la Vivienda, ofrecerá a las autoridades y delegaciones de provincias, un banquete en su sede de Monjitas 580, 2.º piso, para cerrar solemnemente la celebración del 29.º Aniversario de la institución.

DIRECTORIO — Al cumplir 29 años el Frente Nacional de la Vivienda, rige los destinos de la institución el siguiente directorio: como Consejo Ejecutivo Director General: Oscar Alarcón, secretario de provincias: Abigail Franceschi, secretaria de correspondencia: Benjamin López, secretario de Finanzas: Eduardo Samaniego, secretario de Organización: Luis Donoso, de prensa: Julio Espinosa, de cultura: Gilberto Jorquera, de archivo: Inaura Fuentes, presidenta del Departamento Femenino.

Durante el desarrollo de los actos, actuará el coro formado por los integrantes del Departamento Femenino del Frente Nacional de la Vivienda.

SINDICATO MADECO VOTARA LA HUELGA LEGAL EL JUEVES

El martes, el Sindicato Industrial de Manufacturas de Cobre, MADECO, solicitará a la Junta de Conciliación el pase para la huelga legal, en atención a que no se llegó a un acuerdo en las reuniones con la representación patronal para dar solución al pleuro de peticiones presentado a la industria. En esta oportunidad solicitarán la designación del representante de la Junta que controle la votación de la huelga, que cumplirán los 930 obreros, a las 11 horas, del día jueves 4 de octubre.

Este paso ha sido acordado por la asamblea del Sindicato MADECO, en atención a que en 1963 se acordó con la industria para dar solución al pleuro por un reajuste de los salarios y el personal insistir en su petición de un reajuste del 30 por ciento.

# Ventana a la PRIMAVERA



A PRECIOS DE ALMACENES PARIS

depto. Confección. Aras 2º piso

**CAMISERO**  
sin mangas, muy juvenil, gran surtido de colores, a sólo **E° 8,50**

**BATA**  
de lino, fantástico modelo con original detalle de alforzas y botones en delantero, todas las tallas, a sólo **E° 36,85**

**TRAJE**  
Cocktail, en maravilloso crep negro, original pabito en escote; lleva capita misma tela, a sólo **E° 65,35**

**BATA**  
Lindo modelo juvenil con gracioso escote, canesú con doble abotonadura, en telas de algodón, según los últimos diseños italianos, a sólo **E° 23,95**

depto. Paris 1º piso  
**ECHARPES**  
fino mohair de lana, todos los colores, desde **E° 6,30**

depto. Calzados 4º piso  
**ZAPATOS**  
de señora, todos los estilos de taco, surtido de colores y modelos, desde **E° 13,68**

depto. Paris 1º piso  
**BLUSA**  
algodón estampado, variedad de diseños y colores, desde **E° 2,10**

**CAMISERO**  
Vestido con falda a la última moda, hecho en telas lavables, gran variedad de colores y tallas, a sólo **E° 13,95**

**TAPADO**  
muy elegante para media estación, en fino bouclé, corte moderno y sentador a sólo **E° 57,80**

**MATERNAL**  
Elegante modelo en finísima lana, adornado con gratos motivos en la blusa, a sólo **E° 43,80**

**CINZANO**  
\$ 990.-  
SIN ENVASE  
Aguardiente \$ 880  
Ron Jamaica \$ 980  
Cachaça \$ 880  
Chambañá \$ 1.100  
Pisco de Uqui \$ 1.100  
Cognac un litro \$ 1.480  
Vino de mesa \$ 1.900  
MIRAFLORES 498  
TELEFONO 30070

**COMEDORES Y DORMITORIOS LIVING**  
COMPRELOS EN LA FABRICA FACILIDADES  
CARI OT 785 FONDO 56724  
Por Santa Rosa altura 2700

**ALMACENES Paris**  
MR  
Alameda y San Antonio

**COMA BIEN**  
y económico en pleno centro  
Comida de primera, semanal o mensual, con o sin alojamiento. COMEDOR "TODY" CONFORT. Atendido por su propio dueño, visitenos y será bien recibido.  
MIRAFLORES 478

**FCA. DE MUEBLES DE CAÑA**  
LIVINGS COMPLETOS CON COJINES E°50

**JOHNSON**  
SAN FRANCISCO 516

**COMPRO BLOQUES**  
Cemento Hueco 20 x 20 x 40  
MADERAS BALCO S. A.  
AV. PEDRO AGUIRRE CERDA 233



### Declaración del Partido Liberal sobre Carta-Pastoral de los Obispos

En cumplimiento de un acuerdo de la Junta Ejecutiva del Partido Liberal, adoptado en su sesión ordinaria del martes último, el presidente de esta colectividad política, don Mariano Puga Vega, formuló ayer la siguiente declaración:

"La Carta Pastoral de los obispos chilenos, publicada en la prensa nacional el domingo 23 de los corrientes, y las declaraciones que posteriormente S. E. el Cardenal don Raúl Silva Henríquez hizo a la prensa el día 27, se prestan a reflexiones que la Junta Ejecutiva del Partido Liberal, que tengo el honor de presidir, me ha encargado de hacer públicas. Para los católicos individualmente considerados, esos documentos consignan severas enseñanzas, basadas en la contemplación de la realidad chilena, que no habremos de desdecir ya que la sumisión a los dogmas de la Iglesia católica no resulta penosa para quienes no reconocemos en el orden moral otras dependencias. Es la situación para los militantes del Partido Liberal, cuya ideología es condenada por la Iglesia Católica, en particular, como contraria a la doctrina de la Iglesia. En efecto, el Partido Liberal puede considerarse como depositario del sistema que, bajo el signo de la libertad humana, busca el bienestar político, económico y social de los pueblos en la aplicación de ese criterio a todas las actividades individuales y colectivas. Ese orden de ideas, que se conoce comúnmente como liberalismo, y el Partido Liberal es en Chile desde hace más de un siglo una institución política de este sistema.

Luego, cuando se repudia el "liberalismo capitalista", el Partido Liberal no puede ignorar que lo que se condena es precisamente, la doctrina que lo inspira. Y la verdad es que, después de haber introducido en los principios del sistema democrático de Gobierno, que es la expresión política del liberalismo benéfico hoy día por centenares de millones de hombres, el liberalismo mundial y los Partidos Liberales que son su instrumento, iniciaron en el campo económico y social una obra de depuración, primero, y de progreso, después, que constituye la característica y el galardón del siglo XIX. Este puede dejar de destacar aquí que las propias colectividades políticas, distintas del Partido Liberal, que en Chile hoy día recogen, nacieron todas al amparo de la libertad política apropiada a las libertades de los Partidos Liberales. Aun colectividades partidistas que hoy aparecen antagónicas a nuestra doctrina, basan el concepto de su libertad, que el liberalismo y los Partidos Liberales elevaron a la categoría de millones de hombres, en la doctrina que la Iglesia Católica ha consagrado como invaluable, por cuanto ella es inseparable de la dignidad humana.

El ruto directo o indirecto de esas ideas liberales en los últimos cien años, son todas las instituciones que hoy día en Chile, en que se juntan las fábricas y las viviendas pobladas por obreros que, si no han alcanzado el grado de bienestar a que todos aspiramos, cuentan por lo menos con recursos materiales mínimos y el amparo de una legislación que es otra de las conquistas de los tiempos contemporáneos. Ciertamente es, con demasiada frecuencia, esa legislación que es incoherente o que no cumple, pero no menos ciertos son los esfuerzos que se realizan para mejorar ese estado de cosas. Lentamente, en este progreso, sin duda, y no hay individuo bien pensante que no quisiera acelerarlo y borrar las diferencias que se presentan, comprobando que subsisten entre diversos grupos de la población.

Los que creemos en el sistema liberal, y más particularmente los militantes del Partido Liberal, no creemos que el progreso parcial realizado mediante la acción política individual, dentro y fuera de nuestra colectividad política, nos dé el derecho de mirar con torpe complacencia esta obra que pudiera considerarse apenas iniciada. Mucho menos creemos que ella deba adormecer nuestras inquietudes de progreso, que no deberíamos, en realidad, reconocer fin. Pero sí, tenemos la íntima convicción de que los esfuerzos que realizamos y las obras que podemos exhibir, por escasas que sean ante la inmensidad de la tarea por realizar, demuestran que estamos en el buen camino, que nuestra doctrina es humana y justa, y que ella no merece el repudio de que se la hace objeto.

Comprendemos que, como todas las instituciones humanas, sin excepción alguna, el liberalismo, que se encuentra políticamente en el Partido Liberal, ha dado lugar en el pasado a abusos que parecían inherentes al sistema, como lo siguientes: sosteniendo escuelas antagónicas, los liberales creemos, por el contrario, con hechos a la vista que esos abusos no son inseparables de nuestra doctrina, y lo hemos demostrado combatiendo al desprecio de leyes que evitan esos males o mediante la acción gubernativa de personas liberales que

servieron en el más alto grado al bien común. Estimamos indispensable destacar a este respecto un solo ejemplo, que la propia Pastoral a que me venzo refiriendo señala como un desideratum de la acción política de los católicos: la Reforma Agraria. La condena del liberalismo que reitera esa Pastoral, condena que envuelve al Partido Liberal, me obliga a precisar por primera vez cuál fue en esta materia la intervención del Partido. El aporte de nuestro Partido a la Comisión que elaboró el proyecto original consistió en proponer la Reforma de la Constitución Política del Estado para que los predios expropiados se pagaran a plazo, en especificar que la obligación del Estado de dividir la tierra era inseparable de la obligación de prestar asistencia global al colono, en plantear el problema del latifundio y su limitación con medidas eficaces y sensatas, en fomentar los medios campesinos para propender a la abolición del inquilinato, en limitar el canon de arrendamiento de los predios agrícolas, en asegurar por medios coercitivos el cumplimiento de las leyes sociales, etc. Estas ideas fueron aprobadas por la Comisión de la Reforma Agraria, que en una nación democrática como la nuestra, la legislación es en definitiva el resultado de numerosas y a veces intrincadas corrientes de opinión que, si no concuerdan con la nuestra, no dejan por eso de ser menos respetables. Es por eso que nos contentamos por ahora, con el progreso realizado, aun cuando él no llene cabalmente nuestros anhelos.

Intendamos acciones políticas del Partido Liberal como las que acabo de recordar, son las que nos inspiran a los dirigentes y militantes del Partido la importancia y la claridad de que estamos realizando una obra de bien. Los errores y defectos que suelen cometerse en la práctica de la naturaleza humana y no son imputables a nuestra doctrina que sabemos justa, acertada y benéfica. De allí que los liberales recibamos con extrañeza la censura que de nuevo se nos dirige en los mismos términos indiscriminados que al parecer, quedarán huérfanos para siempre a fines del siglo pasado, cuando imperaban circunstancias no sólo distintas, sino que opuestas a las actuales.

La ideología liberal de que el Partido Liberal es en Chile el más alto representante, no es, sin embargo, ni precaria ni debilitada, porque es indispensable para la mantención del progreso de nuestros Instituciones Públicas que existan y prosperen, en el concierto de los organismos políticos de Chile, una colectividad que ejerza sobre la vida pública un poder con criterio objetivo y libre de toda preocupación de los problemas nacionales. El Partido Liberal mira con optimismo la influencia que la doctrina de la Iglesia pueda ejercer sobre la vida pública chilena, pero para que esa doctrina rinda en ese campo todos los frutos que de ella pueden esperarse, dada la pureza de su origen, es de todo punto indispensable que las colectividades políticas que abarcan en su seno, mantengan a todos los niveles, puedan recibir esa doctrina voluntariamente y libres de las censuras que propician a perturbar los criterios que en el pasado suscitaron luchas que el Partido Liberal no desea repetir.

En el intercambio ideológico, el Partido Liberal ha prestado y seguirá prestando a la Iglesia Católica, y a los prelados que en Chile la integran, la más decidida colaboración. Al Partido Liberal como tal no lo animan prejuicios de ningún orden. Por el contrario, fuera de la cooperación que los liberales prestamos a la acción de la Iglesia Católica, no hemos ocultado en el pasado y reiteramos hoy día el anhelo de una colaboración que la acción política de nuestro Partido, fortalecida ya con la alianza de otras colectividades, se vea sin más demora ampliada por conjunción de otras organizaciones políticas de espíritu democrático, entre las cuales se cuentan, desde luego, las que, sin ser confesionales, basan su programa político en principios sociales inspirados en el Cristianismo. Sabemos que con ello no hacemos sino anticiparnos a los tiempos en que todos los partidos democráticos, en el más alto sentido de la palabra, formarán en Chile un solo haz. Séame permitido terminar esta exposición, que el Partido Liberal de Chile no podía eludir, formulando el voto de que el Consejo Eclesiástico del Vaticano, próximo a reunirse en Roma, que estará en parte integrado por los prelados chilenos, de oportunidad para resolver un conflicto de que estas líneas son un reflejo que no se puede prescindir, el bien de las cordiales relaciones que el Partido Liberal desea mantener y estrechar con la Iglesia Católica, (Fdo.) Mariano Puga Vega, presidente del Partido Liberal.



UNIVERSITARIOS RADICALES.— Reunido en una comedia de camaradería el Grupo Universitario Radical (GUR), discutió y fijó el programa de sus futuras actividades entre las que se cuentan a formación de una cooperativa, a edición de una revista doctrinaria y a creación de un Hogar Universitario. De derecha a izquierda: Norberto García y Juan

Queirolo, de la Escuela de Medicina Veterinaria; Marcelo Padilla, de la Escuela de Derecho; Fernando Escobar, presidente del GUR; María Rose Tasiel, secretaria; Luis Angel Santibañez (de pie), vicepresidente; Josefina Echeverría, de la Escuela de Artes Aplicadas; y Juan Saenz, de la Escuela de Economía.

### Carta abierta a S. E. Del Gremio de Movilizadores Portuarios Fiscales

SAN ANTONIO, 28 de septiembre de 1962. Al Excmo. señor Presidente Don Jorge Alessandri R. MONEDA, SANTIAGO.

Excmo. señor: Los obreros movilizadores portuarios de la Administración del Puerto de San Antonio, con el respeto que nos merece su alta investidura, y confiando que es usted quien nos podría escuchar nuestras quejas, es que le dirigimos la siguiente Carta Abierta para exponerle la anomalía creada en este puerto como producto de la labor funcionaria desarrollada por el señor Administrador local, don Daniel Ovalle Álvarez, y el señor Jefe de Movilización, don Luis Gutiérrez Prado.

Los obreros portuarios consideramos que los señores funcionarios administrativos son los directos colaboradores de la labor gubernamental sustentada por Su Excelencia el Presidente de la República, y en su caso, frente a la política de austeridad y de economía, son estos funcionarios los llamados a velar por su cumplimiento. Frente al caso específico del Puerto de San Antonio, se produce el caso paradójico que los sustentadores y defensores de su política económica, somos los obreros portuarios, y por sustentar esto, estamos abocados a un conflicto con sus representantes y expuestos a la crítica del pueblo de San Antonio, cuando los propios funcionarios tergiversan los hechos y nos hacen aparecer como los interesados en crearle dificultades a su labor gubernativa.

Abonan estas razones lo siguiente: En presentación hecha al señor Administrador local, con fecha 24 del presente mes, entre otras razones justificables, le manifestamos que, en 1955 la nómina de empleados era de 10 con un total de 356 obreros, o sea, el equivalente a un coeficiente del 35,6 obreros por cada empleado en las faenas de movilización.

En 1962, después de cuatro años de su Gobierno, tenemos 24 empleados para 335 obreros, lo que da un coeficiente de 9,7 obreros por cada empleado, y a esto se agrega que el tonelaje comparativo entre ambas fechas ha disminuido en un porcentaje no inferior a un 35 por ciento.

EL MOTIVO DEL CONFLICTO es en razón que los señores funcionarios antes aludidos han respondido ante nuestra petición de producir economías en el puerto, nombrando a 24 nuevos empleados y cuyas funciones consisten en copiar el trabajo del personal de capataces-tarjadores, realizado por espacio de 20 años, produciendo con esto un mayor gasto a la Empresa Portuaria del orden de los 65.000 escudos aproximadamente al año.

Y como si este error fuera poco, estos señores están transgrediendo claras y terminantes disposiciones del Decreto Supremo (H), N.º 4.467, y de la Ley N.º 10.676 en sus artículos 1.º y 6.º.

Por correo nos permitimos enviarle copia de nuestra presentación y respuesta dada por la Administración local.

No escapará a su elevado criterio y conveniencia, de la solución de estas anomalías.

Saludan atentamente al Excmo. Presidente. Ciro Castro, secretario. Francisco Villatoro M., presidente.



MARIANO PUGA VEGA, presidente del Partido Liberal.

### ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**PARTIDO LIBERAL**  
Asamblea de San Miguel.— Cita para las 11 horas de hoy en Gran Avenida 4770. Se elegirá al secretario de la Asamblea.

**PARTIDO CONSERVADOR**  
Sección Femenina.— El Directorio Departamental cita para las 18.45 horas de mañana, en Compañía 1263. El presidente provincial cita a los jefes de Núcleos para las 19.30 horas del martes 2 de octubre, en Compañía 1263.

### Los pensionados agradecen apoyo de Gustavo Loyola

La Asociación Provincial de Jubilados, Pensionados y Montepiados de Valparaíso, ha dirigido al presidente en ejercicio de la Cámara de Diputados, don Gustavo Loyola, la siguiente carta:

"Valparaíso, 20 de septiembre de 1962. Honorable Diputado, Sr. Don Gustavo Loyola. Cámara de Diputados. Santiago. Honorable diputado: En la Asamblea General de Socios, efectuada el martes 11 del presente se acordó, por unanimidad, tributarle un voto de aplauso y enviarse una nota de agradecimiento, a la vez que se le solicita que, en el presente, por la valiosa ayuda y eficaz apoyo que le presta al proyecto revalorizador de pensiones, recítemente aprobado por la Honorable Cámara de Diputados.

Permanente es de va nuestra gratitud hacia usted, y en nuestros hogares recordamos siempre su nombre con cariñoso respeto, por haber comprendido nuestra desesperada situación económica y haber hecho posible, con su inapreciable concurso, la aprobación del proyecto de revalorización de pensiones, y que es hoy todo cuanto anhelamos. Esperamos, honorable diputado, que al final ese proyecto sea definitivamente aprobado, tal cual lo despatcharon las Comisiones de Gobierno Interior y Hacienda Unidas de la Honorable Cámara de Diputados.

Lo saludan sus agradecidos servidores: (Fdo.) Daniel Valdés Marín, net, presidente; Raquel O. Madrid D., secretaria.

TAQUIGRAFIA en solo un mes. En castellano, inglés, alemán o francés. Exito increíble, garantizado gracias al MODERNISIMO SISTEMA EUROPEO SIMPLEX BERTI. Bombero Salas 1369 (lado H. Carrera). Of. 804

MAQUINAS CURVADORAS DE TUBOS Refic FABRICACION DANESA. Modelo A Hidráulica para 3/8 a 2 pulgadas. Modelo B Hidráulica para 3/8 a 2 pulgadas. Modelo C Hidráulica para 3/8 a 2 pulgadas. MANUALES: Modelo R 33, para 1/4, 3/8 y 1/2 pulgadas. Modelo R 57, para 5/8, 3/4 y 1 pulgadas. FERRETERIA SANTIAGO. OSTERTAG & Co. R. TRATIMOS 240 - SANTIAGO

¡¡ BAJO EL HUEVO !! 6 HUEVOS FRESCOS DE 1ª CON CAJA \$270. SOLO EN MODIPRA SALVADOR SANFUENTES 2973 GRANDES DESCUENTOS A MAYORISTAS



CON LOS EX PRESIDENTES.— Finalizada la sesión extraordinaria de ayer del CEN, el nuevo presidente del radicalismo, senador Torres fue saludado por un centenar de católicos, en el hall de la sede del partido.

do. Aquí aparece junto a los ex presidentes (izquierda) Raúl Rettig y Jaime Torres, y con el nuevo presidente del radicalismo, senador Torres fue saludado por un centenar de católicos, en el hall de la sede del partido.

### Conservadores de la 2ª Comuna destacan Pastoral del Episcopado

Bajo la presidencia de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador.

Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración:

"El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno. En esta sesión, y por la unanimidad de sus directores, se tomó el acuerdo de errarige a la prensa la siguiente declaración: "El Directorio de la Segunda Comuna de don Enrique Arcevala M. y con la asistencia del diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, del secretario de prensa del Partido, don Willy Arthus, y la casi totalidad de sus directores, sesionó el viernes 28 del presente, el directorio de la Segunda Comuna del Partido Conservador. Antes de darle comienzo a la sesión, el directorio, acordó un voto de aplauso a las declaraciones de la Pastoral del Episcopado chileno.



**SEMANA HOSPITALARIA DE VICUÑA TENDRA GRAN BRILLO**

VICUÑA (S. Retamales, corresponsal).— Con diversos actos será celebrado el Día de la Salud. Un Comité designado por el personal de auxiliares, que preside Doris Chávez Rojas, trabaja activamente con el objeto de que los diferentes actos programados sean óptimos.

De acuerdo con el programa, las principales ceremonias se efectuarán el día 3, por ser el asignado por la OMS. A las 8 horas será izado el Pabellón Nacional, en el frontón del hospital; a las 8.15 horas, los trabajadores de la Salud, en coro, cantarán el Himno de la Salud, que es original del doctor Horacio Espoz Valenzuela. A las 8.30 horas, misa en la Gruta del hospital; a las 9.15 horas, desayuno especial para los enfermos y personal; a las 12 horas se servirá almuerzo especial a los enfermos, y, a las 13 horas, las puertas del establecimiento asistencial quedarán abiertas para que los familiares visiten a sus enfermos.

Seis damas, Auxiliares de Enfermería, postulan al centro de las fiestas de los trabajadores de la Salud de esta zona: Doris Chávez, Irma Véliz, Carmen Heredia, Silvia Campusano,

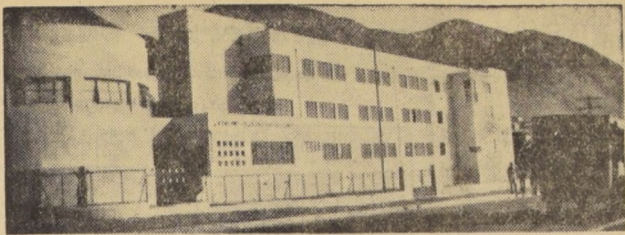
Orieta Marín y María Pizarro. Todas tienen gran simpatía y dentro del personal se han organizado grupos para impulsar sus candidaturas. Punto central deberá constituir la coronación de la soberana que sea elegida.

En los diversos actos se ha considerado la realización de partidos de básquetbol de los quintetos masculino y femenino del hospital, quienes se enfrentarán con equipos locales, con participación de utilidades, destinadas a la adquisición de sus equipos completos.

Se pondrá fin a la diversidad de actos con la reunión general del personal que trabaja en el departamento de Elqui, con una fraternal comida ballable, que presidirá la soberana de la Semana Hospitalaria.

NOTAS SOCIALES — NACIMIENTO.— En la maternidad del hospital de esta ciudad ha nacido Eduardo René, hijo del señor Mario Narbona y de la señora Natalia Valdovinos de Narbona.

de Tocopilla  
homenaje al  
L. Guzmán



**TOCOPILLA — ANIVERSARIO DE SU FUNDACION** — Ayer, este puerto celebró el aniversario de su fundación, en medio de un ambiente de optimismo por su futuro, especialmente por la acción del Gobierno y de sus autoridades. El nuevo Gobernador, Arturo Estay Aravena, ha iniciado activas res-

tiones para obtener la construcción de las carreteras por la costa a Iquique y el extremo norte. EN EL GRABADO aparece el edificio del Grupo Escolar de Tocopilla, magnífica construcción en la que funciona la Escuela N.º 1 de Hombres, con una capacidad para mil alumnos.

Varios  
rendido el  
Tocopilla al doc-  
Guzmán, en  
reconocimiento  
participación en la  
fiebre amarilla  
este puerto  
uno de los  
sobrevivientes  
de médicos que  
intensamente  
epidemia.  
Municipi-  
pillana lo nom-  
Honorable  
y le otorgó  
de oro.

calidad de  
table en la  
de Chillán

Bajo el control  
de la Dirección  
Sanitarias, se inició  
la fluoración  
table, que benefi-  
población de toda  
El programa se  
ente con el Ser-  
de Salud.

TIENDO  
A S A

mitorios, living  
cocina, baño y  
próximo Est.  
tratar de 10 a  
Mercado 602

ENDO  
VIAJE  
NASIO

do con 70  
completamente  
para Boxeo -  
y Gimna-  
cuadras de la  
restitución. Ca-  
180 mensuales.  
sadas salas a la  
resados:  
N.º 68413  
18 horas)

ESTRA  
COCINA  
NECESITA

la experiencia,  
dorado universi-  
150 perso-  
paración mini-  
año primario,  
Presentarse, con

Y DIA  
MINGO

DE USAR  
TY PEN

OFER  
FESIONAL

DE MANEJO  
ES DOCUMENTOS  
ECOTECNICO

AN CRISTOBAL  
WER 728

ENORA!!  
NORITA !!

una profesión  
lucrativa.  
Y CONFEC-  
QUERIA  
CASA SE-  
BORDADOS  
MODA  
LENCE-  
ECONOMIA DO-  
ESTICA  
moldes sobre-  
cualquier fi-  
guir.  
para Señoritas  
Diplomas.  
MONTES  
AUDORF  
autorizada  
en Chile y  
y ex Pro-  
la Escuela de  
de Chile.  
DA 1881

desde mañana...

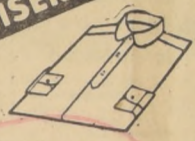
**53**  
AÑOS

GRAN VENTA  
ANIVERSARIO

DE  
**CASA**  
**García**

A PRECIOS  
JAMAS VISTOS!

**CAMISERIA**



CAMISAS blancas en fi-  
na popelina. Cuellos y  
puños de repuesto. Ta-  
llos 36 al 44.

E° 7 50



PIJAMAS en popelina  
listada, colores so-  
brios

E° 8 50



Gran variedad en PO.  
LERAS para caballe-  
ros, con cuellos, de  
las Fábricas "Catali-  
na" y "Jantzen"

E° 5 90

Elegantísimos y prác-  
ticos "Robe de Cham-  
bre", para hombres  
Corte y terminación  
de calidad



E° 2 980



CHALONES para la-  
na, en variedad de di-  
seños, livianos y prác-  
ticos

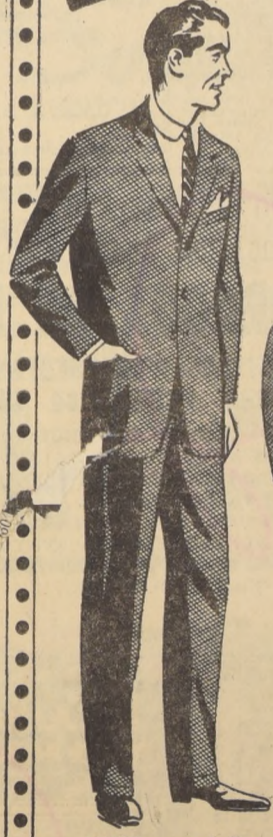
E° 12 75

El más completo sur-  
tido en camisas sport  
"MC GREGOR", pa-  
ra varones, en man-  
gas larga y corta, desde



E° 7 50

**SASTRERIA**



**AMBOS** para caballe-  
ros, en Terylene ex-  
tra. Colores claros

E° 55 90

**VESTONES**  
de SPORT, para  
caballeros, tweed  
y casimir, diversas  
fantasías.— Modelo con  
CANESU y TRABA des-  
de

E° 33 60

**PANTALONES**  
para jóvenes,  
en casimir pei-  
nado y Palm-  
Beach, marengo,  
gris medio, ma-  
rrón, desde

E° 10 95

**PANTALONES** para  
caballeros, en casimir  
peinado. Colores gran  
moda, desde

E° 11 90

**ZAPATÓN** para hom-  
bres en fino gun-  
metal café, horma ita-  
liana, modelo de ac-  
tualidad

E° 9 95

**ZAPATERIA**



**ZAPATO** para niña,  
mod. "Apache", cue-  
ro estampado, colores  
marfil, blanco, rojo y  
negro

E° 4 98



**ZAPATO** para seño-  
ra, taco suela, mode-  
los primaverales. Co-  
lores marfil, sombrea-  
do y blanco

E° 8 78



**ZAPATOS** para jo-  
vencita, taco Rock,  
blancos, combinado  
con negro o café

E° 7 59



Elegante **ZAPATO**  
para señora. Nonato  
blanco combinado con  
antilope, habano, ta-  
co alto

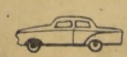
E° 14 20



... además, puede  
ganar VARIOS MI-  
LLONES en el "Pa-  
zo de la Suerte"

**CASA**  
**García**

alameda esq. avenida españa



Compre con  
tranquilidad.—Es  
tacione cómoda-  
mente su auto-  
móvil frente a  
nuestra casa



EN EXPOSICION DE FLORES DE QUILLOTA:

# La Reforma Agraria supone entrega total del agricultor a la tierra

Expresó el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, en la ceremonia inaugural que se efectuó ayer

QUILLOTA. — La Tercera Exposición Regional de Flores, Frutas y Hortalizas fue inaugurada ayer, en una ceremonia que contó con la asistencia del Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval; su asesor, Ignacio Barraza; el Director de Agricultura y Pesca, Raúl León; autoridades locales y representantes de las instituciones sociales de Quillota.

El Ministro Sandoval, en su discurso, además de felicitar al Club de Jardines de esa ciudad que organizó esta exposición, expresó:

"Es deber de todos los ciudadanos, de sus autoridades y del Gobierno apoyar estos concursos y contribuir a su prestigio, porque de ellos nacen útiles experiencias y fuentes de riqueza que ayudan gracias a la habilidad personal y a la dedicación de quienes las inician." Destacó Sandoval la valiosa intervención que la mujer tiene en las labores de la floricultura, a quienes felicitó.

La Reforma Agraria, agregó, "supone el cultivo de pequeñas extensiones de tierra, supone la preparación técnica del agricultor, requiere que personalmente dedique su tiempo al cultivo; es, en suma, la total entrega de un hombre y su familia a este afán cotidiano de producir. En este sentido, está aquí en Quillota en donde muchos puedan observar los trabajos realizados y recoger experiencias y ejemplos y llevar hacia otras regiones del país lo que ustedes vienen haciendo desde tantos años. La Reforma Agraria pretende hacer propietarios que vivan

arrapados a su tierra, que la trabajen con amor y que la embellezcan con esos dones que

la naturaleza sabe dar generosamente cuando se le entrega también nuestro afecto".



Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval.

## Quince días durará Exposición Ganadera de Quinta Normal

Con especial realce se inaugurará, el próximo sábado, en la Quinta Normal, la tradicional Exposición de Ganadería e Industrial, y este año será el último en ese recinto, después de 92 años ininterrumpidos que ha ocupado el terreno del hermoso paseo público.

Por este motivo, se tratará de darle el carácter de un auténtico "fin de fiesta", con un programa de atracciones extraordinario, que durará los quince días de la Exposición.

## Herido grave voluntario en choque de dos carros - bomba

VALPARAISO. — Un incendio declarado en el Cerro Yungay y que destruyó parte de una modesta vivienda ubicada en calle Santa Rita 32 de dicho cerro, provocó un choque de dos carros bomba, uno de la Cuarta Compañía y otro de la Séptima, que se dirigían al siniestro y se estrellaron al enfrentarse en las esquinas de calle Colón y Avenida Francia cuando avanzaban hacia Avenida Baquedano, que empalma con el Cerro Yungay.

En el carro de la Cuarta viajaba el comandante del Cuerpo de Bomberos Luis Marchant, y el voluntario de la misma Francisco Herrera Olivares, quien salió despedido, violentamente azotando la cabeza contra el pavimento, resultando con traumatismo encefalo-cerebral de carácter grave, quedando internado en la Asistencia Pública. El comandante Marchant resultó con lesiones leves, retirándose a su domicilio luego de ser atendido en dicho establecimiento.

# Noticiarios del Gran SANTIAGO

## San Miguel

LOCAL PARA ESCUELA 123. — La presidenta del Centro de Padres y Apoderados de la Escuela Superior N.º 123 de Niñas, en representación de esa entidad, nos ha solicitado que hagamos presente a las autoridades educacionales la conveniencia de adquirir el inmueble en que funciona esa Escuela, en la que se realizan, además, Cursos Vocacionales Vespertinos y un Curso de Alfabetización Nocturno.

POLICLINICAS DEL HOSPITAL BARROS LUCO. — Imponentes del Servicio de Seguro Social han reclamado a LA NACION por la atención que se les dispensa en las Policlinicas del Hospital Barros Lugo de esta comuna. Nos expresan que como sala de espera sólo se usa un pasillo de un subterráneo en que están ubicadas las Policlinicas, lo que debido a la natural gran afluencia de público motiva aglomeraciones que imposibilitan el libre acceso a los consultorios de los médicos. Los asegurados solicitan una solución de los servicios asistenciales para así tener la buena atención que necesitan los enfermos asegurados. (Fernando Barros, Corresponsal).

## Nuñoa

CUARTEL DE CARABINEROS. — Un solo proponente se presentó a las licitaciones públicas que abrió ayer la Dirección de Arquitectura, dependiente del Ministerio de Obras Públicas, para realizar las terminaciones del edificio de la Tercera Comisaría de Carabineros de Nuñoa.

El presupuesto oficial de 249.606,83 escudos, será ser ejecutada en el plazo de 300 días.

## Maipú

PRESTAMO A COOPERATIVA. — Ayer quedó suscrito el mutuo hipotecario correspondiente al otorgamiento de un préstamo por \$ 719.240, por la Asociación de Ahorros y Préstamo "Ahorros", a la Cooperativa de Ahorro y Préstamo "Ahorros", para la construcción de 162 casas en terrenos de su propiedad, ubicados en la comuna de Maipú.

Raciones alimenticias que da el Hogar de Cristo continúan un permanente llamado a los agricultores, proveedores, a las almas de buena voluntad, a quienes rogamos dirigir sus donaciones a Alonso C. calle 1479.

# México obsequió a Talcahuano un moderno edificio escolar

Secretario de la presidencia de ese país envió retrato del prócer Vicent...

TALCAHUANO. — En la ceremonia de inauguración del hermoso edificio donado por el Gobierno de México a la ciudad de Talcahuano para que funcione allí la Escuela Pública "México-Estado de Guerrero", el Embajador de ese país, Gustavo Ortiz Hernández, dio lectura a un cable recibido de la capital azteca y firmado por Donato Miranda Fonseca, Secretario de la Presidencia de la República, quien, dirigiéndose a Juan Alarcón Jiménez, Gobernador de Talcahuano, le manifestó: "Como titular de la Secretaría de la Presidencia de la República, como mexicano y como guerrerense, agradezco

El cuadro a que alude el licenciado Miranda Fonseca (cuyo cargo equivale al de Secretario General de Gobierno entre nosotros), fue descubierto en emotiva ceremonia, participando en ella el Embajador de México, Ortiz Hernández; la señora Brundila Cartes, Jefa de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, servicio que tiene a su cargo la atención de los artistas mexicanos que visitan a su jirca por el sur; el Intendente de la provincia, Esteban Iturra, y el Alcalde de Talcahuano, Patricio González.

Los integrantes del aplaudido conjunto mexicano "Septiembre de la Patria", se presentaron en una función monstrosa en la Plaza de Ar...

## En Curicó, Talca, Linares, y Maule se desarrolla programa antipolio

CURICÓ. — Se inició la segunda etapa de la vacunación contra la poliomielitis, en las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule, correspondiente a la VII Zona de Salud. En tres días de trabajo, se aplicó la segunda dosis de vacuna oral Sabin, con los virus dos y tres a 32.549 niños, lo que significa el 34,0 por ciento del programa fijado para dichas provincias.

En Curicó se vacunaron 10.035 niños; en Talca, 13.081; en Linares, 6.539 y en Maule, 2.894.

El programa fijado como meta por el Servicio Nacional de Salud para esas provincias es de 95.470 inmunizaciones. Cabe señalar que la población está respondiendo con interés al programa antipolio, estimándose que se sobrepasarán los objetivos fijados por el SNS. Por su parte, el Intendente de Talca, en un mensaje radial hizo un llamado a los padres de familia solicitándoles su cooperación a este programa masivo contra esta enfermedad.

En la plaza de Talca, se ha colocado un gran reloj, el cual indica el porcentaje de vacunación que se logra cada día. Mañana se iniciará el programa antipolio en la provincia de Nuble, y el lunes 8 del próximo mes se comenzará en las provincias de Concepción, Arauco y Bio-Bio.

## DOS NUEVOS HOSPITALES SE CONSTRUIRAN EN VALPARAISO

VALPARAISO. — En febrero del próximo año se iniciarán las construcciones de los nuevos hospitales en Valparaíso, en reemplazo de los Hospitales El Salvador y Enrique Deformes, a base de fondos facilitados en préstamo por el BID y figuran dentro de un plan nacional de construcciones de este tipo.

El Ministro de Salud Pública, Benjamín Oíd Quiroz, acompañada de una comisión de arquitectos es posible que visite hoy este puerto con el objeto de estudiar en el terreno mismo los planos y otros detalles de estas obras.

En cuanto al Pabellón Quirúrgico, cuya construcción debe iniciarse en el Hospital Carlos van Buren el mes próximo, ya se habría designado al contratista que la ejecutará.

## Ayer se inauguró en O'Higgins una Escuela Familiar Agrícola

RANCAGUA. — Ayer a las 16 horas se efectuó la inauguración de la nueva Escuela Familiar Agrícola "La Esmeralda" en la provincia de O'Higgins, con asistencia del Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi; el Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi; el Rector de la Universidad Católica, Monseñor Alfredo Silva Santiago; el Intendente de la Provincia, Alejandro García-Huidobro; el Decano de la Facultad de Agronomía, Carlos Correa; el Comandante del Regimiento Rancagua, Pedro Matúrn; representantes de la FAO y de la Misión Económica de Estados Unidos, además de los profesores y alumnos.

El acto de la inauguración se inició con la Canción Nacional y el izamiento de la bandera, procediendo a continuación el Rector de la Universidad Católica a bendecir las diversas reparticiones de la Escuela. La directora del plantel, señora Melina Fichelera, y el Intendente de la provincia de O'Higgins, destacaron la importancia que tenía para la población rural la inauguración de esta nueva Escuela. Finalmente, los asistentes realizaron una visita a la exposición de trabajos efectuados por las alumnas de la Escuela Familiar Agrícola "La Esmeralda". — (El corresponsal).

## CONSEJO DE FOMENTO E INVESTIGACION AGRICOLAS PRORROGA DE PLAZO PARA ENTREGAR PROPUESTAS PUBLICAS MATADERO FRIGORIFICO DE TEMUCO

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS INTERESADOS QUE EL H. CONSEJO DE LA INSTITUCION HA ACORDADO PRORROGAR POR 15 DIAS, A CONTAR DE MAÑANA 1.º DE OCTUBRE, EL PLAZO PARA PRESENTAR LAS PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION, INSTALACION, MONTAJE, HABILITACION Y PUESTA EN MARCHA DE LA MAQUINARIA Y EQUIPO PARA EL MATADERO FRIGORIFICO DE TEMUCO.

SANTIAGO, 26 de septiembre de 1962.

## VENEDORES CORPORACION DE RADIO DE CHILE, S.A.

Contratará para sus Almacenes, previo curso de capacitación, a un grupo de Vendedores en interesante venta de Radios, Televisión y Artículos para el Hogar.

Excelente oportunidad para personas idóneas. REQUISITOS: 21 a 40 años. Buena presencia, antecedentes intachables. No es indispensable experiencia anterior.

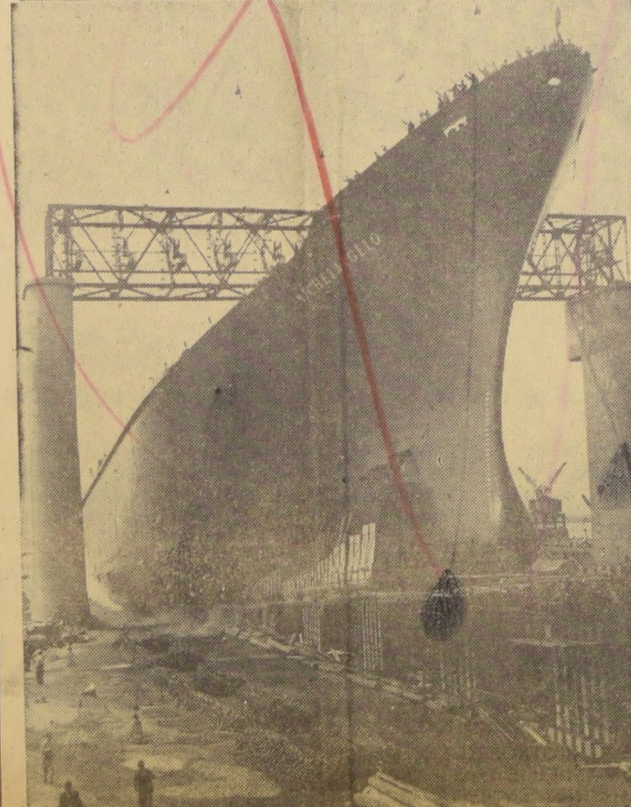
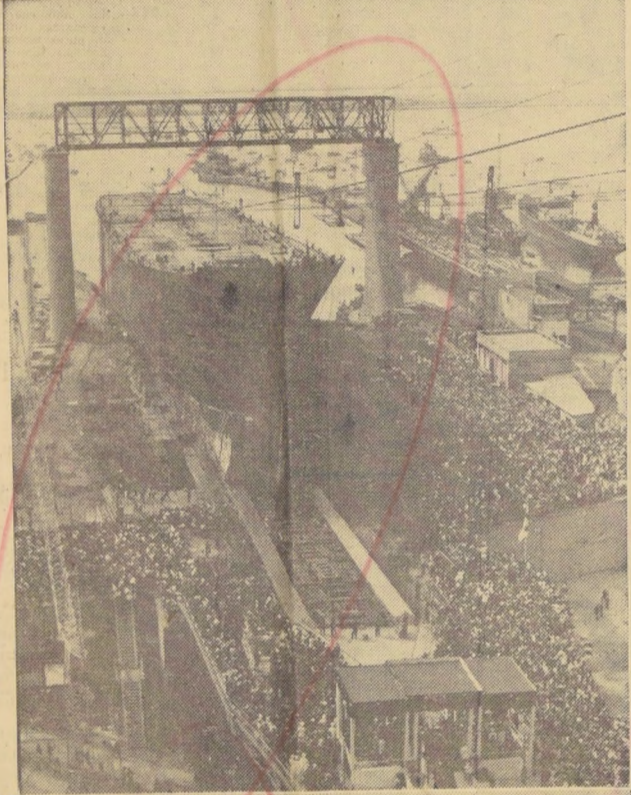
Escribir a: CASILLA 1407 SANTIAGO

# UN NUEVO RECORD NAUTICO MICHELANGELO. SE HACE A LA MAR

En el increíble espacio de tiempo de 30 segundos, el nuevo transatlántico MICHELANGELO llegó a su línea de flotación, en la ceremonia de la botadura al mar, presenciada por más de 200 mil personas, en el puerto de Génova, Italia.

Hicieron uso de la palabra en esta magna ocasión los señores Zuccoli, presidente de la Sociedad Italia; Giannini, presidente de Ansaldo; Petrilli, presidente del IRI, y Macreli, Ministro de la Marina Mercante. La bendición fue dada por el Cardenal Siri.

El recuerdo perdurará por mucho tiempo en todos aquellos que tuvieron el honor de ver la ceremonia de botadura del nuevo transatlántico MICHELANGELO. La proa de la nave, que vemos en el presente grabado, nos da una idea de su línea moderna y atrevida. La madrina fue la señora Laura Segni, esposa del Presidente de la República italiana, quien en medio de los aplausos de la concurrencia, dio la señal de descenso al mar de esta nueva unidad de la Sociedad Italiana de Navegación. Próximamente se encontrará ya en servicio permanente entre Europa y Estados Unidos.



El Rodeo de Exposición Quinta Normal. Por este año se efectúan en Medialuna de Maipú los días 12 - 13 - 14 DE OCTUBRE. Reserva de localidades en Agustinas 71.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO. INDUSTRIA AUTOMOTRIZ. En conformidad a lo dispuesto en D. S. 835, de 30 de junio de 1962, el 24 de septiembre del año en curso, a las 24 horas, vence el plazo para presentar las solicitudes, documentos y antecedentes que permitan a las industrias autorizadas o instaladas ser declaradas "INDUSTRIAS NACIONALES VEHICULOS MOTORIZADOS". Se advierte a los interesados que se debe fijar el domicilio de la Oficial de Patentes de esta Dirección, señora Inés V. Negras Silva, ubicado en Avenida Vicuña Mackenna N.º 1531, como único lugar hábil para recibir las solicitudes, documentación anexa mencionada, el domingo 30 de septiembre de 1962, hasta las 24 horas. EL DIRECTOR SANTIAGO, 29 de septiembre de 1962.

CONSEJO DE FOMENTO E INVESTIGACION AGRICOLAS. PRORROGA DE PLAZO PARA ENTREGAR PROPUESTAS PUBLICAS MATADERO FRIGORIFICO DE TEMUCO. SANTIAGO, 26 de septiembre de 1962.

TAXIMETROS TOKYO 1962. GARANTIA TOTAL. Puede compararlo mediante el pago por medio de un Crédito Bancario, que nos ofrecemos conseguirle. Enrique Palma ESTADO 30.



COMISION DEL LIBRO ALEMAN

INAUGURA LA PROXIMA SEMANA
Dada la gran demanda de entradas que hasta ahora se ha recibido, promete ser todo un éxito el Te-Canasta que, a beneficio de sus obras sociales, efectuará el Comité de Damas del Club de Leones de Nuñoa, el viernes 5 de octubre, en los salones del Estadio Español, en el cual se efectuará un desfile de modelos de la prestigiosa Casa Miguel, que exhibirán Pamela, Jacqueline y María Eugenia.

Se necesita joven bachiller industrial electricista, mecánico o metalúrgico
Escribir dando antecedentes completos y pretensiones de sueldo a CASILLA N.º 122 Departamento Técnico.



Señorita Cecilia Tuñón Silva, debutante de esta temporada.

COMIDA

El señor Eugenio Martínez Aránguez ofreció una comida el lunes último en honor de la señora Carmen Martínez de Hüneus, esposa del Embajador de Chile en Ecuador, en su parcela de Maquil. A esta comida asistieron las siguientes personas: Virginia Cox Balmaceda, María Valdivieso Guzmán, Virginia Guillisasti de Errázuriz, María Piedad Campino Guzmán, Mireya Puelma Manns, Pilar Campino Vidal, Roberto Rivas Ossa, Luis Reyes Langlois, Carlos Casanueva Balmaceda, Nicolás Vicuña Aránguez, Jorge Hüneus Martínez, Pablo Hüneus Cox, Juan Francisco Enos, Alfredo Prat Echaurren, Raúl Aldunate Phillips.

BAUTIZO

En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizado Manuel, hijo del señor Manuel Jiménez Bulnes y de la señora Julia Pinthorn de Jiménez. Fueron sus padrinos la señora Julia Greene de Pinthorn y el señor Luis Jiménez Vargas.

DEL SUR

Han regresado del sur, en donde pasaron una temporada, las siguientes personas: María Isabel Schontaler de la Fuente, Magdalena Solís Ibelia Astorquiza, Daniel Hernández Cortés, Beltrán Gumucio Pardo, Mariann Schontaler de la Fuente, Francisco Javier García Huidobro Saavedra, Jorge Alberto Rojas Fergie, Luz María y Roberto Rivera Santa Cruz, María Isabel Arteaga, Sylvia Izquierdo, Alfredo Letelier Bravo, Eliana Infante Correa, Carmen Gloria Larraín Vargas, Humberto y Gabriel García Huidobro Maturana, Carlos Varas Vildósola, Agustín Jarpa González, etc.

DEL EXTRANJERO

Via Panamá ha regresado recientemente de los Estados Unidos, México e Islas del Caribe, la señora Stael. Pizarro viuda de Wiedmaier.

ENFERMOS

Restablecida se encuentra la señora Elena Scroggie de Del Sante.

RESIDENCIA

El señor Anibal Campos Sandoval y señora Sylvia de la Maza de Campos e hijos Anibal y Sylvia, han trasladado su residencia a calle Carmencita 9467, primer piso, Depto. C. El Golf.

ALIVIO eficaz ACCION rápida SABOR agradable



Por eso, a la primera señal de dolor o malestar... tome Sonrisal y note la diferencia! Deje caer una o dos tabletas de Sonrisal en agua... Ve a efervescencia... Luego beba la cristalina solución. ¡Sienta como el alivio comienza con el sabor agradable de Sonrisal!

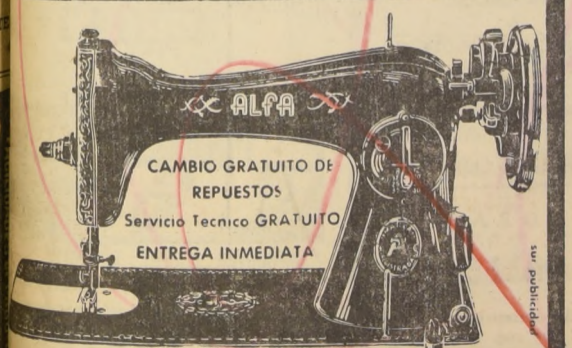
Es muy fácil... y conveniente. Mantenga Sonrisal a mano. ¡Usted nunca sabe cuando puede necesitarlo! Y no lo olvide: ¡Sonrisal efervescente!

invariable en su hermético sobrecito dorado

Base: Ácido acetilsalicílico, ácido cítrico, bicarbonato de sodio y carbonato de sodio.

Más de 100.000 máquinas de distintos tipos trabajan en los talleres, fábricas y hogares de Chile, consagrándola como la mejor y más sólida.

ALFA



Eº 10 MENSUAL
CAMBIO GRATUITO DE REPUESTOS
Servicio Técnico GRATUITO
ENTREGA INMEDIATA

Enrique Palma ESTADO 30

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

ALMUERZO EN HONOR DE DON RICARDO YRARRAZAVAL R. DEBUTANTE

Al almuerzo que se ofreció en honor de don Ricardo Yrarrázaval en el Club de la Unión el martes 2, se han adherido los siguientes señores:

Tomás Suñer y Ferrer (Embajador de España), Fernando Sordo, Rafael Hüneus, Gustavo Luco, Gonzalo Calvo, Benjamin Villaseca, Fernando Pérez Peña, Luis Eyzaguirre Infante, Juan de Dios Reyes, Víctor Ugarte A., J. Manuel Casanueva, Horacio Ried Carrera, Ricardo Labarca Benítez, Alejandro Errázuriz Mackenna, Manuel Avelar, Juan Enrique Serrano, Benito del Villar, Ignacio Uriarte Avendano, Dr. Gustavo Letortre Troncoso, Alfonso Fernández Martorel, Antonio Valech H., Enrique Vargas Bascuñán, Vicente Larraín Izquierdo, Enrique Rosas González, Anselmo Palma Santa María, Tomás Eduardo Rodríguez, Alberto Guzmán Villalobos, Hernán Figueroa Anguila, Julio Marino Benítez, Joseph Cussen, Fernando Ramos de A. (Embajador del Brasil), Héctor Orrego Puelma, Recaredo Ossa, Jesús Mulerio (Embajada de España), Manuel Aguilar (Embajada de España), Mariano Vidal (Embajada de España), Mario Balmaceda Valdes, Manuel Grez Eguiluz, Humberto Benedetti M., Fernando Zanetti G., Conrado Rios Gallardo, Jaime Artigas Walls, Benjamin Guzmán K., Carlos Bustos Muñoz, Renato von Schroeders Sarraute, Fernando Lira Ossa, Francisco Irarrázaval Fernández, Enrique Undurraga Valdivieso, Manuel Cordero Cerda, Luis Garín Prieto, Gustavo Vicuña Correa, Edgardo Gubbins B., Raimundo Correa Valdes, Carlos Correa Valdes, Timoleón de la Taille, Hector Paul de Viale Bazo, Estanislao Correa Ugarte, José Manuel Larraín E., Octavio Méndez, José Francisco Urrejola, Gregorio Amunátegui Jordan, Rafael Correa Fuenzalida, Carlos E. Budge, Jorge Silva, Osvaldo Rengifo, Arturo Aldunate, Alejandro Méndez G. de la Huerta, Jorge Lyon Edwards, Jorge Rodríguez Merino, Fernando Yrarrázaval, Carlos Sinclair, Hernán Rojas Santa María, Arturo Gardeweg Villegas, Francisco Subercaseaux Aldunate, José María Correa Ugarte, José Manuel Mujica Mujica, Carlos Vial Infante, Adolfo Ossa, Enrique Morandé Campino, Alfonso Guzmán de la Fuente, Juan de Dios Vial Larraín, Raúl Yrarrázaval Lecaros, Mario Illanes Peñafiel, Osvaldo Ferey Valdes, Carlos Alessandri Altamirano, Carlos Ossandón Guzmán, Vicente Izquierdo Phillips, Joaquín Fernández F., Lionel Ojeda B. Jorge Altamirano B., Ambrosio Barros Morera, Fernando Claro Selas, Pablo Yrarrázaval de Tezanos Pinto, Iván Yrarrázaval Rojas, Roberto Wachholz Araya, Angel Guarello, Pedro Forteza, Samuel Claro Velasco, Dr. Pablo Raffo Sivori, Carlos Concha Barros, Jaime Rodríguez Valdes, Santiago Lonza Vespki, Teófilo Manilla Gárdenas, Francisco Javier León P., Arturo Costabal Zegers, Joaquín Babra Lyon, Ismael Pereira Lyon, José María Sierra (Emb. España), Julio Contreras Henríquez, Alberto Tagle Valdes, Alberto Ruffin, Sergio Edwards G., Fernando López Díaz, Carlos Carvallo Stacc, Roberto Vergara, Néstor Valenzuela Valdes, Gustavo Errázuriz Larraín, Ruperto Pierno Pérez y Leon Subercaseaux E.



Señorita Cecilia Tuñón Silva, debutante de esta temporada.

COMIDA

El señor Eugenio Martínez Aránguez ofreció una comida el lunes último en honor de la señora Carmen Martínez de Hüneus, esposa del Embajador de Chile en Ecuador, en su parcela de Maquil. A esta comida asistieron las siguientes personas: Virginia Cox Balmaceda, María Valdivieso Guzmán, Virginia Guillisasti de Errázuriz, María Piedad Campino Guzmán, Mireya Puelma Manns, Pilar Campino Vidal, Roberto Rivas Ossa, Luis Reyes Langlois, Carlos Casanueva Balmaceda, Nicolás Vicuña Aránguez, Jorge Hüneus Martínez, Pablo Hüneus Cox, Juan Francisco Enos, Alfredo Prat Echaurren, Raúl Aldunate Phillips.

BAUTIZO

En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizado Manuel, hijo del señor Manuel Jiménez Bulnes y de la señora Julia Pinthorn de Jiménez. Fueron sus padrinos la señora Julia Greene de Pinthorn y el señor Luis Jiménez Vargas.

DEL SUR

Han regresado del sur, en donde pasaron una temporada, las siguientes personas: María Isabel Schontaler de la Fuente, Magdalena Solís Ibelia Astorquiza, Daniel Hernández Cortés, Beltrán Gumucio Pardo, Mariann Schontaler de la Fuente, Francisco Javier García Huidobro Saavedra, Jorge Alberto Rojas Fergie, Luz María y Roberto Rivera Santa Cruz, María Isabel Arteaga, Sylvia Izquierdo, Alfredo Letelier Bravo, Eliana Infante Correa, Carmen Gloria Larraín Vargas, Humberto y Gabriel García Huidobro Maturana, Carlos Varas Vildósola, Agustín Jarpa González, etc.

DEL EXTRANJERO

Via Panamá ha regresado recientemente de los Estados Unidos, México e Islas del Caribe, la señora Stael. Pizarro viuda de Wiedmaier.

Radios de automóvil
Para todos los coches. "AUTRONIC".
ALAMEDA N.º 238

VIAJE USTED A ARICA
HOTEL INTERNACIONAL LE ESPERA
Establecimiento de primera clase. Departamento con baño caliente y calefacción central. Servicio a la carta y menú de lista.
1 PERSONA, Eº 5.-; 2 PERSONAS, Eº 8.-; Desayuno incluido.
Movilización propia desde el Aeropuerto a la ciudad.
VELASQUEZ N.º 580 FONO 1281 - ARICA

Llevaré a mis compañeros obreros de Chuqui el arte aprendido aquí

Dijo José Bazán, becado en Santiago por 3 meses

Tuve inclinaciones artísticas desde muy niño, pero nunca la oportunidad para desarrollarlas. Mi vida de obrero, en Antofagasta, donde nací, estaba dedicada al trabajo, hasta que en Chuquibambilla, en mis ratos libres en las maquilas de fundición de fierro, me dedicé a la escuela. Ahí, con la oportunidad del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, junto con enseñar a elevar la cultura de mis compañeros, pude empezar mis primeras obras", declaró José Bazán Araya, actualmente en Santiago con una beca de tres meses para estudiar su arte, en la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad de Chile.



JOSE BAZAN ARAYA, escultor promisorio obrero de la fundición de fierro de Chuquibambilla, becado por 3 meses en Santiago para perfeccionar su arte.

Sus maquetas quedaron atrás en la mina de cobre, pero trae consigo las reproducciones fotográficas de ellas. "El Chango López", descubridor de Antofagasta, aun en yeso, muestra al pionero, meditando en su barca, soñando ante el puerto que el conito que tendría un futuro.

"Fue premiada esta maqueta en la Exposición de Industrias y Comercio de Antofagasta en 1961, y la vaciaron en bronce para donarla a mi ciudad", comenta el artista, que confiesa que en estos momentos vive el sueño de su vida: aprendiendo de sus maestros, Ventura Galván y Antonio Corsi y "trabajando para llevar a los obreros de la mina todos los conocimientos adquiridos en mi permanencia en la capital".

"Es una activa vida artística, alrededor del Instituto Cultural. El grupo teatral ATICH, que también dirijo, ha dado la obra de O'Neill "La Soga", "El Indigente" de Charles Bldrac, y en estos días deberá presentar "La Jaula en el Arbol", de Heirermans. Tenemos un teatro con capacidad para 2500 personas, pero nuestras piezas se presentan en el Teatro Sindical", continúa informando el escultor, y enumera las actividades del Instituto que le dio la oportunidad para perfeccionarse en su arte. Sección de fotografías, biblioteca, pesca y caza, y agrega sonriendo: "ahí son puras truchas". Las artes plásticas, dibujo, cerámica y esculturas, están a cargo de Bazán, el obrero de la fundición de fierro.

"Se vive y se muere trabajando en el norte, y es imposible llegar a la capital. Por eso aprovecho cada minuto aquí. Quizás cuando pueda volver. Voy a los teatros, Humberto Duvachelle me ha enseñado mucho para mejorar en nuestro conjunto. Asisto a las exposiciones, conciertos, y veo y miro, tratando de captarlo todo...", agrega, dejando llevar por el entusiasmo de la oportunidad que le brinda la Liga Protectora del Estudiante y el Instituto Chileno-Norteamericano de Chuqui-

"CASA UTIL"
Siempre única y preferida por todos para arrendar. CHAQUETS, SMOKINGS y FRACS. Ternos negros para lutos y ceremonias. Visitenos para la mejor atención en SAN ISIDRO 618. FONO N.º 36953 (También Sección para Damas)

SU AMIGO PREDILECTO

Té Repitame

PRESENTA HOY A LAS 10 DE LA NOCHE

POR RADIO SNA CB 57

CINE EN SU HOGAR

CON LA COMPAÑIA DE ELBA GATICA EN LA VERSION RADIAL DE LA PELICULA

"El MAESTRO"

DESDE MAÑANA A LAS 5 DE LA TARDE "TERROR"

CHEVROLET 1951
POWER GLIDE
Todo equipo, 2 puertas, motor recién ajustado, como nuevo. Reciba auto en parte de pago.
Av. Beauchef 1461
Fono N.º 95144

muebles finos

héctor alarcón venegas: alameda 274 al 276 - fono 36778

SEGUIMOS con nuestras ofertas sensacionales de 1961

- Lindas lámparas para costado de sofá, c/u. Eº 20.-
Bonita mesa frente sofá estilo Luis XVI cubierta mármol Eº 50.-
Sillón Bergere Reina Ana con Tapiz a elección incluido Eº 98.-
Preciosa pareja de silloncitos Franceses con tapiz a elección incluido Eº 100.-
Amoblado de living, 1 sofá, 2 sillones, con tapiz a elección incluido Eº 195.-
1 Sofá de 2 cuerpos y 2 sillones tapizados en felpa doble cojín Eº 295.-
Comedor moderno línea Americana, 1 mesa, 1 buffet, 8 sillones, especial para departamentos Eº 395.-
1 Sofá de 3 cuerpos y 2 sillones tapizados en felpa con doble cojín Eº 395.-
Dormitorio Luis XVI, 2 Marquesas, 2 veladores, 1 cómoda Eº 195.-
Comedor Luis XVI, 1 mesa, buffet y 8 sillas tapizadas en felpa, enchapado Eº 495.-
Extraordinario dormitorio Luis XV, pintado gris Versailles, compuesto de Marquesa doble tapizada en felpa Capitoné, 2 veladores y gran cómoda Bombé Eº 695.-

Tenemos sofás de 2, 3 y 4 cuerpos, listos para su entrega inmediata.

FABRICA Y SALONES DE VENTA

ALAMEDA N.ºs 274 AL 276

NOTA: A NUESTROS CLIENTES DE PROVINCIAS LOS ATENDEMOS CON LA DEFERENCIA DE SIEMPRE Y, ADEMAS, NOS ENCARGAMOS DEL EMBALAJE, CONDUCCION Y ENTREGA A CUALQUIER PUNTO DEL PAIS, SIN GASTOS PARA EL CLIENTE.















QUINTA SECCION

Más allá de la CRONICA por RAUL HERNAN LEPPER

Mientras fue entrenador de La Serena, Pancho Villegas...

En el Sudamericano de 1957, en Lima, el medio se alzó con su estirpe de goleador hábil...

El otro puntero del Ascenso, Coquimbo, recibe la visita de Iberia. Comienza la segunda rueda del torneo profesional de fútbol de ascenso

Municipal y Universidad Técnica (uno de los punteros del torneo de Ascenso)...

Lo fue Unión Calera al superar 3 a 1 a Cross, en un partido muy irregular...

Club San Cristóbal, primero en la Copa A. R. Edwards

En las canchas del Club Los Leones comenzó ayer el campeonato interclubes de golf...

Club de Polo San Cristóbal, Club de Golf de Cachagua...

El último tanto calerano lo logró Orlando a los 28 minutos del segundo tiempo...

EXPULSADOS: A los 16 minutos del segundo período, el referee expulsó...

ETA FINAL.— Las dos competencias ya mencionadas finalizarán en la jornada de hoy...



BAJO UNA NUEVA dirección técnica, los rojos de Santa Laura jugaron contra Ferrobádminton...

EN EL ESTADIO MILITAR: U. Técnica frente a un rival en franco repunte: Municipal

El otro puntero del Ascenso, Coquimbo, recibe la visita de Iberia. Comienza la segunda rueda del torneo profesional de fútbol de ascenso

Municipal y Universidad Técnica (uno de los punteros del torneo de Ascenso)...

Lo fue Unión Calera al superar 3 a 1 a Cross, en un partido muy irregular...

Club San Cristóbal, primero en la Copa A. R. Edwards

En las canchas del Club Los Leones comenzó ayer el campeonato interclubes de golf...

Club de Polo San Cristóbal, Club de Golf de Cachagua...

El último tanto calerano lo logró Orlando a los 28 minutos del segundo tiempo...

EXPULSADOS: A los 16 minutos del segundo período, el referee expulsó...

ETA FINAL.— Las dos competencias ya mencionadas finalizarán en la jornada de hoy...

Jorge Fernández R.

UNION MOSTRO UNA BUENA DEFENSA EN EL TRIUNFO SOBRE FERRO, 3-0

El cuadro hispano, dirigido por Domingo González, realizó cambios en el block posterior que le dieron resultados...



LA PELOTA ANABA POR OTRA PARTE, del balón, mientras Ríos y Ramírez observan...

Cancha: Estadio Santa Laura. Pagaron: 5.426 personas. Recauda: \$ 4.185,95.

GOLES.— En el primer tiempo no hubo. A los 8' Grillo dejó fuera del área...

Jugará mejor Unión Española frente a Ferrobádminton que contra Santiago Morning...

Ferrobádminton no estuvo ajeno a esta innovación de los hispanos. Tomó las necesarias medidas defensivas...

No extrañó el resultado parcial de la primera fracción. Un empate en blanco que se justificaba.

El segundo tiempo estuvo más animado. El gol de Grillo recién reiniciado el match levantó presión para los rojos...

Ferro respondió con calidad. Peduto, Alvarez, R. Díaz y Hoffmann.

Colo Colo — en el match de fondo — espera seguir en alza, pero tendrá una valla difícil que salvar...

WANDERERS (15 puntos): Olivares (Sanhueletto); Valenzuela; R. Sánchez; Acevedo; (Berly o Canelo); Salinas; Dubost (Acevedo); Méndez.

Santiago-Wanderers y Colo Colo-O'Higgins, en un doble de jerarquía en el Estadio Nacional

Tres encuentros de atracción se disputarán esta tarde en la capital...

COPA "A R EDWARDS" DAMAS. Club de Polo San Cristóbal, Club de Golf de Cachagua...

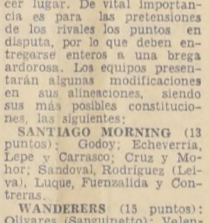
COPA "ALEX MCDONALD" Neto. Club de Golf Los Leones "B", Club de Golf Los Leones "A"...

COPA TARAPACA Y JU. WEST COAST.— Los Leones, Prince of Wales, Granadilla.

SINGLES JR. WEST COAST. 9 horas: G. A. Murrillo-C. Fernández con D. Kinneer-M. Valdivieso.

TARAPACA YG.— 13.50: A. Mori (LL) — J. Vergara (G) — J. McRostie (PW)...

VAIRO, puntal de la defensa de O'Higgins, tendrá mucho trabajo en el match con Colo Colo.



Indudablemente que las posibilidades de aumentar su haber de puntos se le presentan inmejorables a Universidad Católica.

UNIVERSIDAD CATOLICA (19 puntos): Behrends; Barrientos; Torres y Valdes; Olivares y Rivera; Ramírez; Naxwacki (Tobar); Soto; Foullhoux e Ibañez.

PALESTINO (8 puntos): Donoso; García, Quirosa y Toro; V. Castañeda y Spencer; Castro, Coll, Tromcoso; Cortés y Navarro (R. Castañeda).

EN PROVINCIAS. Cuatro encuentros se disputarán en provincias. De éstos destaca el que se jugará en La Portada.

O'HIGGINS (12 puntos): Fuentesalba; Droguett, Valro y Pérez; Pozo y Rodríguez; Salas; Guerra (Torre); Cabrera, Sulantay y Morales.

COLO COLO (13 puntos): Escuti; Peña, F. Navarro y J. González; Guevara y Ortiz; Portillo; Hormazabal, Soto, Valdés y Bello.

CONSTRUCCION ASIATICA. PARQUETS, LIVING-COMEDOR, 2-3 DORMITORIOS, CLOSETES, TOILETTE, COCINA, ANTEJARDIN, PATIO, EXENTO CONTRIBUCIONES, LIBRE IMPUESTOS.

ARQUITECTOS: JAIMÉ SANFUENTES, ROBERTO DE FERARI. CONSTRUYE: GUZMAN, REYES Y MARTINEZ LTDA.

OFICINA GUILLERMO SOTOMAYOR P.C. BANDERA 172 2° PISO OF. 16

Muy anormal el triunfo de Calera sobre Green Cross

(2) y Orlando, marcaron los goles del cuadro calerano. Godoy señaló el tanto de los perdedores. En el segundo tiempo, fueron expulsados: Dagnino, Carrasco e Iurrate, del equipo albirverde

El partido fue muy irregular, de escasa categoría, y que como expresión de lucha terminó cuando Calera albirverde quedó con dos hombres menos.

El partido fue muy irregular, de escasa categoría, y que como expresión de lucha terminó cuando Calera albirverde quedó con dos hombres menos.

El partido fue muy irregular, de escasa categoría, y que como expresión de lucha terminó cuando Calera albirverde quedó con dos hombres menos.



Tiro "skeel" por el Premio R. Delano, habrá en Lo Curro Durante todo el día de hoy

Con la prueba de 100 platos "skeel", por el Premio Rafael Delano...

Se designa especial importancia a esta competencia, ya que ella hará las veces de primera prueba de preparación para el Gran Certamen Internacional de Skeet "Copa de las Naciones"...

Inscripciones para el Campeonato de Tenis de Primavera

Se reciben en la secretaría de la Asociación local. Hasta mañana, a las 18.30 horas...

NO HUBO RECORDS EN PRIMERA ETAPA DEL TORNEO ATLETICO

En el Estadio Nacional se cumplió ayer la primera etapa del torneo atlético...

EN 4 CANCHAS SE JUEGA HOY TORNEO OFICIAL

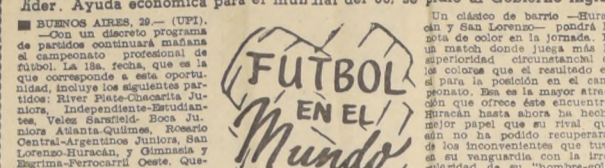
En cuatro canchas se cumple hoy la segunda etapa del campeonato oficial de la Asociación...

LIGA DEPTVA. "CENTRAL VICTORIA"

La Liga Deportiva "CENTRAL VICTORIA" ha programado para hoy domingo 29 los encuentros de la 7ª fecha de la 2ª rueda de su campeonato oficial...

VELEZ SANSFIELD SEAN EL DEBIOSO PARA BOCA JUNIORS

El puntero jugará como visitante. Programa discreto en el fútbol argentino. Tottenham goleó 9-2 a Nottingham Forest. Wolverhampton sigue de líder.



Un clásico de barrio - River Plate y San Lorenzo - pondrá la gota de color en la jornada. En un matutino duelo juega la superioridad circunstancial de los colores que el resultado en sí para el equipo en el campeonato...

En la tarde, pruebas en pista, en el Velódromo San Eugenio. Su tercera y última selección para designar el equipo que habrá de representar a la capital en el Campeonato Nacional Pedalero de Rancagua...

U. CATOLICA NO VA A CUBA

El Club Deportivo Universidad Católica entregó anoche la siguiente declaración: En presencia de las informaciones aparecidas en diversos órganos de prensa...

Podrán intervenir jugadores nacidos en 1944, 45 y 1946

La Comisión que controlará la realización del 8º Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, cuyas eliminatorias zonales comienzan en el próximo mes de octubre...

Depivo. Carlos Tello va a jugar a Macul

Las instituciones que se indican han pactado para hoy los siguientes encuentros amistosos: D. EXQUELIL VILCHES DEPORTIVO SAN FERNANDO - Cancha paradero 28 de Santa Rosa...

Depivo. Carlos Tello va a jugar a Macul

Los jugadores de fútbol de la Asociación de Fútbol de Santiago enfrentarán hoy a las 14 horas a la selección de fútbol de Puerto Alto...

Depivo. Carlos Tello va a jugar a Macul

En la tarde, pruebas en pista, en el Velódromo San Eugenio. Su tercera y última selección para designar el equipo que habrá de representar a la capital en el Campeonato Nacional Pedalero de Rancagua...

Walter Müller con Madoeco por la "Copa Argentina"

Seleccionados juveniles "A" y "B" de Santiago van a jugar hoy a Puente Alto. Otros encuentros de Asociaciones. Ligas y Agrupaciones

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congeneres, Ligas y Agrupaciones de la capital y pueblos vecinos...

SERIE COPA ARGENTINA: Cancha Iharrborde; Stos, Aybar con Iharrborde; turno, Fortín Mapocho. Cancha Unión Pacifico; Copal con U. Católica; turno, Rendón con Cancha Estadio Famae; Madoema con Estrella; turno, Iharrborde. Cancha Aro Tris; Madoeco con Aro Tris; turno, Liverpool-Wanderers; Cancha Famae; Walter Müller con Madoeco; turno, Everton. Cancha Almirante Latorre; Nac. El Salto con Alm-Latorre; turno, Ipiranga.

SERIE COPA URUGUAY: Cancha Cuarta Zona; Vista Hermosa con Cuarta Zona; turno, Copal Cancha La Cruz; Valdebenito con La Cruz; turno, Unión Arauco. Cancha Walter Müller (2); Propa con Lautaro Atlético; turno, Walter Müller. Cancha Unión Condell; Caupolicán con Unión Condell; turno, Albión. Cancha Santos; U. Católica con U. Católica; turno, U. Católica. Cancha Gimnástico A. Prat; México Central con Gimnástico A. Prat; turno, Libertad.

SERIE COPA BRASIL: Teniente Godoy con Ipiranga; turno, Vista Hermosa. Cancha Fortín Mapocho; Libertad con Fortín Mapocho; turno, Unión Condell. Cancha Caupolicán; Germinal con Carlos Walker; turno, Caupolicán con Carlos Walker; turno, Borjorio con U. Católica; turno, Small Star con U. Católica.

SECCION INFANTIL: Madoema con Walter Müller; 2a, 2a, 1a, infantil y juvenil, a las 9.30, 10, 10.45 y 11.45 horas, respectivamente; turno, Iharrborde. Cancha Iharrborde; Estrella con Iharrborde; 3a, 2a, infantil y juvenil, a las 10.30 y 10.45 horas, respectivamente; turno, Madoema. Cancha Madoeco; 1o, 2o, infantil, a las 9.30 y 10.45 horas, respectivamente; turno, Walter Müller.

SECCION PISTERA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION RUTERA: Se definirá sobre una "Doble Rancagua" (Santiago-Rancagua-Santiago), con un recorrido de 170 kilómetros y con partida a las 8.30 horas...

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

Walter Müller con Madoeco por la "Copa Argentina"

Seleccionados juveniles "A" y "B" de Santiago van a jugar hoy a Puente Alto. Otros encuentros de Asociaciones. Ligas y Agrupaciones

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congeneres, Ligas y Agrupaciones de la capital y pueblos vecinos...

SERIE COPA ARGENTINA: Cancha Iharrborde; Stos, Aybar con Iharrborde; turno, Fortín Mapocho. Cancha Unión Pacifico; Copal con U. Católica; turno, Rendón con Cancha Estadio Famae; Madoema con Estrella; turno, Iharrborde. Cancha Aro Tris; Madoeco con Aro Tris; turno, Liverpool-Wanderers; Cancha Famae; Walter Müller con Madoeco; turno, Everton. Cancha Almirante Latorre; Nac. El Salto con Alm-Latorre; turno, Ipiranga.

SERIE COPA URUGUAY: Cancha Cuarta Zona; Vista Hermosa con Cuarta Zona; turno, Copal Cancha La Cruz; Valdebenito con La Cruz; turno, Unión Arauco. Cancha Walter Müller (2); Propa con Lautaro Atlético; turno, Walter Müller. Cancha Unión Condell; Caupolicán con Unión Condell; turno, Albión. Cancha Santos; U. Católica con U. Católica; turno, U. Católica. Cancha Gimnástico A. Prat; México Central con Gimnástico A. Prat; turno, Libertad.

SERIE COPA BRASIL: Teniente Godoy con Ipiranga; turno, Vista Hermosa. Cancha Fortín Mapocho; Libertad con Fortín Mapocho; turno, Unión Condell. Cancha Caupolicán; Germinal con Carlos Walker; turno, Caupolicán con Carlos Walker; turno, Borjorio con U. Católica; turno, Small Star con U. Católica.

SECCION INFANTIL: Madoema con Walter Müller; 2a, 2a, 1a, infantil y juvenil, a las 9.30, 10, 10.45 y 11.45 horas, respectivamente; turno, Iharrborde. Cancha Iharrborde; Estrella con Iharrborde; 3a, 2a, infantil y juvenil, a las 10.30 y 10.45 horas, respectivamente; turno, Madoema. Cancha Madoeco; 1o, 2o, infantil, a las 9.30 y 10.45 horas, respectivamente; turno, Walter Müller.

SECCION RUTERA: Se definirá sobre una "Doble Rancagua" (Santiago-Rancagua-Santiago), con un recorrido de 170 kilómetros y con partida a las 8.30 horas...

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

SECCION DEPORTIVA: Comprenderá el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 1.000 metros contra el reloj; 2) 50 kilómetros con diez llegadas; 3) 8.000 metros para novicios; 4) 12.000 metros para cuarta categoría.

MONEDAS DE PLATA COMPRO. Pesos años 1839 al 1949 v. f. cu. \$ 20.000. Pesos años 1853 al 1891 v. f. cu. 3.000. Pesos años 1891 al 1897 v. f. cu. 1.000. Pesos años 1910 cu. 350. Pesos años 1915 al 1917 cu. 220. Pesos años 1921 al 1927 cu. 160. Pesos Dávila años 1922 cu. 80. Monedas de \$ 5 año 1927 cu. 1.200. Monedas de \$ 10 año 1927 cu. 320. Monedas de \$ 0,50 año 1902 a 1906 cu. 220. Chauchas, dieces y cincos de plata por peso 220. Por cantidades precio a convenir. Monedas coloniales de oro y plata, níquel y cobre. MONEDAS FUERA DE LISTA, PRECIO ESPECIAL. CASA RITZ. ESTADO N.º 248. EN TRÁMITE HOTEL RITZ.

Fábrica de Calzado. Vende directamente al público. Calzado para Caballos y Niños, tipo GOOD YEAR, planilla 100% de goma. Nos 31 a 34 \$ 5.500. Nos 35 a 37 \$ 6.200. Nos 38 a 40 \$ 7.200. Nos 39 al 44 \$ 9.000. FÁBRICA GENERAL GANA 922 (entre A. Prat y Chile) SABADO, ABIERTO TODO EL DIA.

HOTEL SPLENDID ESTADO 360 FONOS 31061. HABITACIONES CON BAÑO Y TAMBOR PRIVADO SIN PENSION UNA PERSONA \$ 4.000 \$ 5.000. TRES \$ 9.000 CON PENSION UNA PERSONA \$ 6.000 \$ 7.000. TRES \$ 15.000. AHUMADA 95 HOTEL ALBION FONOS 61284. LINDAS PIEZAS CON ALICIONES A CALLE AHUMADA Y MONEDA SIN PENSION UNA PERSONA \$ 2.500 DOS \$ 4.000 TRES \$ 5.500 CON PENSION UNA PERSONA \$ 4.000 DOS \$ 7.000 TRES \$ 10.000. GRANDES REDES LAS ADELAFACIONES. EMPRESA HOTELERA E PAPADOPULOS.

MOTOS "MZ" ALEMANAS. de 50 cc. 125 cc. 175 cc. y 250 cc. ● REPUESTOS ● SERVICIO ● ENTREGA INMEDIATA ● FACILIDADES. Moto Alemana. REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE. Huérfanos 1104; San Diego 1789. Av. Gral. Bulnes 122; Sta. Rosa 91.

REGALE UN RELOJ SUIZO. 10 MESES PLAZO SIN PIE. REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA. EL RELOJ SUIZO ALAMEDA 137 - SUBTERRANEO.

Tomé Papea Brockway. ES LA MEJOR. ¡NUNCA PASA SU SABOR! SANTA ROSA 1831. TELEFONO 51833.



BASQUETBOL TORNEO LOS SEIS:

# FRENTE A FRENTE DOS ASPIRANTES AL TITULO: FERROVIARIOS PALESTINO

Se enfrentan hoy en la mañana en el Gimnasio de Nataniel. De preliminar. Unión Española con Universidad Técnica. Se fijó la fecha del Nacional Femenino 26 de octubre. Asociación Sanfiaco confeccionó lista de preseleccionadas

guras que han destacado en este último tiempo. Como en toda selección que se forma hay descontentos en los clubes que no les han llamado a sus jugadoras clave y se espera que en el curso de la próxima semana esta lista pueda variar en uno o dos nombres, eliminando a otras jugadoras que no justifican su presencia en este plantel.

La rama de básquetbol del Club Iberia ha elegido un nuevo directorio. Lo encabeza Egon Helling como presidente; German González, primer vicepresidente, y Mario Díaz, segundo vicepresidente; Miguel Hurtado como secretario; Santiago Ramírez, prosecretario, y Onofre Gómez, tesorero.

## V. Brumel batió su record mundial de salto alto: 2,27

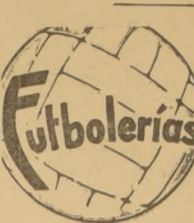
MOSCÚ 29 (UPI).— El recordman mundial de salto en alto, Valery Brumel, estableció hoy un nuevo registro, con 2,27 metros. Su record anterior era de 2,26.

Brumel declaró que cumplió su hazaña con un zapato remendado por el mismo, agregando: "Parece que hice un buen trabajo".

El prodigioso salto del atleta soviético tuvo lugar durante el torneo del Instituto de Cultura Física de Moscú en el Estadio Lenin de esta capital.

# Sanciones drásticas para los malos arbitrajes

Contemplase hasta la eliminación del plantel, de aquellos jueces que no cumplan con su deber. Primeras modificaciones solicitadas por los clubes "grandes" serán consideradas en la primera quincena del mes próximo



Colo Colo, Universidad Católica, Universidad de Chile, Unión Española, Santiago Morning, Audax Italiano, Everton y Warrington, los ocho clubes llamados "grandes", que cuentan con la adhesión de La Serena, Rangers y Magallanes, han dado motivo a la circular N.º 31 de la Asociación Central, para que las instituciones afiliadas al organismo se toquen al estudio de las modificaciones que serán tratadas en sesión extraordinaria, a efectuarse el primer quincena de octubre.

Las modificaciones solicitadas por los clubes "grandes" son el primer paso para un estudio de las modificaciones del fútbol profesional. Los puntos más importantes de las innovaciones que se solicitan son los siguientes: 1) Se da cabida en el Consejo a un representante de la División de Ascenso, con derecho a voto; 2) Se dan atribuciones al Comité de Arbitros para: a) autorizar la inversión de fondos y prestación de servicios; b) conceder recompensas y distinciones; c) sin perjuicio de las sanciones que corresponden aplicar a los árbitros por infracciones al reglamento internacional, se autoriza al Comité para: 1) suspenderlos hasta por cuatro partidos; 2) suspenderlos hasta por sesenta días; y 3) eliminarlos del plantel de árbitros. Se agrega que "estas sanciones podrán ser aplicadas por el Comité, en conciencia, teniendo presente para ello las circunstancias y la gravedad del hecho sancionado. Cualquiera que sea la sanción aplicada a los árbitros, en ningún caso podrá ésta suscribirse al juzgamiento del Tribunal de Penalidades por aquellas actuaciones que, además, puedan sancionarse conforme al Código de Penalidades. Las penas de suspensión implican la pérdida de sus derechos a cobrar honorarios por el tiempo de duración de la suspensión, pero no los libera de ninguna de las obligaciones o deberes que les imponen los Estatutos y Reglamentos de la Asociación Central. Las sanciones serán inapelables y comenzarán a regir desde que sean comunicadas por escrito al afectado".

Con varias modificaciones reglamentarias, tendientes todas a favorecer a los pugilistas, se efectuó este año el tradicional Campeonato de los Barrios de Santiago. La entidad metropolitana ha designado, como cabeza visible del torneo, al vicepresidente, señor Carlos Mellado, quien desde hace tiempo está preocupado especialmente de todos los detalles, con el objeto que en esta ocasión tenga el torneo gran brillo y supere, en lo posible, a los anteriores.

Las inscripciones están abiertas desde hoy en la sede de la Asociación, Alameda 237, entre las 19 y 21 horas. Los interesados en intervenir deberán reunir los siguientes requisitos: No tener menos de 16 años acreditados y acompañar a la solicitud de inscripción dos fotos tamaño carnet.

En caso de que los postulantes no tengan entrenadores, manager o árbitros, la Comisión se encargaría de proporcionarlos. Además, los pugilistas que se clasifiquen en los tres primeros lugares de cada categoría recibirán premios especiales de honorarios por varias casas comerciales.

El sábado próximo, en el ring del gimnasio Presidente Adolfo López Mateos, se realizará un Intercentro, a cargo de los peleadores del México y de Famae.

La idea de la directiva de la Asociación Santiago es formar dos planteles, uno en el cual estén incorporadas todas las estrellas que ya tienen varios certámenes jugados y otro con las nuevas figuras que han destacado en este último tiempo.

El Cuerpo de Entrenadores de la Asociación Santiago conjuntamente con el coach Eduardo Danovaro, entregaron la lista de jugadoras preseleccionadas para defender a Santiago en el próximo torneo chileno.

La lista está formada por 18 jugadoras, y es la siguiente: Adriana Bahamondes (Ferroviarios); María Clavería, Aurora y Silvia Echegoyen; Sonia Pizarro e Ileana Pauchard (Colo Colo); Nancy Encalada, Carmen Godoy O'Hara Pino y Onésima Reyes (Juan Yarrow); Sonia Galindo y Estela Quezada (Magallanes); María Teresa Jaque y Victoria Santa María (Ferroviarios); Luz Silva (Magallanes); y Amelia Villalobos (De Villa Baeza).

La idea de la directiva de la Asociación Santiago es formar dos planteles, uno en el cual estén incorporadas todas las estrellas que ya tienen varios certámenes jugados y otro con las nuevas figuras que han destacado en este último tiempo.

Las ciudades modificadas, por el momento, son resultantes de sendas reuniones celebradas por los clubes "grandes" que las proponen. Dado este primer paso, es un hecho que posteriormente los institutos irán enviando, para su discusión, nuevas modificaciones para mejorar el campeonato de la Asociación Central.

Para el próximo lunes se citó al Consejo del fútbol profesional a su reunión mensual ordinaria, en

## Iglesias irá también al mundial de billar

BUENOS AIRES, 29 (UPI).— Sensacional fin tuvo hoy el segundo certamen sudamericano de billar al cuadro 7-13 hoy, el empate el argentino Manuel Gírves el primer puesto y luego, en otro match para definir el desempate, ganar el argentino.

En la última rueda, Gírves venció a Iglesias por 300 carambolas por 19 y 500 al desempate por 300 a 238 carambolas.

Las posiciones finales fueron éstas:

1.º Manuel Gírves, P. Pro	10 931
2.º José Iglesias,	8 838
3.º Enrique Vera,	4.14
4.º Pedro Bocca	4.807
5.º Del Vecchio,	3.658
6.º L. Ponticelli,	3.653

Gírves se ganó el título de campeón sudamericano, pero Iglesias, por su alto promedio en carambolas, también irá con el argentino, al Campeonato Mundial de Billar al Cuadro 7-13, a efectuarse en Alemania.

NOTA: Las abreviaturas P. y Pro, significan puntos y promedio.

Enrique Aguinaga, España, 49' 610.

Sello triple: 1.º Felipe Arce, España, 14,92 metros; 2.º Juan I. Arifo, España, 13,43 metros.

Lanzamiento del martillo: 1.º Alfonso Vidal Cuadras, España, 43,74 metros; 2.º Enrique de Vebrá, España, 41,96 metros.

Posta 4x100 metros: 1.º equipo de la Selección de Madrid, 45' 710.

Durante seis meses, los organizadores de los Juegos Atléticos Iberoamericanos han estado estudiando el trazado de la Maratón. Solamente a fines de septiembre lograron ponerse de acuerdo en el recorrido más adecuado, la dificultad estribaba en la ubicación del Estadio de Vallehermoso, situado en uno de los lugares más elevados de la capital española, cien metros más alto que el nivel medio de la carrera. Esta circunstancia hizo desistir a los organizadores de hacer llegar a los competidores al punto de partida, o sea, el propio Estadio de Vallehermoso.

El trazado definitivo quedó como sigue: salida del estadio, descendiendo por la calle San Francisco Javier hasta la Plaza de Cristo Rey, desviándose los atletas a la derecha, por la calle de Isaac Peral y bajar hasta la Ciudad Universitaria y la Puerta de Hierro, torciendo a la derecha, donde se dará la vuelta casi frente a la residencia del Generalísimo Franco. Los corredores, a la vuelta, pasarán por el Estadio del Parque Sindical, que se encuentra exactamente a 21 kilómetros de la salida, adentrándose en la carretera de La Concha, para llegar hasta el entrar en la carretera de Extremadura, que dejan, para correr por el Paseo Monistrol, hasta la Puerta principal de la Casa de Campo. A la salida del parque de la Casa de Campo, los corredores toman nuevamente el Paseo Monistrol, para llegar a la pista del Estadio del Parque Sindical, donde se hallará instalada la meta.

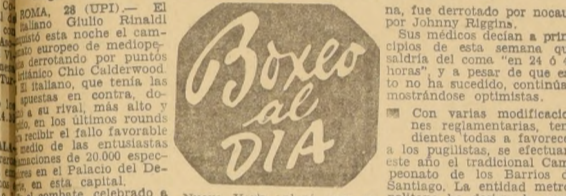
Realidad y precisión

**JOWA**  
UNIONEDA 1083  
CASI E.O. BANDERA

10 GRANDES FACILIDADES

# Julio Rinaldi, nuevo campeón europeo de los medios pesados

El pugilista italiano se adjudicó la corona al vencer por puntos al británico Calderwood. Los médicos que atienden a Lavorante se muestran optimistas y creen que mejoran sus posibilidades de sobrevivir. El próximo mes resolverá la Comisión Atlética de Nueva York, si reconoce o no a Liston como campeón mundial de la categoría máxima. Se encuentran abiertas las inscripciones para el Campeonato de los Barrios de Santiago. Intercentro se realizará el sábado en el Club México



Nueva York aplazó ayer su decisión sobre si reconocerá como campeón mundial de todos los pesos a Sonny Liston.

La decisión fue aplazada hasta el próximo miércoles. La Comisión Atlética había denegado a Liston, el 27 de abril, permiso para pelear en el Estado de Nueva York, debido a los antecedentes policiales del pugilista. Por esa razón el combate del martes pasado, en que Liston arrebató la corona a Floyd Patterson, se efectuó en Chicago, y no en Nueva York, como se había planeado al principio.

Desde el martes último Liston es reconocido como campeón mundial en virtualmente todas partes, menos el Estado de Nueva York.

LOS ANGELES, 29 (UPI).— El pugil argentino Alejandro Lavorante se encuentra todavía en coma, pero aún vive, y esto, según sus médicos, mejora sus posibilidades de sobrevivir.

Cuanto más tiempo permanezca vivo —en coma o no— más firmes serán sus posibilidades de recobrar la lesión cerebral que sufrió en el ring.

El espuesto luchador argentino se encuentra inconsciente desde que, hace una semana,

derrotado por noocut por Johnny Riggin.

Sus médicos dicen a principios de esta semana que saldría del coma "en 24 ó 48 horas" y a pesar de que esto no ha sucedido, continúan mostrándose optimistas.

Con varias modificaciones reglamentarias, tendientes todas a favorecer a los pugilistas, se efectuó este año el tradicional Campeonato de los Barrios de Santiago. La entidad metropolitana ha designado, como cabeza visible del torneo, al vicepresidente, señor Carlos Mellado, quien desde hace tiempo está preocupado especialmente de todos los detalles, con el objeto que en esta ocasión tenga el torneo gran brillo y supere, en lo posible, a los anteriores.

Las inscripciones están abiertas desde hoy en la sede de la Asociación, Alameda 237, entre las 19 y 21 horas. Los interesados en intervenir deberán reunir los siguientes requisitos: No tener menos de 16 años acreditados y acompañar a la solicitud de inscripción dos fotos tamaño carnet.

En caso de que los postulantes no tengan entrenadores, manager o árbitros, la Comisión se encargaría de proporcionarlos. Además, los pugilistas que se clasifiquen en los tres primeros lugares de cada categoría recibirán premios especiales de honorarios por varias casas comerciales.

El sábado próximo, en el ring del gimnasio Presidente Adolfo López Mateos, se realizará un Intercentro, a cargo de los peleadores del México y de Famae.

# Seis meses demoraron en trazar ruta de la maratón

Los días de la inauguración de la Maratón de los Juegos Atléticos Iberoamericanos (del 7 al 14 de octubre) los preparativos organizados por el Comité Organizador al ritmo febril. Gra a la decisión del Ayuntamiento (Municipalidad) de Valledupar, sede de la Maratón, el escenario de los juegos será una pista adecuada que costó 230 mil 307 pesetas.

El lanzamiento de la jabalina: 1.º Benigno Sánchez, España, 62,08 metros; 2.º Dos Santos, Portugal, 49,21 metros. Salto alto: 1.º Juan Arifo, España, 1,88 metros; 2.º Rafael Cano, España, 1,85 metros. Salto plano: 1.º Carlos Pérez, España, 14,29 metros.

Lanzamiento de la bala: 1.º Vidal Cuadras, España, 14,53 metros. Salto plano: 1.º Pablo Cano, España, 48' 410; 2.º

# Julio Bettatti ganó la Comisaría de Menores

Julio Bettatti, ex copolista de la Comisaría de Menores, ganó el primer premio de la carrera "Comisaría de Menores", corrida por el Club de Deportes de Santiago, con un tiempo de 100 metros, por los que obtuvo el primer premio de la obra "Comisaría de Menores".

La clasificación general de la prueba arrojó los siguientes resultados: 1.º Bettatti, con 15 puntos; 2.º Hnos. Brusoni, con 25; 3.º Hugo Saavedra, con 27; 4.º Jaime Diez, con 38; 5.º Leopoldo Bailac, con 40; 6.º "Los Pumitas", con 42; 7.º José Martínez, con 46; 8.º Daniel Bustamante, con 48; 9.º Hugo Ferragiaro, con 47; 10.º Adolfo González, con 51; 11.º Eliseo Salazar, con 60; 12.º Roberto Horco, con 68; 13.º Luis Oyare, con 76; 14.º Leo Gulluff, con 93; y 15.º Jaroslav Landsfeld, con 98 puntos en contra.

Rosa Valdés de Contín, Agente General de Propaganda

7 DE OCTUBRE

PREPARESE A CELEBRAR LA FIESTA DE LA RAZA

**Eº 200 MIL**

2 PREMIOS DE Eº 50.000  
50 PREMIOS DE Eº 1000  
ENTERO Eº 20 VIGESIMO Eº 1

Recuerde... POLLA premia 2 terminaciones

EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA



# HIPODROMO Chile

Domingo 30 de septiembre de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 8 horas.

110-86-80-40	1. Amazona	5410	J. M. Aravena	L. Santos
12	2. Andarera	5418	V. Barra	T. Bustos
40-76-4	3. Apple Cider	5416	G. Castillo	O. Jara
7-12	4. Araya	5416	E. Soto	H. Cisternas
110-120	5. Black Crown	5411	H. Salas	F. Castro I.
4-3	6. Connie	5411	R. Meneses	F. Castro O.
120	7. Huelmo	5411	R. Madariaga	A. Bulleu
Repárase	8. Fonceala	5413	R. Jaque	O. Meneses
10	9. Forland	5417	R. Meneses	F. Castro O.
10-10-70	10. Huelmo	5411	R. Meneses	F. Castro O.
160-100	11. Huelmo	5411	R. Meneses	F. Castro O.
7-7	12. Huelmo	5411	R. Meneses	F. Castro O.
140-10-10	13. Huelmo	5411	R. Meneses	F. Castro O.
18	14. Huelmo	5411	R. Meneses	F. Castro O.
16. Huelmo	15. Huelmo	5411	R. Meneses	F. Castro O.

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 8.25 hrs.

80-130-8	1. Argella	5411	E. Guajardo	A. Valdés
12	2. Baticca	5415	O. Ojeda	M. Valenzuela
10-7	3. Bellatich	5416	J. Amestely	F. Castro I.
12	4. Big Money	5410	H. Salas	A. Pettit
12 9c 15c 8	5. Clarinda	5418	O. Hornos	E. Fuentes
1	6. Chuchilla	5417	R. Madariaga	E. Castillo
1	7. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	8. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	9. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	10. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	11. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	12. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	13. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	14. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	15. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu
1	16. Chams	5418	R. Jaque	A. Bulleu

TERCERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 8.50 hrs.

7-3	1. Big Hope	5612	E. Guajardo	J. González H.
1-1	2. Tremontina	5616	F. Toro	E. Cáceres
1-7	3. Martit	5215	O. Meneses	E. Cáceres
1-1	4. Chams	5218	F. Castro I.	A. Bulleu
1-1	5. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	6. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	7. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	8. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	9. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	10. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	11. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	12. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	13. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	14. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	15. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez
1-1	16. Magdalena	5213	J. Barrios	A. Henríquez

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - 8a. serie - A las 9.20 horas.

1-11	1. Andan	5513	J. Pérez	J. Heras
1-10-7	2. Spantana	5515	O. Hornos	R. Villal
18	3. Paqueta	5417	V. Espinoza	R. Raballo
140-18	4. Cambusa	5514	R. Guzmán	R. Raballo
18	5. Huelmo	5514	R. Guzmán	R. Raballo
8-10-7-4	6. Calpa	5212	S. Meneses	M. Marín
8-10-3-3	7. Cora	5213	A. Jaque	O. Llanos
8-10-3-3	8. Cora	5213	A. Jaque	O. Llanos
No corre	9. Romance	5213	No corre	S. Olivares
120-9	10. Shorty	5212	L. Muñoz	H. Salas
120-9	11. Shorty	5212	L. Muñoz	H. Salas
13-15-6	12. Shorty	5212	L. Muñoz	H. Salas
110	13. Jeremán	5119	V. Barra	F. Castro I.
10-12-3	14. Chams	5016	R. Barrios	A. Henríquez
10-12-3	15. Chams	5016	R. Barrios	A. Henríquez
10-12-3	16. Chams	5016	R. Barrios	A. Henríquez
10-12-3	17. Chams	5016	R. Barrios	A. Henríquez
10-12-3	18. Chams	5016	R. Barrios	A. Henríquez
10-12-3	19. Chams	5016	R. Barrios	A. Henríquez
10-12-3	20. Chams	5016	R. Barrios	A. Henríquez

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - 7a. serie - A las 9.50 hrs. - (Primera válida para la Apuesta Doble).

130-14	1. Bombástica	5518	J. Barrios	H. Zamurr
Repárase	2. Bully	5518	E. Soto	O. Jara
140-11	3. Nogelero	5511	J. García	A. Amaro
Repárase	4. D. Meneses	5511	J. García	A. Amaro
Repárase	5. F. Barrios	5511	J. García	A. Amaro
5 10 12 2 6	6. O. de Tigre	5417	R. Madariaga	J. Bernal
1-15	7. F. Casia	5417	R. Madariaga	J. Bernal
4-3	8. Pista	5318	H. Salas	R. López
4-12-7	9. Salma	5318	M. Alguinza	A. Sepúlveda
110	10. Chams	5016	R. Barrios	A. Henríquez
6-7-3	11. Ligay	5212	F. Meneses	H. González
120	12. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González
110-3-8	13. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González
110-3-8	14. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González
No corre	15. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González
13 15 11 2 10	16. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González
8-7-12	17. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González
10-6-1	18. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González
10-6-1	19. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González
10-6-1	20. Huelmo	5212	F. Meneses	H. González

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - 6a. serie - A las 10.20 hrs. - (Segunda válida para la Apuesta Doble).

7-11-3	1. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
7-11-3	2. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
No corre	3. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
15	4. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
6-2-7	5. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	6. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	7. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	8. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	9. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	10. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	11. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	12. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	13. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	14. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	15. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	16. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	17. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	18. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	19. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez
10-6-1	20. El Obrero	5518	E. Soto	A. Gutiérrez

SEPTIMA CARRERA - 2.000 metros - Handicap - A las 10.50 hrs.

10-60	1. Montecristi	5911	E. Araya	F. Castro Cid
10-60	2. Yungay	5613	R. Parodi	F. Castro Cid
No corre	3. Nevado	5414	No corre	M. Amaya
12	4. Nevado	5414	No corre	M. Amaya
1-3	5. Burbujón	4818	A. González	A. Vodanovic
10 9 6 3	6. Respetable	4415	S. Alcántara	S. Mielci
8-10-10-10	7. Huelmo	4415	S. Alcántara	S. Mielci
No corre	8. Huelmo	4415	S. Alcántara	S. Mielci
70-110-10	9. Huelmo	4415	S. Alcántara	S. Mielci
70-110-10	10. Huelmo	4415	S. Alcántara	S. Mielci

CARRERA "A" - 2.000 metros - (NOTA: Esta carrera se correrá después de la séptima carrera y sólo habrá apuesta a ganador).

10-60	1. Galardon	6113	S. Vera	J. Inda
10-60	2. Zorro Veloz	6113	S. Vera	J. Inda
10-60	3. El Zorro	5911	F. Ulla	G. Sarmiento
10-60	4. El Zorro	5911	F. Ulla	G. Sarmiento
10-60	5. El Zorro	5911	F. Ulla	G. Sarmiento
10-60	6. El Zorro	5911	F. Ulla	G. Sarmiento
10-60	7. El Zorro	5911	F. Ulla	G. Sarmiento
10-60	8. El Zorro	5911	F. Ulla	G. Sarmiento
10-60	9. El Zorro	5911	F. Ulla	G. Sarmiento
10-60	10. El Zorro	5911	F. Ulla	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA - 1.500 metros - 2a. serie - A las 11.30 hrs.

3-3-3	1. Cocotero	5618	R. Madariaga	A. Vodanovic
3-3-3	2. Conspirad	5618	R. Madariaga	A. Vodanovic
3-3-3	3. Azul y Verde	5513	O. Ojeda	A. Pettit
3-3-3	4. Estrella	5513	O. Ojeda	A. Pettit
3-3-3	5. Arguero	5513	J. Aravena	H. Cisternas
3-3-3	6. Candente	5513	F. Toro	E. Cáceres
3-3-3	7. Yaco	5513	F. Toro	E. Cáceres
3-3-3	8. Batacán	5511	F. Meneses	R. Sarmiento
3-3-3	9. Alighieri	5511	R. Jaque	O. Becerra
3-3-3	10. Fielito	5511	R. Jaque	O. Becerra
3-3-3	11. Taguapiré	4718	J. Amestely	F. Castro

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - 1a. serie - A las 12.05 hrs. - (Primera válida para la Apuesta Triple).

80	1. Caluche	5817	F. Parodi	J. Cavieles
4-2-1	2. Rio Rapel	5617	H. Pilar	Alv. Breque
10-4	3. Atropello	5611	R. Madariaga	A. Sepúlveda
10-4	4. Osofido	5513	F. Toro	H. Cisternas
10-4	5. Hill Prince	5113	G. Jorquera	E. Inda G.
10-4	6. Bunch	5113	J. Jaque	E. Inda G.
10-4	7. Huamachuco	4818	G. Meneses	E. Inda G.
10-4	8. Estrato	4719	J. Aravena	F. Parodi
11-2-1-4	9. Le Grondin	4613	F. Meneses	F. Castro Cid
11-2-1-4	10. Magal	4613	F. Meneses	F. Castro Cid
11-2-1-4	11. Titaniun	4516	J. Amestely	F. Bionas

DECIMA CARRERA - 1.000 metros - 3a. serie - A las 12.45 hrs.

10	1. Harbin	5811	R. Jaque	A. Bulleu
10	2. Que Sera	5713	J. Pérez	J. Suárez
10-10	3. As de Trébol	5612	A. González	A. Breque
10-10	4. Chelaterre	5518	H. Olivares	H. Cisternas
10-10	5. Pirineo	5311	M. Alguinza	E. Rodríguez
10-10	6. Choclo	5212	R. Madariaga	O. López
10-10	7. Nueve	5212	E. Soto	A. Henríquez
10-10	8. Orguloso	5016	H. Pilar	A. Henríquez
10-10	9. Chams	5016	F. Aravena	A. Henríquez
10-10	10. Curio	4915	J. Aravena	O. Becerra
10-10	11. Krupp	4817	A. Salas	J. Posadas
10-10	12. Trebuchet	4816	H. Prados	A. Briones
10-10	13. Yungay	4613	N. Vázquez	G. de la Cerda
10-10	14. El Cuyano	4613	J. Amestely	H. Cisternas
10-10	15. My Lady	4514	B. Alcázar	M. Valenzuela

UNDÉCIMA CARRERA - 1.300 metros - 5a. serie - A las 13.25 hrs. - (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1	1. Larriate	5415	R. Jaque	A. Bulleu
1	2. Que Sera	5713	J. Pérez	J. Suárez
1	3. Alter Ego	5510	M. Alguinza	A. Lopera
1	4. Ania	5419	J. Aravena	R. Villal
1	5. Helon	5418	H. Olivares	H. Cisternas
1	6. Jalapa	4812	O. Verá	H. Cisternas
1	7. Maranguape	5212	S. Alcántara	O. Becerra
1	8. Mayo	5212	S. Alcántara	O. Becerra
1	9. Belep	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	10. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	11. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	12. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	13. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	14. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	15. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	16. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	17. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	18. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	19. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez
1	20. Bionda	5212	M. Albuquer.	J. Suárez

DUODÉCIMA CARRERA - 1.500 metros - 4a. serie - A las 14 hrs. - (Tercera válida para la Apuesta Triple).

8-11-5	1. Castañar	5518	J. Gómez	D. Briones
8-11-5	2. Para Todos	5518	J. Gómez	D. Briones
8-11-5	3. Flamenco	5518	M. Albuquer.	H. Galaz
8-11-5	4. Azulejo	5413	O. Ojeda	A. Valenzuela
8-11-5	5. Humano	5412	U. Gaete	L. Contreras
8-11-5	6. Cúcuta	5412	L. Sandoz	Alv. Breque
8-11-5	7. Biding	5318	N. N.	J. Heras
8-11-5	8. Camagüey	5318	N. N.	J. Heras
8-11-5	9. Candi	5215	S. Alcántara	A. Castro
8-11-5	10. Tantib	5211	S. Alcántara	A. Castro
8-11-5	11. Paqueta	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	12. Román	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	13. Stefan	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	14. Stefan	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	15. Stefan	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	16. Stefan	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	17. Stefan	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	18. Stefan	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	19. Stefan	5018	N. Caro	L. García
8-11-5	20. Stefan	5018	N. Caro	L. García

# PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHIE)

NACION LA	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	Carrera "A"	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA HUASCA	Connie Decca	Big Money	Tremontina	Papelucho	Teche	Monteagudo	Burbujón	El Zorro	Yacoti	S. Magallanes	As de Trébol	Alcañ	12a. carrera
LA HIPICA	Connie Decca	Big Money	Tremontina	Papelucho	Teche	Monteagudo	Burbujón	El Zorro	Yacoti	S. Magallanes	As de Trébol	Alcañ	12a. carrera
EL CLUB	Connie Decca	Big Money	Tremontina	Papelucho	Teche	Monteagudo	Burbujón	El Zorro	Yacoti	S. Magallanes	As de Trébol	Alcañ	12a. carrera
EL CLARIN	Connie Decca	Big Money	Tremontina	Papelucho	Teche	Monteagudo	Burbujón	El Zorro	Yacoti	S. Magallanes	As de Trébol	Alcañ	12a. carrera
"TIERRA DERECHA" R. NACIONAL	Connie Decca	Big											



# Multimillonario con la mejor opción en el "Nacional"

Una danza de nombres ha girado toda la semana por los aficionados. Son los elementos de trece que buscan la consagración y el derecho de tomar en "El Ensayo", "Gran Premio Hipódromo Chile" y "Derby".

Esta vez — en una generación más o menos pareja — muchos los que tienen pretensiones. Todos, por una u otra, creen que poseen méritos para estar en el padrón de los 2.000 metros y luchar por el campeonato del "Nacional Ricardo Lyon". Pero creemos que... NO SON TODOS LOS QUE ESTÁN... En total son diecisiete machos. Dos de ellos vienen des-

de Villa del Mar, donde han demostrado peser muchas condiciones. Veremos si aquí en Santiago confirman lo esperado. Se comenta el lote de diecisiete participaciones con dos hembras que en esta pista no han ganado en distancias superiores a mil metros, no sucediendo lo mismo en La Palma, donde han triunfado hasta en 1.500 metros.

Es el "Nacional" el primer encuentro clásico que tienen las hembras y los machos de una generación. Aquí podremos saber si tendremos generación de machos o generación de hembras. Hasta el pasado las hembras mandaron en el ambiente y este año — se asegura — llevamos el mismo camino, pero, por desgracia, quien representa

mejor al "sexo débil", la invicta CONJETURA, no estará en la pista, por lo que el panorama no lo podremos aclarar hasta "El Ensayo".

Tomando en cuenta su triunfo en la "Polla de Potrillos" por esta ocasión, como favorito en estos atractivos de kilómetros, elegiremos a MULTIMILLONARIO, elemento que durante la semana lo han llevado con mucha tranquilidad y llegará a la carrera en muy buena forma. El pupilo de Cavieres sigue en tren de progresos y por ello, consideramos, puede nuevamente derrotar a los de su edad, incluyendo, en esta ocasión, a los porteros y a las hembras.

Otro animal que ha trabajado muy bien en la sema-

na es el mulato JAUJA. Paulatinamente este hijo de Cañedo y María Piedad ha ido demostrando que es un animal de mucho futuro. Será un bravo rival para cualquiera de los que deseen llevarse la victoria.

Completamos nuestra lista de preferidos con MONARCA, elemento que de contar con una buena dirección tiene que estar en el marcador, pues sus cotejos son como para no bajar del tablero. Es un buen valor que llega a la carrera en sobresaliente estado.

Una carrera difícil donde pasará mucho la buena dirección, ya que un lote numeroso se prestará para estralones, cruzadas y problemas que deberán solucionarse solo buenas y expertas mafucas.

# En los aprontes de Jauja demostró mejoría

trabajaron los del "Nacional"

Esta vez ha sido la semana en cuanto se reflejan los aprontes de los rivales del "Nacional Ricardo Lyon" en forma de un clásico de la carrera y otros acostumbrados como es el caso de la carrera que sólo cumplió el apronte el lunes y luego se repitió nuevamente en la tarde del "Nacional Ricardo Lyon". Pero creemos que... NO SON TODOS LOS QUE ESTÁN... En total son diecisiete machos. Dos de ellos vienen des-

LIBRE, R. Latorre, 1.800 metros (cásped) en 2:12.35. Ambos aprontes en 2:09.35 y 1:50.00 metros.

MAESTRO PEPE, E. Soto, 1.614 metros (una vuelta a la pista del H. Chile) en 1:48.00.

MONARCA, C. Pezoa, 2.000 metros (arena) en 1:46 y 600 metros en 35 repitiendo 400 metros en 23.25. Este último apronte a la mano del H. Chile.

## CLUB HIPICO

domingo 30 de septiembre de 1962

**PRIMERA CARRERA** — A las 13.35 horas — 1.000 metros — Condición.

1	Benavides	58:10	J. Martínez	J. M. Baeza
2	Benavides	58:10	No corre	J. Fuentes
3	Cañedo	58:10	P. Correa	C. Castro
4	Cañedo	58:10	E. Salas	L. A. García
5	Chan Chan	58:10	No corre	L. A. García
6	Indomable	58:10	J. García	H. González
7	Indomable	58:10	H. Yañez	H. Yañez
8	Indomable	58:10	G. Farfán	A. Valenzuela
9	Indomable	58:10	E. Araya	C. Tapia
10	Indomable	58:10	E. Godoy	A. Breaque
11	Indomable	58:10	J. Allaga	O. Urquidí
12	Indomable	58:10	P. Muñoz	J. Araya
13	Indomable	58:10	E. Inda	J. Inda
14	Indomable	58:10	E. Contreras	E. Inda
15	Indomable	58:10	E. Saavedra	J. Meleiro
16	Indomable	58:10	R. Montoya	P. Baeza
17	Indomable	58:10	E. González	A. Lab
18	Indomable	58:10	J. Castro	J. Chamorro

**SEGUNDA CARRERA** — A las 13.45 horas — 1.000 metros — Condición.

1	Benavides	58:10	J. Martínez	J. M. Baeza
2	Benavides	58:10	No corre	J. Fuentes
3	Cañedo	58:10	P. Correa	C. Castro
4	Cañedo	58:10	E. Salas	L. A. García
5	Chan Chan	58:10	No corre	L. A. García
6	Indomable	58:10	J. García	H. González
7	Indomable	58:10	H. Yañez	H. Yañez
8	Indomable	58:10	G. Farfán	A. Valenzuela
9	Indomable	58:10	E. Araya	C. Tapia
10	Indomable	58:10	E. Godoy	A. Breaque
11	Indomable	58:10	J. Allaga	O. Urquidí
12	Indomable	58:10	P. Muñoz	J. Araya
13	Indomable	58:10	E. Inda	J. Inda
14	Indomable	58:10	E. Contreras	E. Inda
15	Indomable	58:10	E. Saavedra	J. Meleiro
16	Indomable	58:10	R. Montoya	P. Baeza
17	Indomable	58:10	E. González	A. Lab
18	Indomable	58:10	J. Castro	J. Chamorro

**TERCERA CARRERA** — A las 13.55 horas — 2.000 metros — Handicap. (En esta carrera solamente habrá juego de Dupla).

1	Raspador	58:10	C. Pezoa	J. B. Argonon
2	Raspador	58:10	R. Madariaga	H. Inda
3	Raspador	58:10	H. Pilar	A. Breaque

**CUARTA CARRERA** — A las 14.05 horas — 1.000 metros — Condición.

1	Almendral	58:10	E. Godoy	C. Tapia
2	Almendral	58:10	G. Farfán	H. González
3	Almendral	58:10	M. Larrea	E. Inda
4	Almendral	58:10	J. Allaga	O. Urquidí
5	Almendral	58:10	E. Muñoz	E. Inda
6	Almendral	58:10	J. Martínez	J. M. Baeza
7	Almendral	58:10	L. Godoy	A. Breaque
8	Almendral	58:10	P. Correa	C. Castro
9	Almendral	58:10	E. Araya	C. Tapia
10	Almendral	58:10	J. Castro	J. Chamorro
11	Almendral	58:10	E. González	A. Lab
12	Almendral	58:10	J. Araya	J. Araya
13	Almendral	58:10	E. Contreras	E. Inda
14	Almendral	58:10	E. Saavedra	J. Meleiro
15	Almendral	58:10	R. Montoya	P. Baeza
16	Almendral	58:10	E. González	A. Lab
17	Almendral	58:10	J. Castro	J. Chamorro
18	Almendral	58:10	E. Inda	J. Inda

**QUINTA CARRERA** — A las 14.15 horas — 1.000 metros — Condición.

1	Almendral	58:10	E. Godoy	C. Tapia
2	Almendral	58:10	G. Farfán	H. González
3	Almendral	58:10	M. Larrea	E. Inda
4	Almendral	58:10	J. Allaga	O. Urquidí
5	Almendral	58:10	E. Muñoz	E. Inda
6	Almendral	58:10	J. Martínez	J. M. Baeza
7	Almendral	58:10	L. Godoy	A. Breaque
8	Almendral	58:10	P. Correa	C. Castro
9	Almendral	58:10	E. Araya	C. Tapia
10	Almendral	58:10	J. Castro	J. Chamorro
11	Almendral	58:10	E. González	A. Lab
12	Almendral	58:10	J. Araya	J. Araya
13	Almendral	58:10	E. Contreras	E. Inda
14	Almendral	58:10	E. Saavedra	J. Meleiro
15	Almendral	58:10	R. Montoya	P. Baeza
16	Almendral	58:10	E. González	A. Lab
17	Almendral	58:10	J. Castro	J. Chamorro
18	Almendral	58:10	E. Inda	J. Inda

**SEXTA CARRERA** — A las 14.25 horas — 2.000 metros — Condición.

1	Almendral	58:10	E. Godoy	C. Tapia
2	Almendral	58:10	G. Farfán	H. González
3	Almendral	58:10	M. Larrea	E. Inda
4	Almendral	58:10	J. Allaga	O. Urquidí
5	Almendral	58:10	E. Muñoz	E. Inda
6	Almendral	58:10	J. Martínez	J. M. Baeza
7	Almendral	58:10	L. Godoy	A. Breaque
8	Almendral	58:10	P. Correa	C. Castro
9	Almendral	58:10	E. Araya	C. Tapia
10	Almendral	58:10	J. Castro	J. Chamorro
11	Almendral	58:10	E. González	A. Lab
12	Almendral	58:10	J. Araya	J. Araya
13	Almendral	58:10	E. Contreras	E. Inda
14	Almendral	58:10	E. Saavedra	J. Meleiro
15	Almendral	58:10	R. Montoya	P. Baeza
16	Almendral	58:10	E. González	A. Lab
17	Almendral	58:10	J. Castro	J. Chamorro
18	Almendral	58:10	E. Inda	J. Inda

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

LA NACION	LA HUASCA	LA HIPICA	EL CLUB	CLARIN	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA ULTIMA HORA
1. Cañedo de Oro 2. Ruginas 3. Filantropo	1. Ruginas 2. Filantropo 3. El Treintafuete	1. C. de Oro 2. Filantropo 3. Ruginas	1. Ruginas 2. Filantropo 3. C. de Oro	1. Ruginas 2. Filantropo 3. C. de Oro	1. Ruginas 2. Filantropo 3. C. de Oro	1. Ruginas 2. Filantropo 3. C. de Oro	1. Ruginas 2. Filantropo 3. C. de Oro

**1.a ANONIMO, J. Martínez, 400 metros en 26.35.**  
**2.a LLANO BLANCO, E. Contreras, 400 metros en 26.25, repitiendo en 26.**  
**3.a RUGENDAS, S. Vera, 600 metros en 37.25.**  
**4.a BARACALDO, R. Madariaga, 1.400 metros en 1.35.**  
**ANARQUISTA, H. Pilar, 1.000 metros en 1.5.**

**5.a ALMENDRAL, E. Godoy, 600 metros en 32.35.**  
**6.a GRAN CLARIN, E. Guajardo, 400 metros en 26.25.**  
**7.a MUZIANO, Fernando Toro, 1.000 metros en 1 minuto, 4 segundos 35.**  
**8.a HILL DUKE, A. Núñez, 600 metros en 39.**  
**9.a RING, A. Núñez, 600 metros en 32.35.**  
**10.a DAMOCLES, H. Pilar, 600 metros en 38.**  
**11.a BEL AMI, C. Sepúlveda, 700 metros en 45, acompañado.**  
**12.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**13.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**14.a VIDAIREY, A. Núñez, 400 metros en 25.**

**15.a CERBATANA, Juan Díaz, 600 metros en 38.**  
**16.a BELLA ESTHER, P. Ulloa, 400 metros en 35.**  
**17.a APÓSTOL, G. Jorquera, 600 metros en 38.**  
**18.a VIDAIREY, A. Núñez, 400 metros en 25.**

**19.a LUZISTANIA, J. Escobar, 400 metros en 24.35.**  
**20.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**21.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**22.a JUAN DIAZ, O. Muñoz, 400 metros en 26.**

**23.a ANONIMO, J. Martínez, 400 metros en 26.35.**  
**24.a LLANO BLANCO, E. Contreras, 400 metros en 26.25, repitiendo en 26.**  
**25.a RUGENDAS, S. Vera, 600 metros en 37.25.**  
**26.a BARACALDO, R. Madariaga, 1.400 metros en 1.35.**  
**27.a ANARQUISTA, H. Pilar, 1.000 metros en 1.5.**

**28.a ALMENDRAL, E. Godoy, 600 metros en 32.35.**  
**29.a GRAN CLARIN, E. Guajardo, 400 metros en 26.25.**  
**30.a MUZIANO, Fernando Toro, 1.000 metros en 1 minuto, 4 segundos 35.**  
**31.a HILL DUKE, A. Núñez, 600 metros en 39.**  
**32.a RING, A. Núñez, 600 metros en 32.35.**  
**33.a DAMOCLES, H. Pilar, 600 metros en 38.**  
**34.a BEL AMI, C. Sepúlveda, 700 metros en 45, acompañado.**  
**35.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**36.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**37.a VIDAIREY, A. Núñez, 400 metros en 25.**

**38.a LUZISTANIA, J. Escobar, 400 metros en 24.35.**  
**39.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**40.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**41.a JUAN DIAZ, O. Muñoz, 400 metros en 26.**

**42.a ANONIMO, J. Martínez, 400 metros en 26.35.**  
**43.a LLANO BLANCO, E. Contreras, 400 metros en 26.25, repitiendo en 26.**  
**44.a RUGENDAS, S. Vera, 600 metros en 37.25.**  
**45.a BARACALDO, R. Madariaga, 1.400 metros en 1.35.**  
**46.a ANARQUISTA, H. Pilar, 1.000 metros en 1.5.**

**47.a ALMENDRAL, E. Godoy, 600 metros en 32.35.**  
**48.a GRAN CLARIN, E. Guajardo, 400 metros en 26.25.**  
**49.a MUZIANO, Fernando Toro, 1.000 metros en 1 minuto, 4 segundos 35.**  
**50.a HILL DUKE, A. Núñez, 600 metros en 39.**  
**51.a RING, A. Núñez, 600 metros en 32.35.**  
**52.a DAMOCLES, H. Pilar, 600 metros en 38.**  
**53.a BEL AMI, C. Sepúlveda, 700 metros en 45, acompañado.**  
**54.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**55.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**56.a VIDAIREY, A. Núñez, 400 metros en 25.**

**57.a LUZISTANIA, J. Escobar, 400 metros en 24.35.**  
**58.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**59.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**60.a JUAN DIAZ, O. Muñoz, 400 metros en 26.**

**61.a ANONIMO, J. Martínez, 400 metros en 26.35.**  
**62.a LLANO BLANCO, E. Contreras, 400 metros en 26.25, repitiendo en 26.**  
**63.a RUGENDAS, S. Vera, 600 metros en 37.25.**  
**64.a BARACALDO, R. Madariaga, 1.400 metros en 1.35.**  
**65.a ANARQUISTA, H. Pilar, 1.000 metros en 1.5.**

**66.a ALMENDRAL, E. Godoy, 600 metros en 32.35.**  
**67.a GRAN CLARIN, E. Guajardo, 400 metros en 26.25.**  
**68.a MUZIANO, Fernando Toro, 1.000 metros en 1 minuto, 4 segundos 35.**  
**69.a HILL DUKE, A. Núñez, 600 metros en 39.**  
**70.a RING, A. Núñez, 600 metros en 32.35.**  
**71.a DAMOCLES, H. Pilar, 600 metros en 38.**  
**72.a BEL AMI, C. Sepúlveda, 700 metros en 45, acompañado.**  
**73.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**74.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**75.a VIDAIREY, A. Núñez, 400 metros en 25.**

**76.a LUZISTANIA, J. Escobar, 400 metros en 24.35.**  
**77.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**78.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**79.a JUAN DIAZ, O. Muñoz, 400 metros en 26.**

**80.a ANONIMO, J. Martínez, 400 metros en 26.35.**  
**81.a LLANO BLANCO, E. Contreras, 400 metros en 26.25, repitiendo en 26.**  
**82.a RUGENDAS, S. Vera, 600 metros en 37.25.**  
**83.a BARACALDO, R. Madariaga, 1.400 metros en 1.35.**  
**84.a ANARQUISTA, H. Pilar, 1.000 metros en 1.5.**

**85.a ALMENDRAL, E. Godoy, 600 metros en 32.35.**  
**86.a GRAN CLARIN, E. Guajardo, 400 metros en 26.25.**  
**87.a MUZIANO, Fernando Toro, 1.000 metros en 1 minuto, 4 segundos 35.**  
**88.a HILL DUKE, A. Núñez, 600 metros en 39.**  
**89.a RING, A. Núñez, 600 metros en 32.35.**  
**90.a DAMOCLES, H. Pilar, 600 metros en 38.**  
**91.a BEL AMI, C. Sepúlveda, 700 metros en 45, acompañado.**  
**92.a ACENDRADA, R. Jaque, 400 metros en 25.**  
**93.a MACLOVIA, P. Muñoz, 400 metros en 25.**  
**94.a VIDAIREY, A. Núñez, 400 metros en 25.**

**VENDO MI ACREDITADA dulcería**

Local e instalaciones de lujo. Conservadora de helados y teléfono.

P. Valdivia 2060 EDIFICIO MIAMI



**LAN-CHILE** Olivares 1229, Stgo.

**LA FORMULA 57**

Porque la FORMULA 57 de LAN-CHILE incluye:

- PLAN N° 1 MIAMI Y ALEGRE CRUCERO A NASSAU.
- Recepciones y traslados.
- 3 días de alojamiento a elegir entre los hoteles Biscayne Terrace o Robert Clay de Miami u Hotel Promenade de Miami Beach.
- Visita al espectacular Seaquarium.
- Viaje a Nassau en el lujoso Transatlántico SS "BAHAMA STAR". Comidas, bailes y entretenimientos incluidos.
- 2 días de alojamiento en Nassau en el Hotel Carlton House.
- Visitas y paseos a los lugares más interesantes de este paraíso tropical.
- Regreso en avión a Miami.

Préstenos 6 horas de su tiempo y nosotros le daremos estas extraordinarias vacaciones. Por los US\$ 56 de recargo que Ud. paga por viajar en JET entre Santiago y Miami más US\$ 1.

**\* CAMBIARIA USTED ESTAS VACACIONES POR EL SOLO HECHO DE DEMORARSE 6 HORAS MENOS EN SU VIAJE A EE. UU.9**

Consulte a su agente de viajes, o en

**LAN-CHILE**



8.-AVES, ANIMALES Y PAJAROS
VENDO CANARIOS FLAUTA...

15.-FABRICAS DIVERSAS
NOVIOS COMPREN SUS ARGOLAS...

8.-ARRIENDOS OFRECIDOS
ARRIENDO CASA EN LAS VEREDAS...

18.-EDUCACION Y SUS MEDIOS
SECRETARIAS TAQUIGRAFAS, dactilografas...

9.-COMPRAS VARIAS
VENDO DOS COCINAS A GAS de cañería...

APROVECHE ULTIMOS MESES del año estudiando...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES
EL SINDICATO PROFESIONAL de Obreros de Mueblerías...

ESCUELAS POLITECNICAS PROFESIONALES "Diaz-Gascogne"...

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI...

CURSOS VESPERTINOS: A. 418. Quiteria, Permanente, Manicure...

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI...

VENDO MUEBLES DE COMEDOR, living y dormitorio...

33.-NEGOCIOS VENDEN
SE VENDE NEGOCIO DE TAPIERIA y Mueblería...

VENDO MUEBLES DE COMEDOR, living y dormitorio...

DON JUAN E. MARTINEZ OYARZUN ha adquirido de la I. Municipalidad...

MATRIMONIO ESPAÑOL OFRECERSE para la cocina o cuidar niños...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

VENDO CASA 4 DORMITORIOS, living-comedor...

VENDO EQUIPO AMPLIFICADOR, compuesto de amplificador...

CICUTA..



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas...

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Especialista en Ginecología, Obstetricia...

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por enfermeras universitarias...

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales Reparaciones inmediatas...

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliar...

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, Prótesis inmediatas...

TRADUCTORES

TRADUCCIONES INA
25 años de experiencia...

37.-OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO EMPLEADA TONO SERVICIO...

48.-REMATES Y CITACIONES

REMATE - ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL...

REMATE DEL MENAJE DE CASA

La Reina, calle Las Perdices 318 E...

REMATE DEL MENAJE DE CASA

La Reina, calle Las Perdices 318 E...

Se Recibe Costura OVERLOCK Carlos Hurtado N.º 2485

NEUMATICOS STOCK PERMANENTE TODAS MEDIDAS Salomon Diaz SERRANO 65 FONDO 382412

MUEBLES EASTON Fca. y Salón V Mackenna 1405 de Ventas Teléf. 55436

DEPOSITO PLANSA PLASTICOS de CALIDAD XPOSICION Y VENTA Ahora en PLENO CENTRO

Carabineros, Militares, Empleados Públicos y Particulares MUEBLERIA SUD AMERICA CATEDRAL 1053 - STGO.

CORPORACION DE LA VIVIENDA PERSIANAS VENECIANAS

ANTES DE COMPRAR O REPARAR SUS PERSIANAS VENECIANAS

CORPORACION DE LA VIVIENDA NUEVO HORARIO DE ATENCION AL PUBLICO

SOLICITASE PROPUESTA PUBLICA, A SUMA ALZADA, PARA LA CONSTRUCCION DE UN LOCAL TIPO "A" DE OFICINAS Y CASA DE ADMINISTRADOR...

CORPORACION DE LA VIVIENDA "DOS INGENIEROS CIVILES"

RADIO ELECTRO Le ofrece reparaciones garantizadas...

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL DIRECTOR CAJA DE CREDITO POPULAR

REMATE ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía...

TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

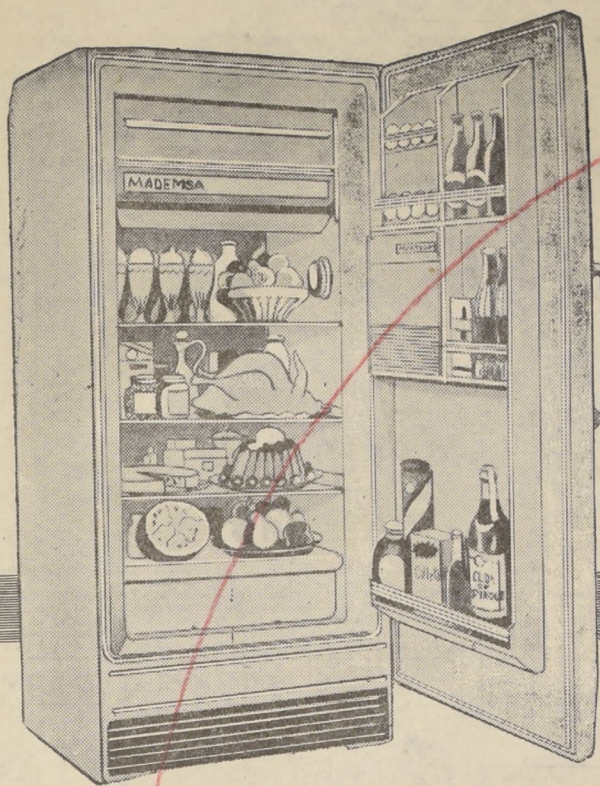
REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

Vertical text on the right edge of the page, including 'CONDOR 87888' and other small notices.



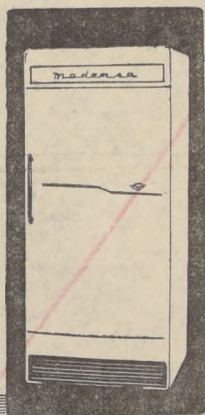
# LAS ESTRELLAS DE MADEMSA



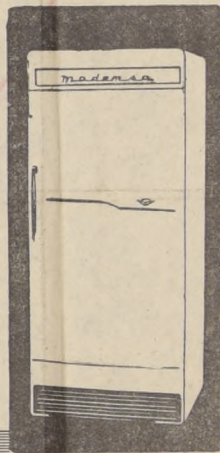
# EN SU NUEVA

## LINEA ITALIANA DE REFRIGERACION

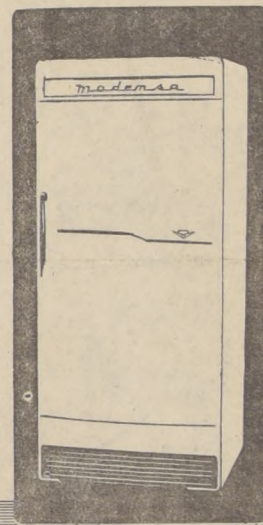
### 3 REFRIGERADORES DE LUJO A PRECIOS ECONOMICOS



**LUNIC**  
6 pies cúbicos.  
Medidas exteriores: largo 58 cms. profundidad 62 cms. alto 118 cms.

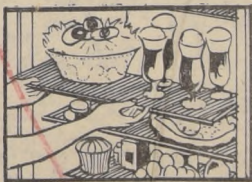


**JUNO**  
7,5 pies cúbicos.  
Medidas exteriores: largo 58 cms. profundidad 63 cms. alto 128 cms.



**MARTE**  
9 pies cúbicos.  
Medidas exteriores: largo 61 cms. profundidad 63 cms. alto 140 cms.

### CONOZCA SUS EXTRAORDINARIAS CARACTERISTICAS:



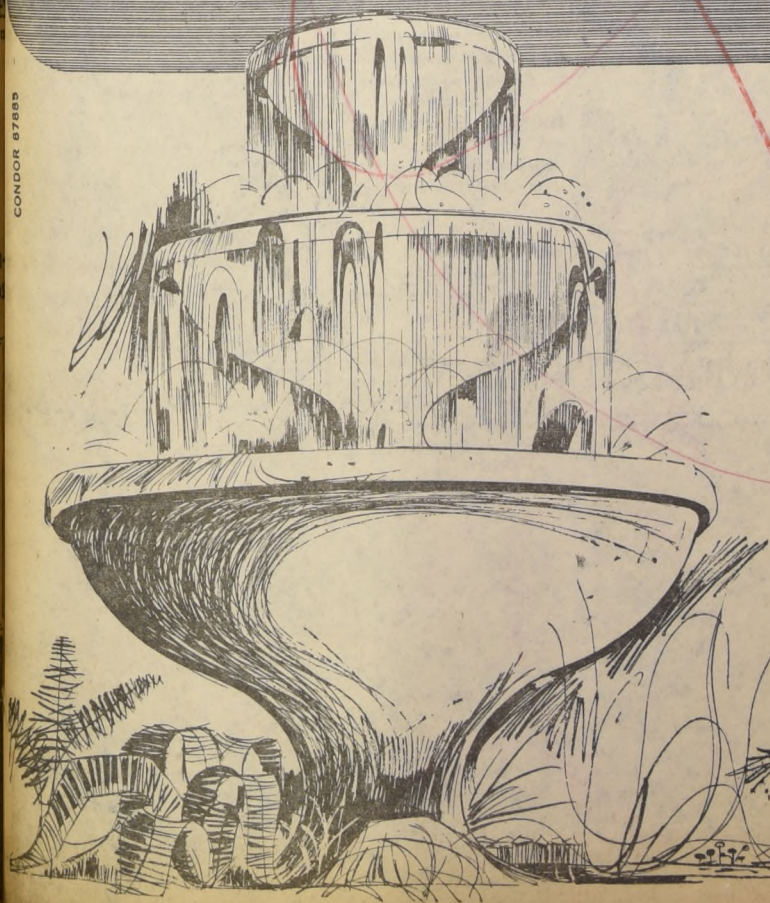
Exterior de acero, interior totalmente de plástico. Eliminación absoluta de juntas, grietas y saltaduras. Higiene científica. Capacidad efectiva y funcionalmente distribuida (los huevos, la carne, etc. colocados en su ubicación adecuada). Gran freezer. Unidad importada. Bajo consumo. Aislación térmica perfecta. Deshielo semi automático y muchos otros adelantos que hacen de MARTE, JUNO y LUNIC, "las tres estrellas de la refrigeración en los hogares".

DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS



MATIAS COUSINO 174 -

\*\*\*\*\*  
\* ESCUCHE "LAS ESTRELLAS DE MADEMSA". EN RADIO \*  
\* MINERIA, MARTES, JUEVES Y SABADOS, A LAS 22,30 \*  
\*\*\*\*\*





## EL CANCELLER VIAJO A ESTADOS UNIDOS



Funcionarios de Gobierno, diplomáticos y parlamentarios despidieron en Los Cerrillos al Canciller Carlos Martínez Sotomayor, quien viajó a Estados Unidos para plantear la política internacional de Chile ante la ONU y luego en la Conferencia Informal de Cancilleres en Washington. EN EL GRABADO, en la Sala Presidencial del aeropuerto, de izquierda a derecha, el Encarzado de Negocios del Perú, Miguel Bákula; Embajador de Brasil, Fernando Ramos de Alencar; el Canciller Martínez Sotomayor; Embajador de Estados Unidos, Charles Cole; Subsecretario de Relaciones, Pedro Daza Valenzuela, y diputado Luis Valdés Larrain.

## GANARON LOS "AZULES"



El coronel Antonio Aufrado (derecha), del Octavo Regimiento de Tanques de Magdalena, perteneciente a la fracción azul, observa el panorama cubierto de humo después del encuentro librado en Elcheverry, cerca de la ciudad de La Plata, entre fuerzas rebeldes y partidarias del Presidente Guido, durante los sucesos que estremecieron a la República Argentina en los dos últimos semanas. Al fondo, arden camiones-tranporte caídos como barreras al paso de los tanques, tres de los cuales fueron dañados. El resto prosiguió hacia Buenos Aires para apoyar a la Guarnición de Campo de Mayo.

## Partió el "Tren de la Reforma Agraria"



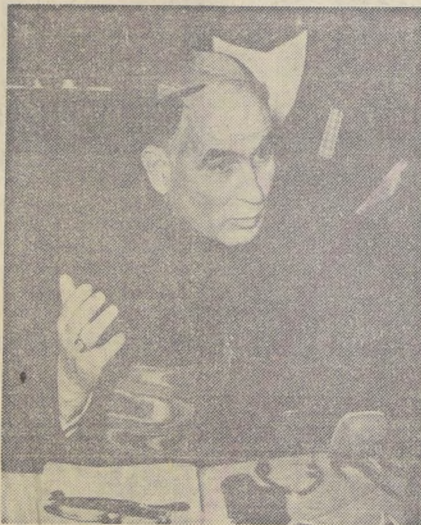
Mediante la coordinación de los Servicios Mecanizados Agrícolas (SEAM), dependientes de la CORFO, el Departamento de Créditos Supervisados del Ministerio de Agricultura y la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, se despachó para Temuco y Osorno el "Tren de la Reforma Agraria". Un largo convoy de carros planos cargados con tractores que mecanizarán y elevarán la productividad agraria de esas provincias.

## Nuevo campeón mundial



Sonny Liston, nuevo Campeón Mundial de todos los pesos, sonríe ante las felicitaciones que le brindó su contrincante derrotado, ya en esos momentos ex Campeón Mundial, Floyd Patterson, que resultó vencido por nocaut al primer round.

## "Y les respondí que sí..."



"Todos tenemos algo de culpa en el actual estado de cosas anticristiano en que vivimos. Un grupo de cristianos me preguntó si yo también me sentía culpable y les respondí que sí..." manifestó el Cardenal Arzobispo, Raúl Silva Henríquez, en una conferencia de prensa, a la que convocó, para precisar los alcances de la Carta Pastoral que la Iglesia chilena dirigió a todos los católicos y que levantó apasionados comentarios.

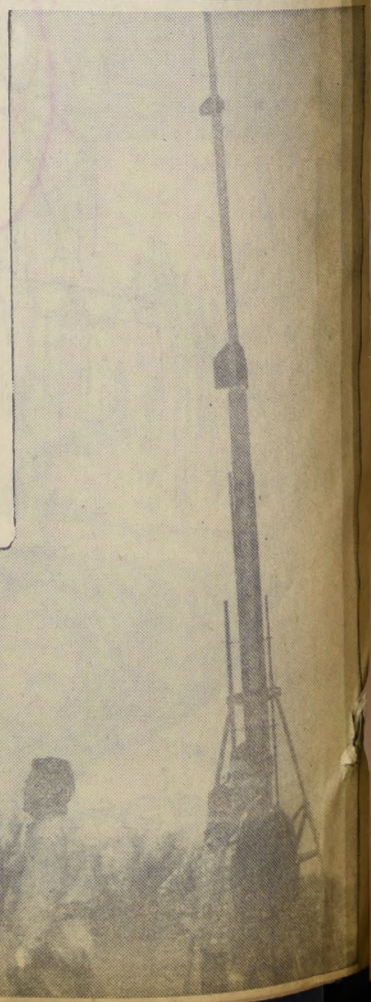
## EN EL CEN RADICAL



Intensa actividad reinó en el CEN del Partido Radical en la semana que recién terminó, debido a la renuncia de la mesa encabezada por Jaime Tormo. Se barajaron diversas fórmulas para elegir a los reemplazantes, que dieron por resultado el acuerdo de la mayoría de nombrar presidente del Partido, al senador Isaura Torres. EN EL GRABADO, los señores Edwin Lathrop, ex presidente; Tormo y Raúl Rettig, que asumió la presidencia en forma interina.

## Listo para lanzamiento

Por primera vez en nuestro país, durante la semana pasada fue disparado un cohete en tres etapas. Dos horas demoraron en montar las etapas del cohete Epsilon C, que tiene siete metros de altura y pesa 250 kilos. Alcanzó una altura de 20 kilómetros. Fue disparado desde el fundo de Los Dominicos, por miembros del CICA, Centro de Investigaciones en Cohetería y Astronomía. La fabricación del artefacto duró un año y es el primero de este tamaño elaborado en Sudamérica.



## SIETE DIAS

### El Imán asesinado



Un radio del Yemen informó que un grupo de revolucionarios del Ejército había destruido la monarquía y proclamado la República en el Reino. Asimismo, comunicó que el Imán Seif, que se encontraba al trono la semana pasada, fue asesinado.

### ACCIDENTE EN VALPARAISO



Un autobús intercomunal, que hacía el servicio entre Valparaíso y Cabildo, fue violentamente golpeado al chocar con un camión.

a la altura de la ciudad de Quilpué, dejando un saldo de 17 heridos, tres de ellos en estado de gravedad.